D:\Natalia\2010\10.2010 - Figure(s)\Logo-Uniwersytet-Wrocławski-pakiet\Logotyp-Uniwersytet-Wrocławski\Logo UWr__JPG_72dpi_RGB\1_Uniwersytet Wrocławski_logotyp_cmyk.tif

Wydział Filologiczny

Instytut Filologii Romańskiej

**Sylabusy**

**Filologia hiszpańska**

(do programu studiów pierwszego stopnia

przyjętego Uchwałą nr 120/2023 Senatu UWr z dnia 24 maja 2023 r.)

Sylabusy sprawdzone przez instytutowy Zespół ds. jakości kształcenia; przyjęte na Radzie IFR 31 stycznia 2023 r.

Formularz sylabusa zgodny z zarządzeniem nr 65/2020

Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 22 maja 2020 r.

SPIS TREŚCI

[Przedmioty obowiązkowe językoznawcze 4](#_Toc126072947)

[Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – fonetyka 4](#_Toc126072948)

[Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – morfologia I 6](#_Toc126072949)

[Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – morfologia II 9](#_Toc126072950)

[Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – składnia 11](#_Toc126072951)

[Wstęp do językoznawstwa 14](#_Toc126072952)

[Gramatyka kontrastywna 16](#_Toc126072953)

[Historia języka hiszpańskiego 20](#_Toc126072954)

[Przedmioty obowiązkowe literacko-kulturowe 23](#_Toc126072955)

[Wstęp do literaturoznawstwa 23](#_Toc126072956)

[Zarys historii literatury hiszpańskiej I 26](#_Toc126072957)

[Zarys historii literatury hiszpańskiej II 30](#_Toc126072958)

[Wiedza o Hiszpanii I 33](#_Toc126072959)

[Wiedza o Hiszpanii II 35](#_Toc126072960)

[Warsztat filologa 37](#_Toc126072961)

[Zarys historii literatury hispanoamerykańskiej 40](#_Toc126072962)

[Metodologia pracy z tekstem literackim I. Wiersz 43](#_Toc126072963)

[Metodologia pracy z tekstem literackim II. Proza 45](#_Toc126072964)

[Wprowadzenie do humanistyki cyfrowej 47](#_Toc126072965)

[Blok przedmiotów: Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej 49](#_Toc126072966)

[Teatr hiszpański złotego wieku od Cervantesa do Calderóna 49](#_Toc126072967)

[Romantyzm hiszpański na tle europejskim 53](#_Toc126072968)

[Kultura i życie codzienne w literaturze hiszpańskiej XVIII i XIX stulecia 56](#_Toc126072969)

[Wojna domowa i uchodźstwo republikańskie w sztuce i literaturze 58](#_Toc126072970)

[Federico García Lorca: teksty i konteksty 61](#_Toc126072971)

[Przegląd technik narracyjnych na podstawie krótkich form prozatorskich literatury hiszpańskojęzycznej 64](#_Toc126072972)

[Konwersatorium monograficzne 68](#_Toc126072973)

[Seminarium licencjackie 70](#_Toc126072974)

[Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – przedmioty obowiązkowe 74](#_Toc126072975)

[Moduł PNJH, rok I, semestr 1, ścieżka A 74](#_Toc126072976)

[PNJH I (A) – moduł 74](#_Toc126072977)

[PNJH – gramatyka praktyczna I (A) 76](#_Toc126072978)

[PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A) 79](#_Toc126072979)

[PNJH – słownictwo i intensywne czytanie I (A) 82](#_Toc126072980)

[PNJH – język pisany I (A) 85](#_Toc126072981)

[Moduł PNJH, rok I, semestr 1, ścieżka B 88](#_Toc126072982)

[PNJH I (B) – moduł 88](#_Toc126072983)

[PNJH – gramatyka praktyczna I (B) 90](#_Toc126072984)

[PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B) 93](#_Toc126072985)

[PNJH – słownictwo i język pisany I (B) 96](#_Toc126072986)

[Moduł PNJH, rok I, semestr 2, ścieżka A 99](#_Toc126072987)

[PNJH II (A) – moduł 99](#_Toc126072988)

[PNJH – gramatyka praktyczna II (A) 102](#_Toc126072989)

[PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) 104](#_Toc126072990)

[PNJH – słownictwo i intensywne czytanie II (A) 107](#_Toc126072991)

[PNJH – język pisany II (A) 110](#_Toc126072992)

[Moduł PNJH, rok I, semestr 2, ścieżka B 112](#_Toc126072993)

[PNJH II (B) – moduł 112](#_Toc126072994)

[PNJH – gramatyka praktyczna II (B) 115](#_Toc126072995)

[PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) 117](#_Toc126072996)

[PNJH – słownictwo i język pisany II (B) 120](#_Toc126072997)

[Moduł PNJH, rok II, semestr 3, ścieżka A i B 123](#_Toc126072998)

[PNJH III – moduł 123](#_Toc126072999)

[PNJH – gramatyka praktyczna III 126](#_Toc126073000)

[PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu III 129](#_Toc126073001)

[PNJH – słownictwo i intensywne czytanie III 132](#_Toc126073002)

[PNJH – język pisany III 135](#_Toc126073003)

[Moduł PNJH, rok II, semestr 4, ścieżka A i B 137](#_Toc126073004)

[PNJH IV – moduł 137](#_Toc126073005)

[PNJH – gramatyka praktyczna IV 140](#_Toc126073006)

[PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV 143](#_Toc126073007)

[PNJH – słownictwo i intensywne czytanie IV 146](#_Toc126073008)

[PNJH – język pisany IV 149](#_Toc126073009)

[Moduł PNJH, rok III, semestr 5, ścieżka A i B 151](#_Toc126073010)

[PNJH V – moduł 151](#_Toc126073011)

[PNJH – sprawności zintegrowane I 154](#_Toc126073012)

[PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu V 158](#_Toc126073013)

[PNJH – język pisany V 161](#_Toc126073014)

[Moduł PNJH, rok III, semestr 6, ścieżka A i B 163](#_Toc126073015)

[PNJH VI – moduł 163](#_Toc126073016)

[PNJH – sprawności zintegrowane II 166](#_Toc126073017)

[PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI 169](#_Toc126073018)

[PNJH – język pisany VI 172](#_Toc126073019)

[Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego 175](#_Toc126073020)

[Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A1 175](#_Toc126073021)

[Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A2 178](#_Toc126073022)

[Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego B1.1 181](#_Toc126073023)

[Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego B1.2 184](#_Toc126073024)

# Przedmioty obowiązkowe językoznawcze

## Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – fonetyka

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – FONETYKA**  **Descriptive Grammar of Spanish – Phonetics** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **- przekazanie wiedzy o podstawowych zagadnieniach fonetyki i fonologii języka hiszpańskiego;**  **- zapoznanie studentów z najistotniejszymi zjawiskami fonetycznymi języka hiszpańskiego;**  **- nauczenie prawidłowej artykulacji głosek, akcentowania wyrazów i właściwego stosowania wzorów intonacyjnych języka hiszpańskiego.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **Fonetyka z elementami fonologii**  **- podstawy fonologii;**  **- aparat mowy człowieka;**  **- fonemy hiszpańskie: cechy dystynktywne, opozycje, alofony;**  **- klasyfikacja fonemów, spółgłoski i samogłoski języka hiszpańskiego;**  **- dyftongi i tryftongi;**  **- upodobnienie dźwięków;**  **- zjawiska fonetyczne: synalefa, rozziew, synereza, *seseo* i *yeísmo*;**  **- akcent (charakterystyka akcentu hiszpańskiego, miejsce akcentu, jego funkcje, wyrazy akcentowane i nieakcentowane);**  **- połączenia międzywyrazowe samogłoskowe i spółgłoskowe;**  **- intonacja: wzory intonacyjne języka hiszpańskiego.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się:  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna podstawową terminologię z zakresu hiszpańskiej fonetyki i fonologii;** | | **K\_W02** |
|  | **- ma uporządkowaną wiedzę o systemie fonetycznym języka hiszpańskiego.** | | **K\_W04** |
|  | **- identyfikuje i analizuje zjawiska fonetyczne w języku hiszpańskim.** | | **K\_U02** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Nowikow W., *Fonetyka hiszpańska*, PWN, Warszawa 1992.**  **Nowikow W., J. Szałek, *Introducción a la fonología y la fonética españolas*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2001.**  **Quilis A., Fernández J.A., *Curso de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos*, CSIC, Madrid 1981.**  **Quilis A., *Principios de fonología y fonética españolas*, Arco Libros, Madrid 2010.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- śródsemestralna praca kontrolna (K\_W02, K\_W04),**  **- końcowa praca kontrolna (K\_W02, K\_W04, K\_U02).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,**  **- kolokwium w połowie semestru i ustnej końcowej pracy kontrolnej.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:  **- przygotowanie do zajęć**  **- przygotowanie do sprawdzianów** | **20**  **40** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(Monika Głowicka, styczeń 2023 r.; Spr. ZdsJk + Zuzanna Bułat Silva)

## Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – morfologia I

Moduł składa się z następujących przedmiotów o łącznej wartości 3 ECTS:

* Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – morfologia I (wykład), 15 godzin
* Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – morfologia I (ćwiczenia), 15 godzin

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – MORFOLOGIA I**  **Descriptive Grammar of Spanish – Morphology I** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański, polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II** | | |
|  | Semestr  **3** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **wykład, 15 godzin + ćwiczenia, 15 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie w semestrze 1 przedmiotu *Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – fonetyka*.**  **Umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego adekwatne do poziomu kształcenia.** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **- zaznajomienie studentów z podstawami morfologii, procesami słowotwórczymi występującymi w języku hiszpańskim oraz częściami mowy wchodzącymi w skład grupy rzeczownikowej (rzeczownikami, przymiotnikami, rodzajnikami, liczebnikami, zaimkami);**  **- przygotowanie studentów do samodzielnej analizy i interpretacji zjawisk morfologicznych, rozpoznawania części mowy, a w przyszłości również do nauki o zdaniu;**  **- rozwój umiejętności językowych studentów i eliminowanie błędów w użyciu języka obcego poprzez objaśnianie norm i reguł rządzących budową i łączliwością poszczególnych części mowy.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T):**  **- Podstawy morfologii. Rodzaje morfemów.**  **- Zjawiska morfologiczne. Budowa wyrazu.**  **- Rzeczownik: definicja, charakterystyka, klasyfikacja, funkcje. Rodzaj i liczba.**  **- Przymiotnik: charakterystyka, rodzaj, liczba, znaczenie, stopniowanie, funkcje, redukcja, pozycja.**  **- *Determinativos*: problem terminologiczny, charakterystyka, klasyfikacja.**  **- Rodzajniki, ich rodzaje i funkcje.**  **- Zaimki: charakterystyka, klasyfikacja.**  **- Liczebniki.**  **- Wprowadzenie do grupy czasownika: czasowniki hiszpańskie, ich budowa i typologia.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się:  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **-** **zna podstawową terminologię z zakresu hiszpańskiej morfologii;** | | **K\_W02** |
|  | **-** **ma uporządkowaną wiedzę z zakresu językoznawstwa opisowego;** | | **K\_W04** |
|  | **- zna metody opisu, analizy i interpretacji zjawisk językowych w zakresie języka hiszpańskiego;** | | **K\_W05** |
|  | **- identyfikuje i analizuje struktury morfologiczne języka hiszpańskiego.** | | **K\_U02** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Alarcos Llorach E., *Gramática de la lengua española*, Espasa Libros, Madrid 1994.**  **Gómez Torrego L., *Gramática didáctica del español*, Ediciones SM, Madrid 2002.**  **Gómez Torrego, L., *Análisis morfológico. Teoría y práctica*, Ediciones SM, Madrid 2007.**  **Hernández Alonso C., *Gramática funcional del español*, Gredos, Madrid 1986.**  **Hernández G., *Análisis gramatical. Teoría y Práctica*, SGEL, Madrid 2006.**  ***Nueva gramática de la lengua española: manual*, Real Academia Española, Espasa Libros, Barcelona 2010.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- pisemne prace kontrolne (K\_W02, K\_W04, K\_W05),**  **- domowa pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) i/lub przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (K\_U02),**  **- egzamin ustny lub pisemny (K\_W02, K\_W04, K\_W05, K\_U02).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- pisemnych prac kontrolnych,**  **- pisemnych prac semestralnych (indywidualnych lub grupowych) i/lub wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).**  **Egzamin ustny lub pisemny.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **wykład**  **ćwiczenia** | **15**  **15** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:  **- przygotowanie do zajęć**  **- przygotowanie prac i/lub wystąpień**  **- przygotowanie do sprawdzianów**  **- przygotowanie do egzaminu** | **10**  **10**  **20**  **20** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(Monika Głowicka, styczeń 2023 r.; Spr. ZdsJk + Zuzanna Bułat Silva)

## Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – morfologia II

Moduł składa się z następujących przedmiotów o łącznej wartości 3 ECTS:

* Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – morfologia II (wykład), 15 godzin
* Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – morfologia II (ćwiczenia), 15 godzin

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – MORFOLOGIA II**  **Descriptive Grammar of Spanish – Morphology II** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański, polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II** | | |
|  | Semestr  **4** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **wykład, 15 godzin** **+ ćwiczenia, 15 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie w semestrze 3 przedmiotu *Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – morfologia I*.** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **- zapoznanie studentów z terminologią oraz głównymi zagadnieniami z zakresu morfologii języka hiszpańskiego;**  **- przygotowanie studentów do samodzielnej analizy i interpretacji zjawisk językowych, rozpoznawania części mowy, a w przyszłości również do nauki o zdaniu;**  **- rozwój umiejętności językowych studentów i eliminowanie błędów w użyciu języka obcego poprzez objaśnianie norm i reguł rządzących budową i łączliwością poszczególnych części mowy.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T):**  **- System czasownika:**   * + **czasowniki przechodnie i nieprzechodnie;**   + **pojęcie przebiegu czynności czasownika;**   + **kategoria aspektu;** * **tryb i modalność: tryb oznajmujący; tryb łączący *subjuntivo*; tryb rozkazujący; tryb przypuszczający.** * **pojęcie czasu gramatycznego: czasy proste trybu oznajmującego; czasy proste trybu łączącego; czasy złożone.**    + **konstrukcje peryfrastyczne (*gerundio*, *participio*, *infinitivo*);**   + **zdania bezosobowe i tzw. *pasiva refleja***   **- Przysłówek, klasyfikacja i funkcje** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się:  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się | |
|  | **-** **zna podstawową terminologię z zakresu hiszpańskiej morfologii;** | | **K\_W02** | |
|  | **-** **ma uporządkowaną wiedzę z zakresu językoznawstwa opisowego;** | | **K\_W04** | |
|  | **- zna metody opisu, analizy i interpretacji zjawisk językowych w zakresie języka hiszpańskiego;** | | **K\_W05** |
|  | **- identyfikuje i analizuje struktury morfologiczne języka hiszpańskiego.** | | **K\_U02** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Alarcos Llorach E., *Gramática de la lengua española*, Espasa Libros, Madrid 1994.**  **Gómez Torrego L., *Gramática didáctica del español*, Ediciones SM, Madrid 2002.**  **Gómez Torrego, L., *Análisis morfológico. Teoría y práctica*, Ediciones SM, Madrid 2007.**  **Hernández Alonso C., *Gramática funcional del español*, Gredos, Madrid 1986.**  **Hernández G., *Análisis gramatical. Teoría y Práctica*, SGEL, Madrid 2006.**  ***Nueva gramática de la lengua española: manual*, Real Academia Española, Espasa Libros, Barcelona 2010.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- pisemne prace kontrolne (K\_W02, K\_W04, K\_W05),**  **- domowa pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) i/lub przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (K\_U02),**  **- egzamin ustny lub pisemny (K\_W02, K\_W04, K\_W05, K\_U02).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- pisemnych prac kontrolnych,**  **- pisemnych prac semestralnych (indywidualnych lub grupowych) i/lub wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).**  **Egzamin ustny lub pisemny.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **wykład**  **ćwiczenia** | **15**  **15** | | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:  **- przygotowanie do zajęć**  **- przygotowanie prac i/lub wystąpień**  **- przygotowanie do sprawdzianów**  **- przygotowanie do egzaminu** | **10**  **10**  **20**  **20** | | |
| Łączna liczba godzin | **90** | | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | | |

(Monika Głowicka, styczeń 2023 r.; Spr. ZdsJk + Zuzanna Bułat Silva)

## Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – składnia

Moduł składa się z następujących przedmiotów o łącznej wartości 3 ECTS:

* Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – składnia (wykład), 30 godzin
* Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – składnia (ćwiczenia), 30 godzin

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SKŁADNIA**  **Descriptive Grammar of Spanish – Syntax** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański, polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III** | | |
|  | Semestr  **5** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **wykład, 30 godzin** **+ ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie w semestrze 4 moduł *Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – morfologia II*.** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **- zapoznanie studentów z terminologią i pojęciami z zakresu składni języka hiszpańskiego;**  **- zaznajomienie studentów z podstawowymi metodami analizy językowej w odniesieniu do części zdania;**  **- kształcenie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk językowych; przygotowanie do samodzielnej analizy tekstu na poziomie składni.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T):**  **Wprowadzenie do składni (podstawowe pojęcia z zakresu składni języka hiszpańskiego, hierarchiczna struktura języka)**  **I. Części zdania.**  **II. Rodzaje zdań:**   1. **Zdanie proste.** 2. **Klasyfikacja zdania prostego ze względu na cel wypowiedzi.** 3. **Klasyfikacja zdania prostego ze względu na budowę.** 4. **Zdanie złożone. Typologia zdań złożonych.** 5. **Zdania współrzędnie złożone. Typy zdań i ich analiza.** 6. **Zdania podrzędnie złożone: zdania rzeczownikowe, zdania przymiotnikowe, zdania przysłówkowe.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się:  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **-** **zna podstawową terminologię z hiszpańskiej składni;** | | **K\_W02** |
|  | **- zna metody opisu, analizy i interpretacji zjawisk językowych w zakresie języka hiszpańskiego;** | | **K\_W05** |
|  | **- identyfikuje i analizuje struktury składniowe języka hiszpańskiego.** | | **K\_U02** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Alarcos Llorach E., *Gramática de la lengua española*, Espasa Libros, Madrid 1994.**  **Gómez Torrego L., *Gramática didáctica del español*, Ediciones SM, Madrid 2002.**  **Gómez Torrego L., *Análisis sintáctico: teoría y práctica*, SM, Madrid 2007.**  **Hernández Alonso C., *Gramática funcional del español*, Gredos, Madrid 1986.**  **Hernández G., *Análisis gramatical. Teoría y Práctica*, SGEL, Madrid 2006.**  ***Nueva gramática de la lengua española: manual*, Real Academia Española, Espasa Libros, Barcelona 2010.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- pisemne prace kontrolne (K\_W02, K\_W05, K\_U02),**  **- domowa pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) i/lub przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (K\_W02, K\_W05, K\_U02),**  **- egzamin ustny lub pisemny (K\_W02, K\_W05, K\_U02).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- pisemnych prac kontrolnych,**  **- pisemnych prac semestralnych (indywidualnych lub grupowych) i/lub wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).**  **Egzamin ustny lub pisemny.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **wykład**  **ćwiczenia** | **30**  **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:  **- przygotowanie do zajęć**  **- przygotowanie prac i/lub wystąpień**  **- przygotowanie do sprawdzianów**  **- przygotowanie do egzaminu** | **10**  **20**  **30**  **30** | |
| Łączna liczba godzin | **150** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **5** | |

(Monika Głowicka, styczeń 2023 r.; Spr. ZdsJk + Zuzanna Bułat Silva)

## Wstęp do językoznawstwa

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **WSTĘP DO JĘZYKOZNAWSTWA**  **Introduction to Linguistics** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **polski z elementami hiszpańskiej terminologii** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I** | | |
|  | Semestr  **zimowy** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Zapoznanie studentów z podstawowymi zagadnieniami i pojęciami oraz wybranymi teoriami językoznawczymi.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **1. Przedmiot badań i działy językoznawstwa.**  **2. Definicja znaku i rodzaje znaków; językoznawstwo a semiologia.**  **3. F. de Saussure i początki językoznawstwa współczesnego:**  **- znak językowy i jego cechy wg de Saussure’a;**  **- *langue* i *parole* (język a mówienie);**  **- związki syntagmatyczne i paradygmatyczne;**  **- badania synchroniczne i diachroniczne w językoznawstwie;**  **- język mówiony a język pisany.**  **4. Schematy sytuacji komunikacyjnych (de Saussure, Bühler, Jakobson).**  **5. Funkcje języka.**  **6. Znaczenie w języku.**  **7. Definicja i cechy języka naturalnego.**  **8. Wewnętrzne zróżnicowanie języka:**  **- zróżnicowanie regionalne języka (dialektologia i geografia lingwistyczna);**  **- zróżnicowanie środowiskowe (socjolingwistyka).**  **9. Kryteria podziału języków naturalnych:**  **- klasyfikacja historyczna języków;**  **- klasyfikacja typologiczna języków.**  **10. Komunikacja pozajęzykowa.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się:  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna miejsce i znaczenie językoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz ma wiedzę o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej;** | | **K\_W01** |
|  | **- zna i rozumie podstawową terminologię z zakresu językoznawstwa;** | | **K\_W02** |
|  | **- ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w zakresie językoznawstwa;** | | **K\_W04** |
|  | **- zna wybrane narzędzia oraz metody opisu i analizy zjawisk językowych;** | | **K\_W05** |
|  | **- porozumiewa się ze specjalistami w zakresie językoznawstwa w języku hiszpańskim i w języku polskim, z użyciem odpowiedniej terminologii.** | | **K\_U06** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Coseriu E., *Introducción a la lingüística*, Gredos, Madrid 1986.**  **García Mouton P., *Lenguas y dialectos de España*, Arco Libros, Madrid 1996.**  **Grzegorczykowa P., *Wstęp do językoznawstwa*, PWN, Warszawa 2010.**  **Heinz A., *Dzieje językoznawstwa w zarysie*, PWN, Warszawa 1978.**  **Ivić M., *Kierunki w lingwistyce*, Ossolineum, Wrocław 1975.**  **Izert M., Pachocińska E., *Wstęp do językoznawstwa ogólnego*, Wydawnictwo Instytutu Romanistyki, Warszawa 1998.**  **Lyons J., *Wstęp do językoznawstwa*, PWN, Warszawa 1976.**  **Łuczyński E., Maćkiewicz J., *Językoznawstwo ogólne. Wybrane zagadnienia*, UG, Gdańsk 1999.**  **Milewski T., *Językoznawstwo*, PWN, Warszawa 1965 (i wydania późniejsze).**  **Polański K. (red.), *Encyklopedia językoznawstwa ogólnego*, Ossolineum, Wrocław 1993.**  **Robins R.H., *Breve historia de la lingüística*, Cátedra, Madrid 1984.**  **Saussure F. de, *Kurs językoznawstwa ogólnego*, przeł. K. Kasprzyk, PWN, Warszawa 2002.**  **Weinsberg A., *Językoznawstwo ogólne*, PWN, Warszawa 1983.**  **Wierzbicka A., *O języku dla wszystkich*, Wiedza Powszechna, Warszawa 1965 (i wydania późniejsze).** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- odpowiedzi ustne (K\_W02, K\_W04, K\_W05),**  **- dyskusja w oparciu o literaturę przedmiotu (K\_W01, K\_U06),**  **- pisemny sprawdzian końcowy (K\_W01, K\_W02, K\_W04, K\_W05).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- obecności na zajęciach i udziału w dyskusji na podstawie przeczytanej literatury;**  **- pisemnego sprawdzianu końcowego.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **konwersatorium** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:  **- czytanie wskazanej literatury,**  **- przygotowanie się do końcowego sprawdzianu pisemnego.** | **40**  **20** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(Zuzanna Bułat Silva, Justyna Wesoła, grudzień 2022; Spr. ZdsJk + Zuzanna Bułat Silva)

## Gramatyka kontrastywna

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **GRAMATYKA KONTRASTYWNA**  **Contrastive Grammar** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III** | | |
|  | Semestr  **letni** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **- zaliczenie *Wstępu do językoznawstwa* oraz modułu *Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – składnia*;**  **- adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego.** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **- uporządkowanie zdobytej wcześniej przez studentów wiedzy o systemie języka hiszpańskiego i jej konfrontacja z intuicyjną znajomością języka ojczystego, a także poszerzenie i uzupełnienie posiadanej przez studentów wiedzy gramatycznej o języku polskim;**  **- uświadomienie studentom podstawowych pozagramatycznych różnic między językiem hiszpańskim a polskim wynikających z ich miejsca wśród innych języków świata;**  **- zachęcenie studentów do samodzielnych poszukiwań kontrastów międzyjęzykowych i udostępnienie im narzędzi umożliwiających tego rodzaju badania.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **1. Przedmiot, cele i metody gramatyki kontrastywnej.**  **2. Podstawowe pozagramatyczne różnice między językiem polskim i hiszpańskim.**  **3. System fonologiczny polski i hiszpański.**  **4. Zjawiska fonetyczne, ortograficzne i interpunkcyjne w języku polskim i hiszpańskim.**  **5. System morfologiczny polski i hiszpański.**  **6. Części mowy i kategorie gramatyczne w języku polskim i hiszpańskim.**  **7. Słowotwórstwo polskie i hiszpańskie.**  **8. Rzeczownik – definicje, klasyfikacje, rodzaj.**  **9. Przymiotnik – definicje, końcówki, stopniowanie, redukcja, łączliwość z *ser* i *estar*, pozycja w grupie nominalnej a znaczenie przymiotnika.**  **10. Determinanty i zaimki - zróżnicowanie terminologiczne, definicje, wybrane kontrasty.**  **11. Liczebniki – definicje, klasyfikacje, zgodność z rzeczownikiem.**  **12. Czasownik – definicje, wizja czasu i rozumienie aspektu w obu językach, formy, odcienie znaczeniowe czasownika w różnych czasach gramatycznych.**  **13. Nieodmienne części mowy (przysłówki – stopniowanie, przyimki a polskie przypadki gramatyczne, spójniki, wykrzykniki).**  **14. Różnice i paralelizmy składniowe.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się:  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma uporządkowaną wiedzę o systemach fonologicznym, gramatycznym i składniowym języka hiszpańskiego;** | | **K\_W06** |
|  | **- potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, oceniać i użytkować wiedzę z zakresu językoznawstwa z wykorzystaniem różnych źródeł i metod;** | | **K\_U01** |
|  | **- potrafi posługiwać się podstawowymi narzędziami badawczymi wypracowanymi na gruncie filologii hiszpańskiej i polskiej oraz pojęciami dla nich właściwymi;** | | **K\_U03** |
|  | **- potrafi porównywać struktury i zjawiska języka hiszpańskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego;** | | **K\_U08** |
|  | **- ma świadomość różnic istniejących między językami hiszpańskim i polskim oraz problemów komunikacyjnych, które mogą z nich wynikać.** | | **K\_K03** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Alarcos Llorach E., *Gramática de la lengua española*, Espasa Libros, Madrid 1994.**  **Campos P., *Español para hablantes de polaco*, SGEL, Madrid 2008.**  **Hernández G., *Análisis gramatical. Teoría y Práctica*, SGEL, Madrid 2006.**  **Klemensiewicz Z., *Podstawowe wiadomości z gramatyki języka polskiego*, PWN, Warszawa 1983*.***  **Konieczna-Twardzikowa J., *Gramatyka kontrastywna - gramatyka między stereotypami*, Educator, Częstochowa 2005.**  **Nagórko A., *Zarys gramatyki polskiej*, PWN, Warszawa 2005.**  **Nowikow W., *Fonetyka hiszpańska*, PWN, Warszawa 1996.**  **Palka E., González Cremona Nogales P. D., *Guía de pecadores: o compendio de diversos errores léxicos, estilísticos y sintácticos*, Księgarnia Akademicka, Kraków 2004.**  **Pawlik J., *Selección de problemas de gramática española*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2001.**  **Perlin O., *Zarys gramatyki języka hiszpańskiego*, PWN, Warszawa 1993.**  **Presa González F., *España y el mundo eslavo. Relaciones culturales, literarias y lingüísticas*, Gram Ediciones, Madrid 2002.**  **Presa González F., *Gramática de la lengua polaca*, Cátedra, Madrid 1990.**  **Real Academia Española, *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Espasa Libros, Madrid 1989.**  **Wilk-Racięska J., *El tiempo interior. Una aproximación al aspecto en español*, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2004.**  **“Estudios hispánicos IV. Lingüística española. Aspectos sincrónico y diacrónico” Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 1994.**  **“Estudios hispánicos VII. Lenguas iberorrománicas y eslavas. Estudios contrastivos*”* Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 1999.**  **“Romanica Wratislaviensia XXXVII. Metodología de la enseñanza de la lengua española. Teoría y práctica” Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 1992.**  **Seria *Między oryginałem a przekładem*, Księgarnia Akademicka, Kraków 1995-2011.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- dyskusja na podstawie przeczytanej literatury (K\_W06, K\_U03, K\_K03),**  **- pisemny sprawdzian końcowy (K\_W06, K\_U01, K\_U03, K\_U08).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- obecności na zajęciach i udziału w dyskusji na podstawie przeczytanej literatury;**  **- pisemnego sprawdzianu końcowego.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **konwersatorium** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:  **- czytanie wskazanej literatury;**  **- opracowywanie porównania wybranych zjawisk językowych w oparciu o wskazaną literaturę;**  **- przygotowanie do końcowego sprawdzianu pisemnego.** | **30**  **30**  **30** | |
| Łączna liczba godzin | **120** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **4** | |

(Zuzanna Bułat-Silva, Justyna Wesoła, grudzień 2022; Spr. ZdsJk + Zuzanna Bułat Silva)

## Historia języka hiszpańskiego

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **HISTORIA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO**  **History of the Spanish Language** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III** | | |
|  | Semestr  **zimowy** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **- zaliczenie modułu *Gramatyki opisowej języka hiszpańskiego* – *morfologia II*);**  **- adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego.** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **- omówienie rozwoju języka hiszpańskiego od momentu pojawienia się pierwszych języków preromańskich aż do współczesności oraz pokazanie (poprzez ćwiczenia praktyczne), jak z łacińskich źródłosłowów powstały słowa hiszpańskie, tak, aby studenci wiedzieli, jakim zmianom podlegał język hiszpański oraz jakie czynniki zewnętrzne miały wpływ na jego rozwój, a także by zrozumieli, skąd wzięły się nieregularności, np. w odmianie czasownika (*puedo/podemos*) albo w wyrazach pokrewnych (*ojo/ oculista*)** | | |
|  | Treści programowe  **1. Wstęp do językoznawstwa diachronicznego. Podstawowe pojęcia.**  **2. Pochodzenie języków: gra w grupach.**  **3. Sytuacja językowa na Półwyspie Iberyjskim przed przybyciem Rzymian: języki preromańskie.**  **4. Łacina zwyczajna a łacina z Półwyspu Iberyjskiego.**  **5. Wizygoci i Arabowie. Wpływ najazdów germańskich i arabskich na sytuację językową Półwyspu.**  **6. *Glosas Emilianenses* – pierwszy dokument pisany w języku hiszpańskim.**  **7. Fonetyka historyczna: rozwój samogłosek.**  **8. Fonetyka historyczna: rozwój spółgłosek (część 1.).**  **9. Fonetyka historyczna: rozwój spółgłosek (część 2.).**  **10. Elementy morfologii historycznej: rozwój czasownika.**  **11. Pieśń o Cydzie (XII wiek): komentarz filologiczny fragmentu tekstu.**  **12. Ladino: język Żydów sefardyjskich.**  **13. Zróżnicowanie języka hiszpańskiego w Ameryce.**  **14. Sytuacja językowa Półwyspu Iberyjskiego dzisiaj.**  **15. Pisemny test końcowy.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się:  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- posługuje się podstawową terminologią z zakresu językoznawstwa diachronicznego;** | | **K\_W02** |
|  | **- ma wiedzę o mechanizmach rozwoju języka i jego historycznej zmienności;** | | **K\_W06** |
|  | **- wyprowadza słowa hiszpańskie z ich łacińskich źródłosłowów.** | | **K\_U03** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Hualde J.I. at al., *Introducción a la lingüística hispánica*, Cambridge University Press, Cambridge 2009.**  **Lapesa R., *Historia de la lengua española*, Gredos, Madrid 1991.**  **Lathrop T.A., *Curso de gramática histórica española*, Ariel, Barcelona 1989.**  **Penny R.J., *Variación y cambio en español*, Gredos, Madrid 2004.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:  **- rozwiązywanie ćwiczeń przy tablicy (K\_W02, K\_U03),**  **- przygotowanie wystąpienia ustnego w parach (K\_W02),**  **- pisemny test końcowy (K\_W02, K\_W06, K\_U03).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- aktywnego udziału w zajęciach, 25%;**  **- przedstawionego referatu, 25%;**  **- pisemnego testu końcowego, 50%.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **konwersatorium** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:  **- przygotowanie referatu (w parach),**  **- rozwiązywanie ćwiczeń z fonetyki historycznej,**  **- przygotowanie się do testu końcowego.** | **20**  **20**  **20** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(Zuzanna Bułat Silva, grudzień 2022; Spr. ZdsJk + Zuzanna Bułat Silva)

# Przedmioty obowiązkowe literacko-kulturowe

## Wstęp do literaturoznawstwa

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **WSTĘP DO LITERATUROZNAWSTWA**  **Introduction to Literary Studies** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu/modułu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu/modułu *(obowiązkowy lub do wyboru)*  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów *(jeśli obowiązuje*)  **I** | | |
|  | Semestr *(zimowy lub letni)*  **zimowy** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **- zapoznanie studentów z podstawowymi zagadnieniami literaturoznawstwa oraz z rozwojem tej dziedziny na przestrzeni dziejów;**  **- przekazanie wiedzy o cechach swoistych literatury.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T):**  - **literaturoznawstwo jako dziedzina nauki (ujęcie synchroniczne i diachroniczne);**  **- definicja dzieła sztuki literackiej. Czym jest „literackość”?**  **- sposób istnienia dzieła literackiego (fenomenologia literatury);**  **- literatura jako teatr mowy. Relacje osobowe w tekście literackim i w procesie przekładu;**  **- hermeneutyka dzieła literackiego. Interpretacja i nadinterpretacja;**  **- przeżycie estetyczne. Krystalizacja kategorii estetycznych w tekście literackim;**  **- intertekstualność;**  **- płeć w tekście literackim;**  **- elementy genologii, elementy retoryki;**  **- przed powstaniem poetyki, poglądy Platona na poezję, poetyka Arystotelesa;**  **- wiedza o poezji w wiekach średnich;**  **- przełom renesansowy w dziejach wiedzy o poezji; wiedza o poezji i sztuka tworzenia w XVII wieku,**  **- problematyka oświeceniowych badań nad poezją.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna miejsce i znaczenie literaturoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz ma wiedzę o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej;** | | **K\_W01** |
|  | **- zna podstawową terminologię z zakresu literaturoznawstwa;** | | **K\_W02** |
|  | **- zna główne kierunki i najważniejsze osiągnięcia w zakresie literaturoznawstwa;** | | **K\_W04** |
|  | **- czyta ze zrozumieniem teksty teoretyczno-literackie oraz posiada umiejętność ich opracowywania i prezentowania, używając przy tym odpowiedniej terminologii, a także stosując wybrane techniki informacyjno-komunikacyjne;** | | **K\_U03** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami.** | | **K\_U11** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Burzyńska A., Markowski M. P., *Teorie Literatury XX wieku*, Znak, Kraków 2006.**  **Cieślikowska T., *W kręgu genologii intertekstualności i teorii sugestii*, PWN, Warszawa/Łódź 1995.**  **Culler J., *Teoria literatury. Bardzo krótkie wprowadzenie*, tłum. M. Bassaj, Prószyński i Spółka, Warszawa 1998.**  **Głowiński M., Okopień-Sławińska A., Sławiński J., *Zarys teorii literatury*, Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa 1975.**  **Głowiński M., *Poetyka i okolice*, PWN, Warszawa 1992.**  **Ingarden R., *Studia z estetyki*, Drukarnia Narodowa w Krakowie, Warszawa 1957.**  **Ingarden R., *Szkice z filozofii literatury*, Znak, Kraków 2000.**  **Kulawik A., *Poetyka*, Antykwa, Kraków 1997.**  **Markiewicz H., *Wymiary dzieła literackiego*, Wydawnictwo Literackie, miejsce? 1984.**  **Mayenowa M.R., *Poetyka teoretyczna. Zagadnienia języka*, Ossolineum, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk 1979.**  **Mitosek Z., *Teorie badań literackich*, PWN, Warszawa 1995.**  **Sarnowska-Temeriusz E., *Zarys dziejów poetyki. Od starożytności do końca XVII wieku*, PWN, Warszawa 1985.**  **Tatarkiewicz W., *Dzieje sześciu pojęć*, PWN, Warszawa 1975.**  **Wellek R., Warren A., *Teoria literatury*, PWN, Warszawa 1975.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:  **- końcowa praca kontrolna (T): K\_W01, K\_W02, K\_W04**  **- zespołowe wystąpienie ustne prezentujące rozwój refleksji literaturoznawczej we wskazanym przez prowadzącego przedziale czasowym (T): K\_U03, K\_U11** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- końcowej pracy kontrolnej (T);**  **- zespołowego wystąpienia ustnego (T).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- zajęcia konwersatoryjne w sali** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- przygotowanie do zajęć, czytanie wskazanej literatury:**  **- przygotowanie wystąpienia ustnego**  **- przygotowanie do końcowej pracy kontrolnej:** | **20**    **20**  **20** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(oprac. Marlena Krupa-Adamczyk, styczeń 2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

## Zarys historii literatury hiszpańskiej I

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **ZARYS HISTORII LITERATURY HISZPAŃSKIEJ I**  **History of Spanish Literature I** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **język polski z elementami języka hiszpańskiego** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak** **wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **- przedstawienie panoramy dziejów literatury hiszpańskiej od średniowiecza po barok, ze szczególnym naciskiem na porządek chronologiczny i kontekst genologiczny omawianych zjawisk;**  **- wprowadzenie podstawowych informacji na temat źródeł informacji dotyczących literatury hiszpańskiej i jej dziejów;**  **- uświadomienie specyfiki dziedzictwa kulturowego Półwyspu Iberyjskiego i Hiszpanii, ze szczególnym uwzględnieniem tych zjawisk literackich, które wpisują się w sposób istotny – poprzez swoją odrębność i/lub ponadczasowość – w historię literatury powszechnej.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **Literatura hiszpańska na przestrzeni dziejów, od średniowiecza do baroku: twórcy i ich status społeczny, kręgi odbiorców, obieg i środki przekazu dzieł, gatunki literackie, prądy literackie i doktryny estetyczne w kontekście genezy, struktury i recepcji wybranych utworów należących do kanonu literatury hiszpańskiej, odpowiednio:**  **1. Historiografia średniowieczna. Mit założycielski Hiszpanii. *El rey don Rodrigo y la destrucción de España*.**  **2. Przekaz ustny literatury. Poezja ludowa. *Jarcha*. *Cantiga de amigo*. *Villancico*.**  **3. Przekaz ustny literatury. Hiszpańska epika rycerska. *Cantar de gesta. Pieśń o Cydzie* / *Poema de Mio Cid*.**  **4. Przekaz ustny literatury. Poezja ludowa. *Romancero*.**  **5. Literatura hiszpańska wieków XIII i XIV: Gonzalo de Berceo, Alfons X Mądry, don Juan Manuel. Kodeksy średniowieczne.**  **6. Literatura hiszpańska wieku XV: liryka dworska i *Coplas de la muerte de su padre* Jorge Manrique. *La Celestina* (1499)*.* Druk i literatura.**  **7. Renesans i barok. Renesansowe dialogi braci Valdés, *Lazarillo de Tormes* i jego barokowi naśladowcy. Książka drukowana.**  **8. Renesans i barok: liryka hiszpańska Złotych Wieków od Garcilaso de la Vega po Luisa de Góngora i Francisco de Quevedo.**  **9. Mistycy hiszpańscy XVI wieku: św. Teresa z Avila i św. Jan od Krzyża.**  **10. Renesans i barok. Miguel de Cervantes: życie i twórczość. Gatunki prozy hiszpańskiej Złotego Wieku. Książka drukowana.**  **11. Teatr hiszpański Złotego Wieku: Cervantes i Lope de Vega.**  **12. Teatr hiszpański Złotego Wieku: Lope de Vega i Tirso de Molina.**  **13. Teatr hiszpański Złotego Wieku: Pedro Calderón de la Barca.**  **14. Barok jezuicki. Pisma estetyczne i moralizatorskie Baltasara Graciána S.J.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna podstawową terminologię w języku polskim i hiszpańskim z zakresu historii literatury hiszpańskiej do roku 1700 (średniowiecze, renesans, barok), z uwzględnieniem podziału zjawisk literackich na rodzaje i gatunki literackich w powiązaniu z formą przekazu i recepcji dzieł literackich w wyżej wymienionych epokach;** | | **K\_W02** |
|  | **- ma wiedzę o podstawowych źródłach informacji na temat literatury hiszpańskiej, ze szczególnym uwzględnieniem literatury polskojęzycznej (podręczniki, antologie, wybrane studia monograficzne) oraz portali internetowych takich jak *Biblioteka Polona*, *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*, itp.;** | | **K\_W03** |
|  | **- zna podstawowe fakty z historii literatury hiszpańskiej do roku 1700 (średniowiecze, renesans, barok), potrafi je ze sobą powiązać, określić chronologię i periodyzację;** | | **K\_W07** |
|  | **- potrafi wyszukiwać, selekcjonować i użytkować podstawową wiedzę o hiszpańskiej literaturze i kulturze średniowiecza, renesansu i baroku (*Siglos de Oro*) w oparciu o wskazaną listę lektur w języku polskim oraz źródła internetowe;** | | **K\_U01** |
|  | **- potrafi tworzyć w języku polskim teksty krytyczno-eseistyczne, korzystając z różnorodnych źródeł;** | | **K\_U07** |
|  | **- potrafi gospodarować czasem i samodzielnie (w oparciu o przekazaną przez prowadzącego bibliografię) dokonać wyboru oraz opanować wskazaną liczbę lektur w języku polskim;** | | **K\_U12** |
|  | **- ma świadomość znaczenia uczciwości intelektualnej i stosuje w praktyce zasady odnoszące się do ochrony prawa autorskiego.** | | **K\_K02** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Na początku semestru prowadzący przekazuje studentom listę lektur (tekstów literackich w polskiej wersji językowej), każdy student winien w ciągu semestru przeczytać 10 lektur literackich, w tym min. 4 utwory średniowieczne i 6 utworów z wieków XVI i XVII; poniżej podręczniki, słowniki, biblioteki wirtualne oraz opracowania o charakterze monograficznym.**  **Portale:**  ***Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*,** [**http://www.cervantesvirtual.com/**](http://www.cervantesvirtual.com/)  ***Biblioteka POLONA*,** [**https://polona.pl/**](https://polona.pl/)  ***Encyklopedia Teatru Polskiego*,** [**https://encyklopediateatru.pl/**](https://encyklopediateatru.pl/)  ***Internetowy Polski Słownik Biograficzny*,** [**https://www.ipsb.nina.gov.pl/Home**](https://www.ipsb.nina.gov.pl/Home) **(Stanisław Polak)**  ***Diccionario Biográfico electrónico*,** [**https://dbe.rah.es**](https://dbe.rah.es/) **(Estanislao Polono)**  **Podręczniki, słowniki i antologie:**  ***Antologia poezji hiszpańskiej*, opr. J. Strasburger, Elma Boooks, Warszawa 2000.**  ***Arcydzieła literatury hiszpańskiej. Dziesięć wykładów*, pod red. M. Potok, Wydawnictwo UAM, Poznań 2016.**  **Baczyńska B., *Historia literatury hiszpańskiej*, PWN, Warszawa 2014.**  **Río Á. del, *Historia literatury hiszpańskiej*, PWN, Warszawa 1970 -1972 (2 tomy).**  **Strzałkowa M., *Historia literatury hiszpańskiej*, Ossolineum, Wrocław 1966; także w: *Dzieje literatur europejskich*, pod red. W. Floryana, PWN, Warszawa, PWN 1977, I, s. 870-1046.**  **Słowniki:**  **Gazda G., *Słownik europejskich kierunków i grup literackich XX wieku*, PWN, Warszawa 2000.**  **Gazda G., Tynecka-Makowska S. (pod red.), *Słownik rodzajów i gatunków literackich*, Universitas, Kraków 2006.**  **Opracowania monograficze (zalecane):**  **Aszyk U., *Corrale de comedias. Publiczne i stałe teatry w Hiszpanii*, Wydawnictwo Adam Marszałek, Toruń 2005.**  **Baczyńska B., „Wstęp”, w: P. Calderón de la Barca, *Życie snem. Książę Niezłomny*, tłum. E. Boyé, J. Słowacki, Ossolineum, Wrocław 2003, s. V-XCV.**  **Eminowicz T., *U źródeł hiszpańskiej prozy literackiej (XIV–XV wiek)*, PAN, Kraków 1994.**  **Geremek B., *Świat* „*opery żebraczej”*, PIW, Warszawa 1989, s. 180-225 (rozdział V).**  **Krupa M., *Duch i litera. Liryczna ekspresja mistycznej drogi świętego Jana od Krzyża w polskich przekładach*, słowo/obraz terytoria, Gdańsk 2011.**  **Menocal M. R., *Ozdoba świata. Jak muzułmanie, Żydzi i chrześcijanie tworzyli kulturę tolerancji w średniowiecznej Hiszpanii*, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2006.**  **Pabisiak M., Urban-Godziek G., „Alby tradycyjne i dworskie. Wybór pieśni romańskich w przekładzie Magdaleny Pabisiak”, *Terminus*, 2020 (22), z. 2 (55), s. 157-179, <** [**https://www.ejournals.eu/Terminus/2020/Terminus-2020-2/art/16783/**](https://www.ejournals.eu/Terminus/2020/Terminus-2020-2/art/16783/)**>**  **Sasor R., „Zaginiona epika hiszpańska”, *Terminus*, 2018 (20), z. 3 (48), s. 353-381.**  **Urban-Godziek, G., „Romańska albo tradycyjna. Między pieśnią ludową a dworską”, *Terminus*, 2020 (22), z. 2 (55), s. 103-122,** [**https://www.ejournals.eu/Terminus/2020/Terminus-2020-2/**](https://www.ejournals.eu/Terminus/2020/Terminus-2020-2/)**.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- końcowa praca kontrolna (test, O) oraz zadania cząstkowe ustne (T) i pisemne (O): K\_W02; K\_W07; K\_U12;**  **- indywidualna praca semestralna (esej lub utwór artystyczny inspirowany literaturą hiszpańską okresu średniowiecza lub Złotych Wieków) T: K\_W03; K\_U01; K\_U07, K\_K02 (T).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć T (przygotowanie do zajęć i aktywny w nich udział) / O (zadania wykonywane w aplikacji TEAMS);**  **- pracy kontrolnej (sprawdzian końcowy, O);**  **- pisemnej pracy semestralnej (indywidualnej, T).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- przygotowanie do zajęć:**  **- czytanie wskazanej literatury:**  **- przygotowanie zadań i pracy semestralnej:**  **- przygotowanie do sprawdzianu/-ów:** | **20**  **40**  **20**  **10** | |
| Łączna liczba godzin | **120** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **4** | |

(oprac. Beata Baczyńska, 26.12.2022; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

## Zarys historii literatury hiszpańskiej II

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **ZARYS HISTORII LITERATURY HISZPAŃSKIEJ II**  **History of Spanish Literature II** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **język polski z elementami języka hiszpańskiego** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie przedmiotu *Zarys historii literatury hiszpańskiej I*.** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **- przedstawienie panoramy dziejów literatury hiszpańskiej od oświecenia po 1936 rok, ze szczególnym naciskiem na porządek chronologiczny i kontekst genologiczny omawianych zjawisk;**  **- uświadomienie specyfiki dziedzictwa kulturowego Półwyspu Iberyjskiego i Hiszpanii, ze szczególnym uwzględnieniem tych zjawisk literackich, które wpisują się w sposób istotny – poprzez swoją odrębność i/lub ponadczasowość – w historię literatury powszechnej.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **Literatura hiszpańska na przestrzeni dziejów, od XVIII wieku do 1936 roku: twórcy i ich status społeczny, kręgi odbiorców, obieg i środki przekazu dzieł, gatunki literackie, prądy literackie i doktryny estetyczne w kontekście genezy, struktury i recepcji wybranych utworów należących do kanonu literatury hiszpańskiej, odpowiednio:**   1. **Wiek XVIII: charakterystyka hiszpańskiego oświecenia** 2. **Wiek XIX: charakterystyka hiszpańskiego romantyzmu. Hiszpańscy romantycy: Espronceda, Larra, Hartzenbusch, García Gutiérrez, Zorrilla.** 3. **Drugie pokolenie romantyków (Gustavo Adolfo Bécquer, Rosalía de Castro).** 4. **Kostumbryzm i początki realizmu, twórczość Pedra Antonia de Alarcona. Hiszpański realizm: Benito Pérez Galdós, Juan Valera.** 5. **Hiszpański naturalizm.** 6. **Początek kultury rozkwitu: *La Edad de Plata*. Pokolenie 1898.** 7. **Twórczość pisarska i filozoficzna Miguela de Unamuno.** 8. **Poezja Antonia Machado.** 9. **Hiszpański modernizm. Działalność teatralna Ramóna Maríi del Valle-Inclána.** 10. **Pokolenie 1914: Juan Ramón Jiménez i José Ortega y Gasset.** 11. **Hiszpańska awangarda.** 12. **Poeci pokolenia 1927.** 13. **Federico García Lorca: narodziny legendy.** 14. **Twórczość poetycka i dramaturgiczna Federica Garcíi Lorki.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna podstawową terminologię w języku polskim i hiszpańskim z zakresu historii literatury hiszpańskiej do 1936 roku (oświecenie, romantyzm, kostumbryzm, realizm, naturalizm, modernizm, awangarda, pokolenia 1898, 1914 i 1927), z uwzględnieniem podziału zjawisk literackich na rodzaje i gatunki literackich w powiązaniu z formą przekazu i recepcji dzieł literackich w wyżej wymienionych epokach;** | | **K\_W02** |
|  | **- zna podstawowe fakty z historii literatury hiszpańskiej (od XVIII wieku do 1936 roku), potrafi je ze sobą powiązać, określić chronologię i periodyzację;** | | **K\_W07** |
|  | **- wyszukuje, selekcjonuje i użytkuje podstawową wiedzę o hiszpańskiej literaturze i kulturze XVIII, XIX i XX (do 1936 roku) wieku w oparciu o wskazaną listę lektur w języku polskim oraz źródła internetowe;** | | **K\_U01** |
|  | **- tworzy w języku polskim teksty krytyczno-eseistyczne, korzystając z różnorodnych źródeł;** | | **K\_U07** |
|  | **- gospodaruje czasem i samodzielnie (w oparciu o przekazaną przez prowadzącego bibliografię) dokonuje wyboru oraz opanowuje wskazaną liczbę lektur w języku polskim;** | | **K\_U12** |
|  | **- ma świadomość znaczenia uczciwości intelektualnej i stosuje w praktyce zasady odnoszące się do ochrony prawa autorskiego.** | | **K\_K02** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Na początku semestru prowadzący przekazuje studentom listę lektur obowiązkowych (tekstów literackich w polskiej wersji językowej); poniżej podręczniki oraz zalecane opracowania o charakterze monograficznym.**  ***Antologia poezji hiszpańskiej*, opr. J. Strasburger, Elma Books, Warszawa 2000.**  ***Arcydzieła literatury hiszpańskiej. Dziesięć wykładów*, pod red. M. Potok, Wydawnictwo UAM, Poznań 2016.**  **Aszyk U., *Federico García Lorca w teatrze swoich czasów*, Energeia, Warszawa 1997.**  **Baczyńska B., *Historia literatury hiszpańskiej*, PWN, Warszawa 2014.**  **Gaj R., *Ortega y Gasset* (seria „Myśli i Ludzie"), Wiedza Powszechna, Warszawa 2007.**  **Górski E., *Hiszpańska refleksja egzystencjalna. Miguel de Unamuno*, Ossolineum, Wrocław 1979.**  **Río Á. del, *Historia literatury hiszpańskiej*, PWN, Warszawa 1970 -1972 (2 tomy).**  **Sawicki P., *Polska–Hiszpania, Hiszpania–Polska. Poszerzanie horyzontów*, Wydawnictwo Wyższej Szkoły Filologicznej We Wrocławiu, Wrocław 2013.**  **Sawicki P. „Wstęp”, w: Juan Ramón Jiménez, *Srebroń i ja*, Wydawnictwo Wacław Bagiński, Wrocław 1997, 2-18.**  **Strzałkowa M., *Historia literatury hiszpańskiej*, Wrocław, Ossolineum, 1966; także w: *Dzieje literatur europejskich*, pod red. W. Floryana, PWN, Warszawa 1977, I, s. 870-1046.**  **Ziarkowska J., *Ucieczka do głębi. O surrealizmie w literaturze hiszpańskiej przed 1936*, Wrocław 2010, str. 65-120.** [**https://www.repozytorium.uni.wroc.pl/dlibra/publication/142079/edition/131455/content**](https://www.repozytorium.uni.wroc.pl/dlibra/publication/142079/edition/131455/content)  **Ziarkowska J., „Wstęp” w: García Lorca, Federico *Wiersze i wykłady, wstęp i opracowanie Justyna Ziarkowska, wybór przekładów Marcin Kurek,* Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław 2019.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:  **- końcowa praca kontrolna (test, O) oraz zadania cząstkowe ustne (T) i pisemne (O): K\_W02; K\_W07; K\_U12;**  **- indywidualna praca semestralna (esej dotyczący wskazanych zagadnień literatury hiszpańskiej XIX lub XX wieku) (T): K\_U01; K\_U07; K\_K02 (T).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć T (przygotowanie do zajęć i aktywny w nich udział) / O (zadania wykonywane w aplikacji TEAMS);**  **- pracy kontrolnej (sprawdzian końcowy, O);**  **- pisemnej pracy semestralnej (indywidualnej, T).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- przygotowanie do zajęć:**  **- czytanie wskazanej literatury:**  **- przygotowanie zadań i pracy semestralnej:**  **- przygotowanie do sprawdzianów:** | **20**  **40**  **20**  **10** | |
| Łączna liczba godzin | **120** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **4** | |

(oprac. Justyna Ziarkowska, styczeń 2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

## Wiedza o Hiszpanii I

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **WIEDZA O HISZPANII I**  **History of Spain I** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **wykład, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Zapoznanie studentów z najważniejszymi wydarzeniami i etapami rozwoju w dziejach Hiszpanii, od starożytności do XVII wieku.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **1. Pierwsi mieszkańcy Półwyspu Iberyjskiego i kolonizacje; Hiszpania rzymska.**  **2. Królestwo Wizygotów; Arabowie na Półwyspie Iberyjskim.**  **3. Formowanie się państw chrześcijańskich w VIII-XII w.**  **4. Powstanie i rozwój koron Kastylii i Aragonii aż do ich zjednoczenia (XII-XV w.).**  **5. Kultura średniowiecznej Hiszpanii, rozwój miast.**  **6. Panowanie Królów Katolickich i reforma państwa.**  **7. Habsburgowie „więksi” (XVI w.) i polityka imperialna.**  **8. Kryzys państwa w epoce Habsburgów „mniejszych” (XVII w.).**  **9. Kultura hiszpańska w „Wiekach Złotych”.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o podstawowych źródłach informacji (podręcznikach) dotyczących historii Hiszpanii i jej kultury;** | | **K\_W03** |
|  | **- ma wiedzę dotyczącą najważniejszych zjawisk z historii kultury Półwyspu Iberyjskiego od jej początków do Złotego Wieku (XVI-XVII w.);** | | **K\_W07** |
|  | **- ma wiedzę o historii Hiszpanii, obejmującą najważniejsze wydarzenia i postaci okresu od starożytności do XVII wieku;** | | **K\_W08** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Miłkowski T., Machcewicz P., *Historia Hiszpanii*, Ossolineum, Wrocław (różne lata wydań).**  **Tuñón de Lara M. *et alt*., *Historia Hiszpanii*, Universitas, Kraków (różne lata wydań).**  **Vincent M., Stradling R.A., *Hiszpania i Portugalia*, seria Wielkie kultury świata, Świat Książki – Diogenes, 1997.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **Egzamin pisemny (K\_W03, K\_W07, K\_W08).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **Egzamin pisemny** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- wykład** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- czytanie wskazanej literatury**  **- przygotowanie do egzaminu** | **30**  **30** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(oprac. Ewa Kulak, styczeń 2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

## Wiedza o Hiszpanii II

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **WIEDZA O HISZPANII II**  **History of Spain II** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **wykład, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie przedmiotu *Wiedza o Hiszpanii I***. | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Zapoznanie studentów z najważniejszymi wydarzeniami i etapami rozwoju w dziejach Hiszpanii od XVIII wieku do 1975 r.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **1. Wojna sukcesyjna, Hiszpania Burbonów; okres reform oświeceniowych.**  **2. Inwazja napoleońska; powstanie Konstytucji z Kadyksu.**  **3. Panowanie Ferdynanda VII – walka liberalizmu z tradycjonalizmem.**  **4. Wojna karlistowska.**  **5. Rządy liberałów i „umiarkowanych”.**  **6. Rewolucja 1868 r.; Demokratyczne Sześciolecie i Restauracja.**  **7. Partie polityczne i mniejszości narodowe w XIX i na początku XX wieku;**  **8. Dyktatura Primo de Rivery; II Republika.**  **9. Wojna domowa 1936-1939, okres frankizmu i początek przejścia do demokracji.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o historii Hiszpanii, obejmującą najważniejsze wydarzenia i postaci okresu od XVIII wieku do 1975 roku;** | | **K\_W08** |
|  | **- ma wiedzę dotyczącą najważniejszych zjawisk z historii kultury w okresie od początku XVIII wieku do 1975 roku.** | | **K\_W07** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Miłkowski T., Machcewicz P., *Historia Hiszpanii*, Ossolineum, Wrocław (różne lata wydań).**  **Tuñón de Lara M. *et alt*., *Historia Hiszpanii*, Universitas, Kraków (różne lata wydań).**  **Górski E., *O demokracji w Hiszpanii (1975-1995)*, Warszawa 1997.**  **Pérez-Díaz V.M., *Powrót społeczeństwa obywatelskiego w Hiszpanii*, Fundacja im. St. Batorego – Znak, Kraków 1996.**  **Vincent M., Stradling R.A., *Hiszpania i Portugalia*, seria Wielkie kultury świata, Świat Książki – Diogenes, 1997.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- egzamin pisemny (K\_W07, K\_W08).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **- egzamin pisemny.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- wykład** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- czytanie wskazanej literatury**  **- przygotowanie do egzaminu** | **30**  **30** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(oprac. Ewa Kulak, styczeń 2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

## Warsztat filologa

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **WARSZTAT FILOLOGA**  **Philologuist Skills Workshop** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **polski z elementami hiszpańskiego** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 15 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Wprowadzenie studentów do świadomego korzystania z narzędzi cyfrowych w procesie zbierania i przetwarzania informacji w pracy filologa, zajmującego się językiem hiszpańskim oraz tekstami kultury tworzonymi w tym języku.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T) lub online (O)**  **1. Specyfika prac akademickich (cele, struktura, stylistyka, formatowanie).**  **2. Źródła udostępniane w sposób tradycyjny i cyfrowy (biblioteki – tradycyjne i cyfrowe; katalogi i internetowe bazy danych bibliograficznych; internetowe czasopisma, internetowe bazy artykułów naukowych, słowniki, itp.) oraz zarządzanie nimi przy pomocy specjalistycznego oprogramowania (Zotero, Mendeley, itp.).**  **3. Technika redakcji prac akademickich, w tym tworzenie bibliografii, cytowanie, redagowanie przypisów.**  **4. Elementy prawa autorskiego.**  **5. Przygotowanie projektu pracy akademickiej z historii literatury hiszpańskiej (wybór tematu, kwerenda, wstępna selekcja materiałów, przygotowanie planu pracy wraz z bibliografią, redakcja krótkiego streszczenia pracy).** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma podstawową wiedzę o źródłach informacji na temat języka oraz literatury i kultury hiszpańskiej: opracowania encyklopedyczne, syntezy podręcznikowe, studia monograficzne, biblioteki i wirtualne bazy danych takie jak *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*, *Dialnet*, *Polona* i in.;** | | **K\_W03** |
|  | **- ma wiedzę dotyczącą instytucji takich jak Real Academia Española, Biblioteka Narodowa, Biblioteca Nacional de España, Instituto Cervantes, Instytut Adama Mickiewicza itp., stojących na straży dziedzictwa kultury w Polsce i Hiszpanii, oraz prowadzonych przez nich portali internetowych;** | | **K\_W07** |
|  | **- zna podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego;** | | **K\_W10** |
|  | **- wyszukuje, selekcjonuje, analizuje, ocenia i użytkuje wiedzę, korzystając z narzędzi cyfrowych takich jak edytor tekstu, menedżer bibliografii i in.;** | | **K\_U01** |
|  | **- samodzielnie realizuje rozwój własnych kompetencji cyfrowych i językowych;** | | **K\_U12** |
|  | **- jest gotowy/a do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i treści znajdowanych w przestrzeni cyfrowej.** | | **K\_K01** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **ECO U., *Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura*, Barcelona 1995.**  **ECO U., *Jak napisać pracę dyplomową. Poradnik dla humanistów*, przekład i aneks G. Jurkowlaniec, Warszawa 2007.**  **PAUN DE GARCÍA S., *Manual práctico de investigación literaria*, Madrid 2004.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- przygotowanie projektu pracy akademickiej w języku polskim z historii literatury hiszpańskiej: konspekt, bibliografia, streszczenie (O): K\_W03, K\_U01; K\_K01**  **- prowadzenie konta ZOTERO z bibliografią przygotowanego projektu (O): K\_U01, K\_U12 ;**  **- testy sprawdzające wiedzę dotyczącą prawa autorskiego oraz polskich i hiszpańskich instytucji kultury i dziedzictwa narodowego (T/O): K\_W03, K\_W07; K\_W10.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **- ciągła kontrola postępów w zakresie tematyki zajęć (T) i (O);**  **- pisemna praca semestralna: przygotowanie projektu pracy akademickiej w języku polskim z historii literatury hiszpańskiej: konspekt, bibliografia, streszczenie.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium** | **15** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- przygotowanie do zajęć:**  **- przygotowanie projektu oraz prowadzenia konta Zotero (lub innego menedżera bibliografii):** | **45** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. Beata Baczyńska, 9.01.2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

## Zarys historii literatury hispanoamerykańskiej

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **ZARYS HISTORII LITERATURY HISPANOAMERYKAŃSKIEJ**  **History of Latin American Literature** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **język polski z elementami języka hiszpańskiego** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu/modułu  .**..** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu/modułu *(obowiązkowy lub do wyboru)*  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów *(jeśli obowiązuje*)  **II** | | |
|  | Semestr *(zimowy lub letni)*  **zimowy** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Celem zajęć jest zapoznanie studentów z najważniejszymi procesami, zjawiskami, autorami i dziełami literatury Ameryki Łacińskiej wszystkich epok z uwzględnieniem uwarunkowań społecznych, politycznych i kulturowych oraz specyfiki latynoamerykańskiej chronologii literackiej. W sposób szczegółowy omówiona zostanie literatura okresu kolonialnego (XVI-XVII w.).** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T) przy wsparciu materiałów udostępnionych online (O):**  **- Piśmiennictwo w Ameryce w j. hiszpańskim, periodyzacja, chronologia.**  **- Metysaż. Uwarunkowania ideologiczne.**  **- Kronikarze odkrycia i podboju (Krzysztof Kolumb, Hernán Cortés, Bernal Díaz del Castillo, Bartolomé de las Casas).**  **- Poezja epicka (*La Arcaucana* Alonso Ercilla y Zúñiga).**  **- Dziedzictwo Inków (*Comentarios reales* Inca Garcilaso de la Vega).**  **- Pod znakiem Baroku (Sor Juana Inés de la Cruz, poezja, teatr, teksty dyskursywne).**  **- Oświecenie, próby naprawy systemu (Alonso Carrió de la Vandera, *Lazarillo de ciegos caminantes*).**  **- Pierwsza powieść.**  **- Romantyzm.**  **- Modernizm.**  **- Realizm-naturalizm.**  **- Poezja symbolizmu i awangardy.**  **- Boom.**  **- Literatura najnowsza.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | - **ma wiedzę dotyczącą najważniejszych zjawisk z historii literatury Ameryki Łacińskiej od jej początków do czasów współczesnych ze szczególnym uwzględnieniem okresu kolonialnego;** | | **K\_W09** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem poglądów innych osób znanych z różnych źródeł;** | | **K\_U05** |
|  | **- tworzy w języku polskim teksty krytyczno-eseistyczne, korzystając z różnorodnych źródeł;** | | **K\_U07** |
|  | **- gospodaruje czasem i samodzielnie (w oparciu o przekazaną przez prowadzącego bibliografię) dokonuje wyboru oraz opanować wskazaną liczbę lektur w języku polskim;** | | **K\_U12** |
|  | **- ma świadomość znaczenia uczciwości intelektualnej i stosuje w praktyce zasady odnoszące się do ochrony prawa autorskiego.** | | **K\_K02** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Wskazane przez prowadzącego zabytki piśmiennictwa (listy, dzienniki, kroniki) i fragmenty tekstów literackich udostępnione w Teams lub dostępne on line.**  **Zalecana literatura (podręczniki)**  **Anderson Imbert E., *Historia literatury hispano-amerykańskiej*, PWN, Warszawa 1987.**  **Goic C., *Historia y crítica de la literatura hispanoamericana*, Crítica, Barcelona 1998.**  **Grudzińska G., *Literatura hispanoamerykańska. Antologia*, WUW, Warszawa 1972.**  **Iñigo Madrigal L., *Historia de la literatura hispanoamericana*, Cátedra, Madrid 1992.**  **Łukaszyk E., Pluta N., *Historia literatur iberoamerykańskich*, Wrocław, 2010.** | | |
|  | **Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:**  **- końcowa praca kontrolna oraz zadania cząstkowe ustne i pisemne: K\_W09; K\_U05;**  **- przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego): K\_U07, K\_U12, K\_K02.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu/modułu:  **- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (przygotowanie do zajęć i aktywny w nich udział);**  **- przygotowanie i zrealizowanie projektu indywidualnego lub grupowego;**  **- końcowa praca kontrolna.** | | |
|  |  | | |
| Nakład pracy studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| forma realizacji zajęć przez studenta |  | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- przygotowanie do zajęć:**  **- czytanie wskazanej literatury:**  **- przygotowanie zadań i pracy semestralnej:**  **- przygotowanie do sprawdzianów:** | **20**  **40**  **20**  **10** | |
| Łączna liczba godzin | **120** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **4** | |

(20.12.2022, Marcin Kurek; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

## Metodologia pracy z tekstem literackim I. Wiersz

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **METODOLOGIA PRACY Z TEKSTEM LITERACKIM I. WIERSZ**  **Text Analysis and Interpretation Methodology I. Poetry** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu/modułu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu/modułu *(obowiązkowy lub do wyboru)*  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów *(jeśli obowiązuje*)  **II** | | |
|  | Semestr *(zimowy lub letni)*  **zimowy** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **kompetencje językowe na poziomie B1 wg ESOKJ** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przygotowanie słuchaczy do pracy z tekstem lirycznym poprzez poznanie metod jego analizy, zasad interpretacji** **oraz wartościowania.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T):**  **- figury retoryczne;**  **- metryka hiszpańska;**  **- struktura zewnętrzna i wewnętrzna tekstów poetyckich (modele kompozycyjne, tytuły, motta, toposy);**  **- pragmatyka wiersza;**  **- gramatyka wiersza;**  **- wzorcowe analizy i interpretacje utworów poetyckich.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna hiszpańską terminologię z zakresu literaturoznawstwa dotyczącą analizy tekstów poetyckich;** | | **K\_W02** |
|  | **- zna wybrane narzędzia i metody opisu, analizy i interpretacji tekstów poetyckich (w języku hiszpańskim);** | | **K\_W05** |
|  | **- analizuje, posługując się odpowiednimi metodami, teksty poetyckie pochodzące z obszaru języka hiszpańskiego oraz interpretuje je.** | | **K\_U02** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Antas D., *Auxiliar para el comentario de textos literarios. Práctica y textos resueltos*, Octaedro, Barcelona 2005.**  **Bello Vázquez F., *El comentario de textos literarios*. *Análisis estilísticos*, Paidós, Barcelona 2002.**  **Calderón D. E., *Diccionario de términos literarios*, Alianza Editorial, Madrid 1999.**  **Garrido Gallardo M. Á., *et al.*, *El lenguaje literario. Vocabulario crítico*, Editorial Sintesis, Madrid 2009.**  **Luján Atienza Á., *Cómo se comenta un poema*, Editorial Sintesis, Madrid 2007.**  **Navarro Durán R., *La mirada al texto. Comentario de textos literarios*, Ariel, Barcelona 1995.**  **Spang K., *Géneros literarios*, Editorial Síntesis, Madrid 2000.**  **Quilis A., *Métrica española*, Ariel, Barcelona 1989.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:  **- końcowa praca kontrolna (T): K\_W02, K\_W05, K\_U02** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (T),**  **- końcowej pracy kontrolnej (T).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| -**zajęcia konwersatoryjne w sali** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:    **- przygotowanie do zajęć, wykonywanie ćwiczeń:**  **- przygotowanie do końcowej pracy kontrolnej:** | **50**  **10** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(oprac. Marlena Krupa-Adamczyk, styczeń 2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

## Metodologia pracy z tekstem literackim II. Proza

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **METODOLOGIA PRACY Z TEKSTEM LITERACKIM II. Proza**  **Text Analysis and Interpretation Methodology II. Prose** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu/modułu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu/modułu *(obowiązkowy lub do wyboru)*  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów *(jeśli obowiązuje*)  **II** | | |
|  | Semestr *(zimowy lub letni)*  **letni** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **kompetencje językowe na poziomie B1 wg ESOKJ** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przygotowanie słuchaczy do pracy z prozatorskim tekstem literackim poprzez poznanie metod** **jego analizy, zasad interpretacji** **oraz wartościowania.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T):**  **- struktura tekstów narracyjnych;**  **- czas, przestrzeń oraz konstrukcja postaci w narracji;**  **- polifonia tekstu narracyjnego;**  **- narrator;**  ***-* analiza opowiadań - ćwiczenia.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna hiszpańską terminologię z zakresu literaturoznawstwa dotyczącą analizy prozatorskich tekstów literackich;** | | **K\_W02** |
|  | **- zna wybrane narzędzia i metody opisu, analizy i interpretacji prozy artystycznej (w języku hiszpańskim);** | | **K\_W05** |
|  | **- analizuje, posługując się odpowiednimi metodami, artystyczne teksty narracyjne pochodzące z obszaru języka hiszpańskiego oraz interpretuje je.** | | **K\_U02** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Antas D., *Auxiliar para el comentario de textos literarios. Práctica y textos resueltos*, Octaedro, Barcelona 2005.**  **Anderson Imbert E., *Teoría y técnica del cuento*, Ariel, Barcelona 2007.**  **Bello Vázquez F., *El comentario de textos literarios*. *Análisis estilísticos*, Paidós, Barcelona 2002.**  **Calderón D. E., *Diccionario de términos literarios*, Alianza Editorial, Madrid 1999.**  **Garrido Gallardo M. Á., *et al.*, *El lenguaje literario. Vocabulario crítico*, Editorial Sintesis, Madrid 2009.**  **Navarro Durán R., *La mirada al texto. Comentario de textos literarios*, Ariel, Barcelona 1995.**  **Spang K., *Géneros literarios*, Editorial Síntesis, Madrid 2000.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:  **- wystąpienie ustne (indywidualne lub w parach)** **(T) prezentujące analizę opowiadania: K\_W02, K\_W05, K\_U02** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (T),**  **- wystąpienia ustnego (indywidualnego lub w parach) prezentującego analizę opowiadania (T).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| -**zajęcia konwersatoryjne w sali** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- przygotowanie do zajęć, wykonywanie ćwiczeń:**  **- przygotowanie do prezentacji analizy opowiadania:** | **50**  **10** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(oprac. Marlena Krupa-Adamczyk, styczeń 2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

## Wprowadzenie do humanistyki cyfrowej

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **WPROWADZENIE DO HUMANISTYKI CYFROWEJ**  **Introduction to Digital Humanities** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański / angielski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II** | | |
|  | Semestr  **4** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **wykład, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie j. hiszpańskiego oraz angielskiego (przynajmniej B1 wg ESOKJ).**  **Podstawowa znajomość obsługi komputera.** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Zapoznanie studentów z obszarem tematycznym oraz metodami badawczymi humanistyki cyfrowej.**  **Przegląd narzędzi cyfrowych służących do analizy tekstów oraz zasobów cyfrowych.**  **Nabycie umiejętności doboru metody cyfrowej do analizy zagadnień właściwych naukom humanistycznym.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób online (O)**  **1. Wprowadzenie do humanistyki cyfrowej (O).**  **2. Analiza projektów z zakresu humanistyki cyfrowej (O).**  **3. Standardy publikowania treści w WEB (O).**  **4. Wizualizacja danych w humanistyce (O).**  **5. Naukowa edycja cyfrowa (O).**  **6. Metodologie i narzędzia do czytania na dystans (*distant reading*): stylometria, frekwencje, analiza sieci społecznych (O).** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna miejsce i znaczenie językoznawstwa i literaturoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz ma wiedzę o ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej;** | | **K\_W01** |
|  | **- zna i rozumie nowe metody badawcze w humanistyce cyfrowej;** | | **K\_W05** |
|  | **- posługuje się podstawowymi narzędziami badawczymi wypracowanymi na gruncie humanistyki cyfrowej i pojęciami dla niej właściwymi; dobiera i stosuje właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne.** | | **K\_U03** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Burnard, Lou. *What Is the Text Encoding Initiative?: How to Add Intelligent Markup to Digital Resources*, OpenEdition Press, Marseille 2014. <https://doi.org/10.4000/books.oep.426>.**  **Eder, Maciej, "Metody ścisłe w literaturoznawstwie i pułapki pozornego obiektywizmu – przykład stylometrii”, *Teksty drugie*, 2, pp. 90-105.**  **Maryl, Maciej, "F5 : odświeżanie filologii", Te*ksty Drugie,* 2 (146), 9-20, 2014.**  **Moretti, Franco, "Literatura – zmierzona", *Teksty Drugie*, 1, 2017, <http://journals.openedition.org/td/1943>**  **Moretti, Franco,** ***Wykresy, mapy, drzewa. Abstrakcyjne modele na potrzeby literatury*, przeł. T. Bilczewski, A. Kowalcze-Pawlik, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2016.**  **Pierazzo, Elena, *Digital Scholarly Editing, Theories, Models and Methods*, Ashgate Publishing, 2015.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(O)**:  **Egzaminu końcowego (K\_W01, K\_W05, K\_U03, K\_U12)** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (O) na podstawie:**  **Końcowego egzaminu pisemnego (O)** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- wykład online** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- przygotowanie do egzaminu** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. José Luis Losada, styczeń 2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

## Blok przedmiotów: Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej

### Teatr hiszpański złotego wieku od Cervantesa do Calderóna

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **TEATR HISZPAŃSKI ZŁOTEGO WIEKU OD CERVANTESA DO CALDERÓNA**  **Golden Age Spanish Theatre. From Cervantes to Calderón** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański i polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jeden z przedmiotów bloku *Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej*)** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II lub III** | | |
|  | Semestr  **zimowy lub letni** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego (B1 ESOKJ)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **- zapoznanie studentów z podstawową wiedzą na temat teatru hiszpańskiego na przełomie XVI i XVII;**  **-kształtowanie umiejętności analizy tekstów dramatycznych;**  **-ugruntowanie świadomości specyfiki dziedzictwa kulturowego Hiszpanii, z uwzględnieniem wpływu hiszpańskich dramaturgów oraz hiszpańskich form teatralnych na rozwój dramaturgii europejskiej i polskiej.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **- wybrane zagadnienia z historii teatru hiszpańskiego Złotego Wieku (teatr publiczny, dworski i religijny, układ architektoniczny sceny corralowej, sztuka aktorska, gatunki dramatyczne itd.) w powiązaniu z twórczością największych dramaturgów tego czasu: Cervantesa, Lopego de Vega, Tirsa de Molina, Calderóna de la Barca;**  **- obecność hiszpańskiej dramaturgii Złotego Wieku w polskiej tradycji teatralnej (mit don Juana, Życie jest snem, Książę Niezłomny i in. Calderóna, Pies ogrodnika i Owcze źródło Lopego de Vega) oraz w teatrze współczesnym Hiszpanii i Europy;**  **Bloki tematyczne skupiają się wokół wskazanych poniżej tekstów, które omawiane są w oparciu o tekst hiszpański i dostępne przekłady polskie:**  **1. Miguel de Cervantes: El Quijote y Ocho comedias y ocho entremeses nuevos, nunca representados (Madrid 1615)**  **2. Lope de Vega: Arte nuevo de hacer comedias en este tiempo. Dirigido a la Academia de Madrid (1609)**  **3. Lope de Vega: El perro del hortelano, Lo fingido verdadero i in.**  **4. Tirso de Molina (atribuido a): El burlador de Sevilla. Don Juan w teatrze europejskim.**  **5. Pedro Calderón de la Barca: La vida es sueño, La dama duende, El príncipe constante i in.**  **6. Pedro Calderón de la Barca: El gran teatro del mundo. La mojiganga de la muerte.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna terminologię związaną z rzeczywistością teatralną Hiszpanii Złotego Wieku oraz twórczością dramatyczną Cervantesa, Lopego de Vega, Tirso de Moliny i Calderóna;** | | **K\_W02** |
|  | **- ma wiedzę na temat źródeł książkowych i internetowych dotyczących hiszpańskiego teatru Złotego Wieku oraz jego polskiej recepcji;** | | **K\_W03** |
|  | **- zna i rozumie metody analizy i interpretacji sztuk teatralnych hiszpańskiego renesansu i baroku;** | | **K\_W05** |
|  | **- ma wiedzę o instytucjach działających na rzecz dziedzictwa dawnego teatru hiszpańskiego we współczesnej Hiszpanii (agendy rządowe, festiwale, zespoły teatralne, muzea, itp.);** | | **K\_W09** |
|  | - **identyfikuje różne formy widowisk oraz teksty dramatyczne związane z teatrem Złotego Wieku;** | | **K\_U02** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej (recenzja, program teatralny) odpowiednią argumentację merytoryczną, sięgając po teksty specjalistyczne;** | | **K\_U05** |
|  | **- ma świadomość różnić kulturowych między hiszpańskim teatrem Złotego Wieku a tradycją teatralną innych krajów europejskich na przełomie XVI i XVII wieku.** | | **K\_K03** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Teksty źródłowe (wersje oryginalne *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*):**  **Cervantes M. de, *Intermedia*, przeł. Z. Szleyen, WL, Kraków 1967. (*Entremeses*)**  **Lope de Vega, *Nowa sztuka pisania komedii w dzisiejszych czasach*, przekład, wstęp i opracowanie Urszula Aszyk, słowo/obraz terytoria, Gdańsk 2008. (*Arte nuevo de hacer comedias en este tiempo*)**  **Lope de Vega, *Owcze źródło*, przeł. H. L. Morstin, BN II nr 37, Ossolineum, Wrocław 1954; *Pies ogrodnika*, przeł. T. Peiper, PIW, Warszawa 1956; *Na niby – naprawdę*. *Rycerz z Olmedo*, Księgarnia Akademicka, Kraków 2007. (*Fuenteovejuna*, *El perro del hortelano*, *Lo fingido verdadero*, *El caballero de Olmedo*).**  **Tirso de Molina, *Dramaty. Wybór*, wybrał, przełożył i opracował Leszek Biały, BN II 245, Ossolineum, Wrocław 1999; *Zwodziciel z Sewilli*, przełożyła Magdalena Pabisiak, Wacław Bagiński, Wrocław 1999 (*Zwodziciel z Sewilli*). (*El Burlador de Sevilla*, *El condenado por desconfiado*, *El vergonzoso en palacio*)**  **Calderón de la Barca P. *Życie snem. Książę Niezłomny*, przeł. E. Boyé, J. Słowacki, oprac. B. Baczyńska, Ossolineum, Wrocław 2004; *Autos sacramentales. Wybór*, wybrał, przełożył i opracował L. Biały, Wrocław. (*La vida es sueño*, *El príncipe constante*, *La dama duende*, *El gran teatro del mundo*)**  **Portale:**  ***ArteLope. Base de datos y argumentos del teatro de Lope de Vega,*** [**https://artelope.uv.es/**](https://artelope.uv.es/)  ***Teatro clásico español. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*,** [**https://www.cervantesvirtual.com/portales/teatro\_clasico\_espanol**](https://www.cervantesvirtual.com/portales/teatro_clasico_espanol)  ***Encyklopedia Teatru Polskiego*,** [**https://encyklopediateatru.pl/**](https://encyklopediateatru.pl/)  **Podręczniki i opracowania monograficzne:**  **Aszyk U., *Corrale de comedias. Publiczne i stałe teatry w Hiszpanii (koniec XVI – początek XVIII wieku)*, Adam Marszałek, Toruń 2005.**  **Aszyk U., *Lope de Vega i teatr hiszpański Złotego Wieku*, w: Lope de Vega, *Nowa sztuka pisania komedii w dzisiejszych czasach*, Gdańsk 2008, s. 5-84.**  **Baczyńska B., *Dramaturg w wielkim teatrze historii. Pedro Calderón de la Barca*, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 2005.**  **Baczyńska B., *Książę Niezłomny. Hiszpański pierwowzór i polski przekład*, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 2002.**  **Casa F. P., García Lorenzo L., Vega García-Luengos G. (dir.), *Diccionario de la comedia del Siglo de Oro*, Madrid 2002.**  ***Historia y crítica de la literatura española*, al cuidado de F. Rico, Barcelona 1980-1999, vol.I-III (wybrane rozdziały).**  **Huerta Calvo J. (coord.), *Historia del teatro español*, Madrid 2003.**  **Marchese A., Forradellas J., *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*, Barcelona 2007.**  **Oliva C., Torres Monreal F., *Historia básica del arte escénico*, Madrid 1997.**  **Pavis P., *Diccionario del teatro. Dramaturgia, estética, semiología*, Barcelona 2002.**  **Ruiz Ramón F., *Historia del teatro español (Desde sus orígenes hasta 1900)*, Madrid 1983.**  **Udalska E. (ed.), *O dramacie. Od Arystotelesa do Goethego. Poetyki. Manifesty. Komentarze*, PWN, Warszawa 1989.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- śródsemestralne prace kontrolne (O) i test końcowy (O): K\_W02, K\_W05, K\_W09, K\_U02;**  **- wystąpienia ustne (indywidualne lub grupowe): K\_W05, K\_U05, K\_K03**  **- pisemna praca semestralna lub projekt edytorski (indywidualny lub grupowy): K\_W03, K\_U02, K\_U05, K\_K03** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (T i O),**  **- testu końcowego (O),**  **- pisemnej pracy semestralnej lub projektu edytorskiego (indywidualnego lub grupowego) (T),**  **- wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego)** **(O).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- czytanie wskazanej literatury:**  **- przygotowanie do sprawdzianu końcowego:**  **- napisanie końcowej pracy pisemnej/opracowanie projektu:** | **30**  **10**  **20** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(Beata Baczyńska, styczeń 2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

### Romantyzm hiszpański na tle europejskim

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **ROMANTYZM HISZPAŃSKI NA TLE EUROPEJSKIM**  **Spanish Romanticism in European context** | | |
| 2. | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
| 3. | Język wykładowy  **hiszpański** | | |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
| 5. | Kod przedmiotu | | |
| 6. | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jeden z przedmiotów bloku *Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej*)** | | |
| 7. | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
| 8. | Poziom studiów  **I** | | |
| 9. | Rok studiów  **II lub III** | | |
| 10. | Semestr  **…** | | |
| 11. | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
| 12. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Wymagane są adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego (przynajmniej B1 ESOKJ)** | | |
| 13. | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami literackimi i kulturowymi okresu romantyzmu (I połowa XIX stulecia) w Hiszpanii w kontekście przemian literatury i kultury europejskiej** | | |
| 14. | Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T)  **1. Periodyzacja i charakterystyka epoki romantyzmu w Hiszpanii.**  **2. Gatunki literackie w epoce romantyzmu. Ewolucja dramatu i poezji u początków XIX wieku; nowa koncepcja roli poezji i poety. Proza: historyzm i kostumbryzm.**  **3. Przemiany wrażliwości: odczucie przyrody, orientalizm i egzotyka, kult średniowiecza. Miłość romantyczna. Świat ponadzmysłowy.**  **4. Tematy polityczne, patriotyczne i społeczne. Bunt wobec zastanego porządku. Pesymizm i „choroba wieku”. Bohater romantyczny.** | | |
| 15. | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna podstawową terminologię z zakresu literaturoznawstwa w odniesieniu do końca XVIII i pierwszej połowy XIX wieku;** | | **K\_W02** |
|  | **- ma wiedzę dotyczącą najważniejszych zjawisk z historii literatury i kultury Hiszpanii końca XVIII i pierwszej połowy XIX wieku oraz ich europejskiego kontekstu;** | | **K\_W07** |
|  | **- analizuje utwory literackie charakterystyczne dla Hiszpanii I polowy XIX wieku oraz interpretuje je, dążąc do określenia ich znaczeń i zakresu oddziaływania społecznego;** | | **K\_U02** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułować wnioski;** | | **K\_U05** |
|  | **- ma świadomość różnic kulturowych między okresem romantyzmu w Hiszpanii i w innych krajach europejskich.** | | **K\_K03** |
| 16. | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Diez Borque J.Ma. (dir.), *Historia del teatro en España*, Taurus, Madrid 1988, vol. II.**  **Janion M., Żmigrodzka M., *Romantyzm i egzystencja*, słowo/obraz terytoria, Gdańsk 2004.**  **Llorens V., *El Romanticismo español*, Ed. Castalia, Madrid 1989.**  **Menéndez Peláez J., Arellano I., *et alt*., *Historia de la literatura española*, vol. III, siglos XVIII, XIX y XX, Everest, León 2006.**  **Praz M., *Zmysły, śmierć i diabeł w literaturze romantycznej*, przeł. K. Żaboklicki, PIW, Warszawa 1974 (lub nowe wydanie, słowo/obraz terytoria).**  **Rico F. (ed.), *Historia y crítica de la literatura española*, vol. V, *Romanticismo y Realismo*, ed. de I. M. Zavala, Ed. Crítica, Barcelona 1983.**  **Sebold R.P., *Trayectoria del Romanticismo español*, Ed. Crítica, Barcelona 1983.** | | |
| 17. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:  **- pisemna praca semestralna (indywidualna) – K\_W02, K\_W07, K\_U02, K\_U05, K\_K03**  **- przygotowanie wystąpienia ustnego (prezentacji indywidualnej lub grupowej) - K\_W02, K\_W07, K\_U02, K\_U05, K\_K03** | | |
| 18. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu/modułu:  **- pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa)**  **- wystąpienie ustne (indywidualne lub grupowe)**  **- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć** | | |
| 19. | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- czytanie wskazanej literatury:**  **- przygotowanie wystąpienia**  **- napisanie pracy semestralnej** | **30**  **10**  **20** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS | **3** | |

(oprac. Ewa Kulak, styczeń 2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

### Kultura i życie codzienne w literaturze hiszpańskiej XVIII i XIX stulecia

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **KULTURA I ŻYCIE CODZIENNE W LITERATURZE HISZPAŃSKIEJ XVIII I XIX STULECIA**  **Everyday Life and Culture in 18th and 19th Centuries Spanish Literature** | | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański** | | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jeden z przedmiotów bloku *Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej*)** | | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | | |
|  | Rok studiów  **II lub III** | | | |
|  | Semestr | | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Wymagane są adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego (przynajmniej B1 ESOKJ)** | | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przygotowanie studentów do analizy obrazu kultury, życia codziennego i obyczajów w Hiszpanii w wiekach XVIII i XIX na podstawie tekstów literackich, publicystycznych czy pamiętnikarskich** | | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **1. Tekst literacki i paraliteracki jako dokument życia społecznego;**  **2. Wiek XVIII i XIX w Hiszpanii: główne wydarzenia historyczne, przemiany obyczajowe;**  **3. Literatura wieków XVIII i XIX – nowe gatunki, nowe zadania społeczne;**  **4. Przemiany kulturowe: życie towarzyskie, salony, kawiarnie;**  **5. Komunikacja społeczna – rozwój prasy;**  **6. Życie codzienne i obyczaje prywatne, dom, pozycja kobiety, edukacja dzieci i młodzieży.** | | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna podstawową terminologię z zakresu literaturoznawstwa w odniesieniu do wieków XVII-XIX w Hiszpanii;** | | **K\_W02** | |
|  | **- ma wiedzę dotyczącą najważniejszych zjawisk z historii literatury i kultury Hiszpanii XVIII i XIX wieku;** | | **K\_W07** | |
|  | **- analizuje utwory literackie charakterystyczne dla Hiszpanii XVIII-XIX wieku oraz interpretuje je, dążąc do określenia ich znaczeń i zakresu oddziaływania społecznego;** | | **K\_U02** | |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułować wnioski;** | | **K\_U05** | |
|  | **- ma świadomość różnic kulturowych między kulturą wieków XVIII-XIX w Hiszpanii i w innych krajach europejskich** | | **K\_K03** | |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Benassar B., *Historia de los españoles*, Editorial Crítica, Barcelona 1989.**  **Black J., *Europa XVIII wieku (1700-1789)*, PIW, Warszawa 1997.**  **Chaunu P., *Cywilizacja wieku Oświecenia*, PIW, Warszawa 1993.**  **Miłkowski T., Machcewicz P., *Historia Hiszpanii*, Ossolineum, Wrocław (różne lata wydań).**  **Menéndez Peláez J., Arellano I. *et alt*., *Historia de la literatura española*, vol. III, siglos XVIII, XIX y XX, Everest, León 2006.**  **Obtułowicz B., *Kobieta hiszpańska w dobie kształtowania się społeczeństwa liberalnego*, Kraków 2004.**  **Rico F. (ed.), *Historia y crítica de la literatura española*, vol. IV, *Ilustración y Neoclasicismo*, ed. de** **J. M. Caso González; vol. V, *Romanticismo y Realismo*, ed. de I. M. Zavala, Ed. Crítica, Barcelona 1983.**  **Tuñón de Lara M. *et alt*., *Historia Hiszpanii*, Universitas, Kraków (różne lata wydań).** | | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- pisemna praca semestralna (indywidualna) – K\_W02, K\_W07, K\_U02, K\_U05, K\_K03**  **- przygotowanie wystąpienia ustnego (prezentacji indywidualnej lub grupowej) - K\_W02, K\_W07, K\_U02, K\_U05, K\_K03** | | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **- pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa)**  **- wystąpienie ustne (indywidualne lub grupowe)**  **- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć** | | | |
|  | Nakład pracy studenta | | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium** | **30** | | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- czytanie wskazanej literatury:**  **- przygotowanie wystąpienia**  **- napisanie pracy semestralnej** | **30**  **10**  **20** | | |
| Łączna liczba godzin | **90** | | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | | |

(oprac. Ewa Kulak, styczeń 2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

### Wojna domowa i uchodźstwo republikańskie w sztuce i literaturze

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **Wojna domowa i uchodźstwo republikańskie w sztuce i literaturze**  **Civil War and Republican Exile in Art and Literature** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański / polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jeden z przedmiotów bloku *Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej*)** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów | | |
|  | Semestr  **zimowy lub letni** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B1 (lub wyższym) wg ESOKJ** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Celem zajęć jest przybliżenie problematyki związanej z hiszpańską wojną i uchodźstwem republikańskim ukazanej z różnych perspektyw. Zajęcia stawiają sobie za najważniejszy cel przedstawienie kontekstu społeczno-historyczny tego okresu, ze szczególnym uwzględnieniem jego obecności w literaturze i oraz innych dziedzinach sztuki (muzyce, malarstwie, kinie, fotografii) od początków kampanii aż do czasów obecnych.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **- Hiszpania w przededniu wybuchu wojny domowej: Druga Republika;**  **- Konflikt: jego powody, strony konfliktu, najważniejsze bitwy;**  **- Międzynarodowa interwencja w hiszpańskiej wojnie domowej;**  **- Konsekwencje wojny: charakterystyka okresu powojennego w Hiszpanii;**  **- Uchodźstwo: najważniejsze kraje przyjmujące uchodźców, życie na uchodźstwie, organizacje niosące pomoc;**  **- Wojna domowa i uchodźstwo republikańskie uwiecznione w literaturze;**  **- Echa wojny domowej i uchodźstwa w innych dziedzinach sztuki.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się | |
|  | **- ma wiedzę dotyczącą zjawisk z historii literatury i kultury hiszpańskiej od wybuchu wojny domowej w 1936 r. do czasów obecnych oraz dotyczącą ważnych ośrodków życia literackiego i kulturalnego (w tym na uchodźstwie);** | | **K\_W06** | |
|  | **- ma wiedzę o historii Hiszpanii XX i XXI wieku, obejmującą najważniejsze wydarzenia i postaci;** | | **K\_W07** | |
|  | **- identyfikuje i analizuje, posługując się odpowiednimi metodami, wytwory kultury hiszpańskojęzycznej inspirowanej doświadczeniem wojny domowej oraz uchodźstwa; interpretuje je, dążąc do określenia ich znaczeń, zakresu oddziaływania społecznego oraz ich miejsca w procesie historycznym i w przemianach społeczno-kulturowych;** | | **K\_U02** | |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski;** | | **K\_U05** | |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami.** | | **K\_U11** | |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Benet J., *La sombra de la Guerra. Escritos sobre la Guerra Civil Española*, Taurus, Madrid 1999.**  **Crussells M., *La Guerra Civil española: cine y propaganda*, Ariel, Barcelona 2003.**  **Eslava Galán J., *Una historia de la Guerra Civil que no va a gustar a nadie*, Planeta, Barcelona 2007.**  **Jackson G., *La República Española y la Guerra Civil*, Crítica, Barcelona 2009.**  **Sawicki P., *La narrativa española de la Guerra Civil (1936-1975). Propaganda, testimonio y memoria creativa*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante 2010.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:  **- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (K\_U02, K\_U05, K\_U11);**  **- pisemna praca kontrolna (K\_W06, K\_W07, K\_U02).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,**  **- wystąpienie ustne (indywidualne lub grupowe),**  **- pisemna praca kontrolna.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium** | **30** | | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć i czytanie wskazanej literatury:**  **- przygotowanie wystąpień ustnych:**  **- przygotowanie do sprawdzianów.** | **10**  **20**  **30** | | |
| Łączna liczba godzin | **90** | | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | | |

(oprac. María Trinidad Marín Villora, grudzień 2022; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

### Federico García Lorca: teksty i konteksty

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **FEDERICO GARCÍA LORCA: TEKSTY I KONTEKSTY**  **Federico García Lorca: Texts and Contexts** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański / polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jeden z przedmiotów bloku *Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej*)** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II lub III** | | |
|  | Semestr  **zimowy lub letni** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B1 (lub wyższym) wg ESOKJ** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **1. Zapoznanie studentów z twórczością Federica Garcíi Lorki.**  **2. Zapoznanie studentów z estetyką modernizmu i awangardy.**  **3. Uwrażliwienie na interteksty pochodzące z tradycji literackich, muzycznych, malarskich i ludowych.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **1. Zmiany społeczne i polityczne w Hiszpanii oraz Europie w latach 20. i 30. XX stulecia.**  **2. Ruchy awangardowe w Hiszpanii i Europie.**  **3. Twórczość poetycka Lorki: od modernizmu do surrealizmu.**  **4. Twórczość dramaturgiczna Lorki: od teatru poetyckiego do teatru niemożliwego.**  **5. Historia literatury w twórczości Lorki: renesans, barok, modernizm.**  **6. Wpływ Lorki na kulturę hiszpańską XX i XXI stulecia.**  **7. Recepcja Lorki na świecie..** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się | |
|  | **- zna i rozumie podstawowe metody interpretacji wytworów kultury charakterystycznych dla dorobku dwudziestowiecznej kultury hiszpańskiej; zna zajmujące się nimi teorie i szkoły badawcze;** | | **K\_W05** | |
|  | **- ma wiedzę dotyczącą najważniejszych zjawisk z historii dwudziestowiecznej literatury i kultury hiszpańskiej;** | | **K\_W07** | |
|  | **- posługując się typowymi metodami, analizuje wytwory kultury charakterystyczne dla dwudziestowiecznej kultury hiszpańskiej oraz interpretuje je, dążąc do określenia ich znaczeń, zakresu oddziaływania społecznego oraz ich miejsca w procesie historycznym i w przemianach kultur;** | | **K\_U02** | |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem poglądów znanych z różnych źródeł oraz formułować wnioski;** | | **K\_U05** | |
|  | **- ma świadomość różnic kulturowych i związanych z tym wyzwań, potrafi w praktyce analizy przekładów utworów Lorki zastosować wiedzę o mechanizmach komunikacji interkulturowej.** | | **K\_K03** | |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Alonso Valero Encarna, *No preguntarme nada. Variaciones sobre tema lorquiano*, Atrio, Granada 2005.**  **Amorós Andrés, *El “Llanto por Ignacio Sánchez Mejías” de Federico García Lorca*, Biblioteca Nueva, Madrid 2000.**  **Aszyk Urszula, *Federico García Lorca w teatrze swoich czasów*, Energeia, Warszawa 1997.**  **Beltrán Fernández de los Ríos Luis, *La arquitectura del humo: una reconstrucción del “Romancero gitano” de Federico García Lorca*, Tamesis Books Limited, London 1986.**  **Bonddio Federico, *Federico García Lorca. The poetics of self-consciousness, Tamesis*, Woodbridge 2010.**  **Correa Gustavo, *La poesía mítica de Federico García Lorca*, Gredos, Madrid 1970.**  **Doménech Ricardo, *García Lorca y la tragedia española*, Editorial Fundamentos, Madrid 2008.**  **Fernández Cifuentes Luis (red.), *Estudios sobre la poesía de Lorca*, Istmo, Madrid 2005.**  **García-Posada Miguel, *Lorca: interpretación de “Poeta en Nueva York”*, Akal, Madrid 1982.**  **Gibson Ian, *“Caballo azul de mi locura”. Lorca y el mundo gay*, Planeta, Barcelona 2009.**  **Gibson Ian, *Vida, pasión y muerte de Federico García Lorca*, Debolsillo, Barcelona 2006.**  **Herrera Cepero Daniel, *Lorca en Nueva York y Nueva York en Lorca: diversificación e hibridez expresiva*, Fundación Universitaria Española, Madrid 2016.**  **Llera José Antonio, *Lorca en Nueva York: una poética del grito*, Edition Reichenberg, Kassel 2013.**  **Martínez Nadal Rafael, *El público. Amor, teatro y caballos en la obra de Federico García Lorca*, The Dolphin Book, Oxford 1970.**  **Mayhew Jonathan, *Apocryphal Lorca: Translation, Parody, Kitsch*, The University of Chicago Press, Chicago 2009.**  **Rodríguez Juan Carlos, *Lorca y el sentido*, Madrid, Akal 1994.**  **Sánchez Vidal Agustín, *Buñuel, Lorca, Dalí: el enigma sin fin*, Planeta, Barcelona 2004.**  **Soria Olmedo Andrés, *Fábula de fuentes. Tradición y vida literaria en Federico García Lorca*, Publicaciones de la Residencia de Estudiantes, Madrid 2004.**  **Wentzlaff-Eggebert Harald (red.), *Las vanguardias literarias en España. Bibliografía y antología crítica*, con la colaboración de Doris Wansch, Vervuert Verlag, Iberoamericana, Frankfurt am Main-Madrid 1999.**  **Ziarkowska Justyna, *Ucieczka do głębi. O surrealizmie w literaturze hiszpańskiej przed 1936*, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 2010.**  **Ziarkowska Justyna, “Wstęp” w: *Federico García Lorca, Wiersze i wykłady*, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław 2019..** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (K\_W07, K\_U05);**  **- pisemna, indywidualna praca semestralna (K\_W05, K\_U02).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;**  **- pisemnej, indywidualnej pracy semestralnej;**  **- wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium** | **30** | | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć i czytanie wskazanej literatury:**  **- przygotowanie wystąpień ustnych:**  **- przygotowanie pisemnej pracy semestralnej** | **10**  **20**  **30** | | |
| Łączna liczba godzin | **90** | | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | | |

(oprac. Justyna Ziarkowska, listopad-grudzień 2022)

### Przegląd technik narracyjnych na podstawie krótkich form prozatorskich literatury hiszpańskojęzycznej

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRZEGLĄD TECHNIK NARRACYJNYCH NA PODSTAWIE KRÓTKICH FORM PROZATORSKICH LITERATURY HISZPAŃSKOJĘZYCZNEJ**  **Narrative Techniques in Hispanic Literature. Short Fictional Prose Forms** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański / polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jeden z przedmiotów bloku *Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej*)** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II lub III** | | |
|  | Semestr  **zimowy lub letni** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B1 (lub wyższym) wg ESOKJ** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **1. Zapoznanie z podstawowymi hiszpańskojęzycznymi terminami teoretycznoliterackimi dotyczącymi narratologii.**  **2. Zastosowanie terminów teoretycznoliterackich w praktyce analitycznej.**  **3. Kształtowanie umiejętności analizy tekstów narracyjnych.** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T)**  **1. Cel i przedmiot badań narratologicznych.**  **2. Triada pisarz-dzieło-czytelnik. Obecność pisarza w tekście narracyjnym. Relacje pisarz–narrator.**  **3. Narrator homodiegetyczny i narrator heterodiegetyczny.**  **4. Podstawowe podziały narratorów. Odstępstwa od podstawowych modeli.**  **5. Punkty widzenia. Kto patrzy? Kto mówi? Punkt widzenia narratora (czasowy, przestrzenny i poziomu rzeczywistości: propozycja Mario Vargasa Llosy)**  **6. Zjawisko perspektywy w literaturze. Podział wg Normana Friedmana. Propozycje Franza Stanzela i Gerarda Genette’a**  **7. Narracja a opis. Sceneria. Dialog. Charakterystyka postaci.**  **8. Czas jako kategoria literacka. Porządek fabuły i porządek opowieści. Rytm. Częstotliwość**  **9. Przykładowe analizy opowiadań: „Casa tomada” Julio Cortázar, „Un día de estos”, „Alguien desordena estas rosas” Gabriel García Márquez, „La casa de Asterión”, „Borges y yo”, „El sur” Jorge Luis Borges.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się | |
|  | **- zna terminologię z zakresu literaturoznawstwa;** | | **K\_W02** | |
|  | **- zna wybrane narzędzia i metody opisu, analizy i interpretacji wytworów kultury obszaru języka hiszpańskiego;** | | **K\_W05** | |
|  | **- identyfikuje i analizuje, posługując się odpowiednimi metodami, wytwory kultury obszaru języka hiszpańskiego oraz interpretuje je, dążąc do określenia ich znaczeń, zakresu oddziaływania społecznego;** | | **K\_U02** | |
|  | **- formułuje pytania badawcze z zakresu wybranego obszaru literaturoznawstwa; potrafi posługiwać się narzędziami badawczymi oraz pojęciami wypracowanymi na gruncie literaturoznawstwa w celu analizy; opracowuje i prezentuje rezultaty pracy, również z zastosowaniem zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych;** | | **K\_U03** | |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej (również interdyscyplinarnej) skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami.** | | **K\_U11** | |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Anderson Imbert Enrique, *Teoría y técnica del cuento*, Ariel, Barcelona 1996.**  **Bal Mieke, *Narratologia. Wprowadzenie do teorii narracji*, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2012.**  **Barth John, „Literatura wyczerpania”, w: *Nowa proza amerykańska*, pod red. Z. Lewickiego, Czytelnik, Warszawa 1983.**  **Barthes Roland, „Wstep do analizy strukturalnej opowiadań”, w: *Narratologia*, pod red. Głowiński Michał, słowo/obraz terytoria, Gdańsk 2004.**  **Bello Vázquez Félix, *El comentario de textos literarios. Análisis estilísticos*, Paidós, Barcelona 2002.**  **Brioschi Franco, Di Girolamo Constanzo, *Introducción al estudio de la literatura*, Ariel, Barcelona 1997.**  **Culler Jonathan, „Narracja”, w: *Teoria literatury*, Prószyński i S-ka, Warszawa 1998.**  **Eco Umberto, *Interpretacja i nadinterpretacja*, Znak Kraków 1996.**  **Eco Umberto, *Sześć przechadzek po lesie fikcji*, Znak, Kraków 1995.**  **Fish Stanley, „Czy na tych ćwiczeniach jest tekst?”, w: *Interpretacja, retoryka, polityka*, pod red. Szahaj Andrzej, Universitas, Kraków 2002.**  **Głowiński Michał, „O powieści w pierwszej osobie”, w: *Gry powieściowe*, PWN, Warszawa 1973.**  **Głowiński Michał, Okopień-Sławińska Aleksandra, Sławiński Janusz, „Epika”, w: *Zarys teorii literatury*, wydanie VI poprawione i następne, PSziP, Warszawa 1991.**  **Marchese Angelo, Forradellas Joaquín, *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*, Ariel, Barcelona 2007.**  **Markiewicz Henryk, *Teorie powieści za granicą*, PWN, Warszawa 1995 (wybrane rozdziały „Narrator i autor”, „Czas”, „Przestrzeń”, „Zawartość zdarzeniowa”, „Postać”).**  **Mitosek Zofia, *Poznanie (w) powieści – od Balzaka do Masłowskiej*, Universitas, Kraków 2003 (rozdział pt. „Bunt i gramatyka. William Faulkner Absalomie, Absalomie” oraz „Czy pani wierzy w duchy? Henry James The turn of the Screw”).**  **Nycz Ryszard, *Tekstowy świat. Poststrukturalizm a wiedza o literaturze*, Instytut Badań Literackich, Warszawa 1993.**  **Pozuelo Yvancos José María, *Ventanas de la ficción. Narrativa hispánica, siglos XX y XXI*, Ediciones Península, Barcelona 2003.**  **Propp Włodzimierz, *Morfologia bajki magicznej*, Znak, Kraków, 2011 (wskazane fragmenty).**  **Redondo Goicoechea Alicia, *Manual de análisis de literatura narrativa. La polifonia textual, Siglo XXI*, Madrid 1995.**  **Rosner Katarzyna, „Narracja jako struktura rozumienia”, *Teksty Drugie*, 1999, z. 3.**  **Stanzel Franz, „Typowe formy powieści”, w: *Teoria form narracyjnych w niemieckim kręgu językowym pod red. R. Handke*, Wydawnictwo Literackie, Kraków 1980.**  **Trzebiński Jerzy, „Narracja jako sposób rozumienia świata”, w: *Praktyki opowiadania*, pod red. Owczarek Bogdan et al., Universitas, Kraków 2001.**  **Wilkoń Aleksander, „Ponadgatunkowe struktury tekstowe”, w: *Spójność i struktura tekstu. Wstęp do lingwistyki tekstu*, Universitas, Kraków 2002.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:  **- końcowa praca kontrolna (K\_W02, K\_W05, K\_U03);**  **- przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego) (K\_U02, K\_U11).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (T),**  **- końcowej pracy kontrolnej (T),**  **- wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (T),**  **- przygotowania i zrealizowania projektu (indywidualnego lub grupowego) (T).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium** | **30** | | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć i czytanie wskazanej literatury:**  **- przygotowanie końcowego projektu:**  **- przygotowanie do pisemnej pracy kontrolnej:** | **10**  **20**  **30** | | |
| Łączna liczba godzin | **90** | | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | | |

(oprac. Justyna Ziarkowska, grudzień 2022)

## Konwersatorium monograficzne

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **KONWERSATORIUM MONOGRAFICZNE**  **Monographic Seminar** | | |
|  | Dyscyplina  **literaturoznawstwo, językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jedno z oferowanych *Konwersatoriów monograficznych*)** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III** | | |
|  | Semestr  **5** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **konwersatorium, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **- adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie** **języka hiszpańskiego (B2 ESOKJ)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Wyposażenie studenta w pogłębioną wiedzę i umiejętności pozwalające analizować wybrane zagadnienia związane z językiem i literaturą hiszpańską, z uwzględnieniem badań porównawczych, w powiązaniu z tekstem wiodącym, który stanowi bazę zakresów egzaminu licencjackiego: M. de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha.*** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T) lub (O)**  **Ramy tematyczne konwersatorium każdorazowo określa prowadzący w powiązaniu z zakresami seminariów licencjackich oraz tekstem wiodącym, stanowiącym bazę zakresów egzaminu licencjackiego – M. de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha.***  **Konwersatoria dotyczą takich obszarów jak komparatystyka, recepcja, przekład literacki, terminologia, paremiologia itp.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna wybrane narzędzia i metody opisu, analizy i interpretacji zjawisk językowych oraz wytworów kultury obszaru języka hiszpańskiego;** | | **K\_W05** |
|  | **- wykorzystuje posiadaną wiedzę z zakresu językoznawstwa lub literaturoznawstwa hiszpańskiego, poddając krytycznej analizie i syntezie proponowaną przez prowadzącego konwersatorium literaturę przedmiotu;** | | **K\_U01** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej (referat, debata) i pisemnej (streszczenie, synteza) odpowiednią argumentację merytoryczną w języku hiszpańskim lub języku polskim;** | | **K\_U05** |
|  | **- tworzy w języku hiszpańskim i w języku polskim teksty pisane i ustne (prezentacja, referat, streszczenie, synteza), korzystając z różnorodnych źródeł;** | | **K\_U07** |
|  | **- jest gotowy do wypełniania społecznych zobowiązań jako świadomy mediator pomiędzy językiem i kulturą hiszpańską i polską.** | | **K\_K03** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **- zależna od tematu konwersatorium**  **M. de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha*, dir. F. Rico, Instituto Cervantes, Madrid 1997 < https://cvc.cervantes.es/literatura/clasicos/quijote/default.htm >**  **F. Sevilla Arroyo, *Miguel de Cervantes* [portal], Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante 2002, < https://www.cervantesvirtual.com/portales/miguel\_de\_cervantes/ >** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- prace pisemne (streszczenie, synteza) K\_W05; K\_U01; K\_U05**  **- prezentacja (wystąpienia ustne): K\_W05; K\_U05, K\_K03** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu **(T)**:  **- pisemne prace (streszczenie, synteza)**  **- wystąpienie ustne (indywidualne lub grupowe)**  **- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- konwersatorium** | **30** | | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:  **- przygotowanie do zajęć, w tym np. przygotowanie prac pisemnych, referatów, prezentacji, projektów etc. (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym):**  **- czytanie wskazanej literatury:** | **60** | | |
| Łączna liczba godzin | **90** | | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | | |

(Beata Baczyńska, 18.01.2023; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

# Seminarium licencjackie

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **SEMINARIUM LICENCJACKIE**  **BA Seminar** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo,** **literaturoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański, polski** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jedno z proponowanych seminariów licencjackich)** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III** | | |
|  | Semestr  **5 i 6** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **seminarium, 60 godzin (30+30 godzin)** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **W semestrze 5 wymagania wstępne określa prowadzący seminarium.**  **Warunkiem uczestniczenia w zajęciach w semestrze 6 są pozytywne oceny z seminarium i modułu PNJ w semestrze 5.** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przygotowanie uczestników seminarium do napisania pracy licencjackiej, w której powinni wykazać się umiejętnością napisania tekstu o charakterze akademickim.**  **W ramach seminarium student/studentka zapoznaje się** **z przedmiotem i celami wybranego obszaru językoznawstwa lub literaturoznawstwa, z aktualnym stanem badań w wybranym obszarze oraz ze stosowanymi w nim metodami badawczymi.**  **W oparciu o uzyskaną wiedzę student/ka samodzielnie formułuje pytanie badawcze, przeprowadza badanie za pomocą odpowiednio dobranych metod, wyciąga wnioski i przedstawia je w pracy licencjackiej.**  **W pracy licencjackiej student/ka wykazuje się:**  **- pogłębioną wiedzą z wybranej dziedziny,**  **- umiejętnością odpowiedniego doboru i wykorzystania literatury przedmiotu w zakresie opracowywanego tematu,**  **- umiejętnością posługiwania się wybranymi narzędziami badawczymi w celu analizy i rozwiązania sformułowanego problemu oraz umiejętnością wyciągania wniosków,**  **- umiejętnością opracowania i zaprezentowania rezultatów pracy, logicznej argumentacji oraz precyzyjnego formułowania sądów, przestrzegania normy językowej i stylistycznej poprawności, wymogów redakcyjnych stawianych tekstom naukowym (szczegółowy spis treści, przypisy, zestawienie wykorzystanej literatury itp.) i obowiązujących w nich zasad referowania cudzych poglądów i oznaczania przytaczanych wypowiedzi.** | | |
|  | Treści programowe  **Proponowane seminaria dotyczą wybranych problemów literatury i języka hiszpańskiego w kontekście komunikacji międzykulturowej, w szczególności koncentrują się wokół następujących zagadnień:**  **- *Don Quijote de la Mancha* Cervantesa i jego dziedzictwo w szerokim kontekście historycznymi oraz literackim;**  **- przekład oraz recepcja dawnej literatury hiszpańskiej, w tym edycja i przekład na język polski wybranego utworu (lub jego fragmentu) literackiego lub krytycznoliterackiego;**  **- szeroko pojęte kontakty kulturowe i językowe pomiędzy Hiszpanią i Polską;**  **- obraz kultury, życia codziennego i obyczajów Hiszpanii w wiekach XVI i XVII.**  **Ramy tematyczne seminarium określa prowadzący, a uszczegółowione tematy rozpraw formułowane są w uzgodnieniu z uczestnikami zajęć przed zakończeniem pierwszego semestru zajęć.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- zna wybrane narzędzia i metody opisu, analizy i interpretacji hiszpańskojęzycznych tekstów literackich lub innych wytworów kultury;** | | **K\_W05** |
|  | **- zna i stosuje zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego;** | | **K\_W10, K\_K02** |
|  | **- wykorzystuje posiadaną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa lub językoznawstwa: właściwie dobiera źródła i informacje z nich pochodzące, dokonuje oceny, krytycznej analizy i syntezy wyselekcjonowanych informacji;** | | **K\_U01** |
|  | **- formułuje pytania badawcze z zakresu wybranego obszaru literaturoznawstwa lub językoznawstwa; posługuje się narzędziami badawczymi wypracowanymi na gruncie wybranej dyscypliny oraz pojęciami dla niej właściwymi w celu analizy i rozwiązania sformułowanych problemów; wyciąga wnioski, opracowuje i prezentuje rezultaty pracy, również z zastosowaniem zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych;** | | **K\_U03** |
|  | **- wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;** | | **K\_U04** |
|  | **- porozumiewa się ze specjalistami w zakresie literaturoznawstwa lub językoznawstwa w języku hiszpańskim i polskim, wykorzystując różne kanały i techniki komunikacyjne, z użyciem odpowiedniej terminologii; przedstawia i ocenia różne opinie i stanowiska, np. w debacie;** | | **K\_U06** |
|  | **- tworzy w języku hiszpańskim i polskim teksty o charakterze akademickim, wykorzystując różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- organizuje pracę własną i skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami seminarium, dzieląc się swoją wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- jest gotowy/a do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści, uznaje znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych dotyczących funkcjonowania literatury hiszpańskojęzycznej i języka hiszpańskiego w kontekście komunikacji wielokulturowej; zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.** | | **K\_K03** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Marín Villora T., Ł. Smuga, *Manual de estilo*, Wrocław 2020. (Plik do pobrania ze strony:** [**https://ifr.uni.wroc.pl/pl/poradnik-dyplomanta-3**](https://ifr.uni.wroc.pl/pl/poradnik-dyplomanta-3)**).**  **Eco U., *Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura*, Barcelona 1995.**  **Szczegółowa literatura zależy od tematyki seminarium.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:  **- przygotowanie wystąpień ustnych oraz udział w debacie (T): K\_W05; K\_U03; K\_U06, K\_U07, K\_U11, K\_K03**  **- opracowanie konspektu i bibliografii, semestr 5 (O/T): K\_U03**  **- pisemna praca semestralna, semestr 5 (T): K\_U07, K\_K03**  **- praca licencjacka, semestr 6: K\_W05; K\_W10, K\_U01, K\_U03, K\_U04, K\_U07, K\_U11, K\_K02, K\_K03** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę na podstawie pozytywnych ocen z referatów, seminaryjnych prac pisemnych i/lub fragmentów pracy licencjackiej, w tym konspektu i wstępnej bibliografii (semestr 5) oraz ukończonej pracy licencjackiej (semestr 6).**  **Ocenie podlega znajomość wskazanych lektur, umiejętność poszukiwania oraz wykorzystania źródeł i literatury przedmiotu w zakresie opracowywanego tematu, poziom znajomości języka hiszpańskiego, w szczególności sprawność w zakresie użycia terminologii dostosowanej do tematu pracy, logika argumentacji, spójność stylistyczna, przestrzeganie wymogów redakcyjnych stawianych tekstom naukowym (szczegółowy spis treści, przypisy, zestawienie wykorzystanej literatury itp.) i obowiązujących w nich zasad referowania cudzych poglądów i oznaczania przytaczanych wypowiedzi.**  **Szczegółowe wymogi obowiązujące w semestrach 5 i 6 określa prowadzący; warunkiem zaliczenia semestru 6 jest złożenie pełnej wersji pracy licencjackiej i zaakceptowanie jej przez promotora.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **seminarium:** | **60 (30+30)** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć:**  **- poszukiwanie źródeł:**  **- lektura wskazanej i wybranej literatury:**  **- konsultacje z prowadzącym:**  **- pisanie pracy licencjackiej:** | **300** | |
| Łączna liczba godzin | **360** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **12 (3+9)** | |

(oprac. Beata Baczyńska, 16.12.2022; modyfikacje MK i NP; Spr. ZdsJk + Marlena Krupa-Adamczyk)

# Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – przedmioty obowiązkowe

## Moduł PNJH, rok I, semestr 1, ścieżka A

Moduł składa się z następujących przedmiotów o łącznej wartości 12 ECTS:

* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (A)
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A)
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie I (A)
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany I (A)

### PNJH I (A) – moduł

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO I (A)**  **Practical Use of Spanish I (A)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 150 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Moduł PNJH I (A) ma na celu budowanie u studenta kompetencji komunikacyjnych na poziomie A1 i A2 w zakresie:**  **- znajomości podsystemów języka (kompetencja fonologiczna, gramatyczna, leksykalna i ortograficzna) oraz umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości;**  **- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych (interakcja ustna, interakcja pisemna) oraz wybranych działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych;**  **- harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A1 i A2.**  **Moduł PNJH I (A) w sposób pośredni zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi oraz sposobami ich wykorzystania, jak i z metodami i strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie wypowiedzi i często używanych wyrażeń w zakresie tematów związanych z życiem codziennym (np. bardzo podstawowych informacji dotyczących osoby rozmówcy i jego rodziny, zakupów, otoczenia, pracy), umożliwiające porozumiewanie się w rutynowych, prostych sytuacjach komunikacyjnych, wymagających jedynie bezpośredniej wymiany zdań na tematy znane i typowe oraz umożliwiające opisywanie w prosty sposób swojego pochodzenia i otoczenia, w którym się żyje, a także poruszanie spraw związanych z najważniejszymi potrzebami życia codziennego.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (podręczniki, wydawnictwa poprawnościowe, słowniki, repetytoria) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom A2 wg wymagań ESOKJ i PCIC);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **Określone dla każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Sposób sprawdzenia poszczególnych komponentów modułu i ich udział w ocenie końcowej:**  **• gramatyka praktyczna (30%);**  **• konwersacje i rozumienie ze słuchu (25%);**  **• słownictwo i intensywne czytanie (25%);**  **• język pisany (20%).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **150** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **210** | |
| Łączna liczba godzin | **360** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **12** | |

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – gramatyka praktyczna I (A)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA I (A)**  **Practical Use of Spanish – Practical Grammar I (A)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 60 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – gramatyka praktyczna I (A)* ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych i umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2.**  ***PNJH – gramatyka praktyczna I (A)* zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metodami oraz strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu A1/A2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu A1/A2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A1/A2:**  **- rodzaj i liczba rzeczownika i przymiotnika;**  **- rodzajnik;**  **- zaimki osobowe, zwrotne, dzierżawcze, wskazujące, pytające i nieokreślone; zaimki dopełnienia bliższego i dalszego;**  **- czasy: *presente*, *futuro simple*, *pretérito perfecto*, *pretérito indefinido*, *pretérito pluscuamperfecto*, *pretérito* *imperfecto*; użycie różnych czasów w zdaniu;**  **- konstrukcje peryfrastyczne oznaczające początek, koniec i kontynuację czynności, jak również jej aktualność bądź zamiar wykonania;**  **- tryb rozkazujący i warunkowy;**  **-zdania warunkowe i czasowe;**  **- czasowniki *ser*, *estar* i *haber*;**  **- konstrukcje waloryzujące z czasownikami typu *gustar*;**  **- czasowniki ruchu;**  **- przyimki;**  **- przysłówki;**  **- kwantyfikatory;**  **- stopniowanie przymiotników.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki odmiany, gramatyki, wydawnictwa poprawnościowe) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom A2 wg wymagań ESOKJ), szczególnie w zakresie tworzenia i funkcji struktur gramatycznych;** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Alonso Raya R. et al.., *Gramática básica del estudiante español (A1-B1)*, Barcelona, Difusión, 2005 i następne (tu również wersja polska: VV AA, *Duża gramatyka hiszpańska z ćwiczeniami, A1-A2-B1*, LektorKlett, Poznań 2016 i następne).**  **Aragonés L, Palencia R., *Gramática de uso del español A1-A2*, Ediciones SM, Madrid 2009.**  **Castro Viúdez F., *Aprende gramática y vocabulario 1*, SGEL, Madrid 2009.**  **Moreno C., Hernández C., Miki Kondo C., En g*ramática* A1-A2, Anaya, Madrid 2014.**  **Romero Dueñas C. et al., *Competencia gramatical en uso A2*, Edelsa, Madrid 2007.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzanie zadań domowych przewidzianych do indywidualnego wykonania (K\_W03, K\_U12);**  **- sprawdziany cząstkowe, składające się na ocenę końcową (K\_U09).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i**  **- zaliczenia prac kontrolnych.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **60** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(oprac. Justyna Salamon, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU I (A)**  **Practical Use of Spanish – Conversation and Listening I (A)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A)* ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2.**  ***PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A)* zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metodami oraz strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające rozumienie oraz produkcję, a także wybrane działania interakcyjne i mediacyjne na tekstach (ustnych), których funkcja określona jest wymogami dla poziomu A2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu A2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2:**  **- pozdrowienia i formuły grzecznościowe, przedstawianie siebie i innych;**  **- opis osób i przedmiotów;**  **- pozyskiwanie i podawanie informacji na temat czynności życia codziennego oraz zainteresowań;**  **- rozmowy telefoniczne;**  **- pozyskiwanie i podawanie informacji na temat położenia w przestrzeni;**  **- wyrażanie opinii, wyrażanie swojego niezadowolenia;**  **- udzielanie rad;**  **- przedstawienie biografii/autobiografii;**  **- relacjonowanie wydarzeń.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się | |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki jedno- i dwujęzyczne, słowniki synonimów, opracowania) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** | |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła;** | | **K\_U07** | |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom A2 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** | |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** | |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** | |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Castro F., Díaz P., Rodero I., Sardinero C., *Nuevo español en marcha básico (A1-A2)*, SGEL, Madrid 2014**  **Equipo Nuevo prisma, *Nuevo prisma A2*, Edinumen, Madrid 2013.**  **Iglesias I., Prieto M., *Actividades y recursos lúdicos para la enseñanza del español*, Edinumen, Madrid 2007.**  **Lobón M., López G., Ron A., *Expresión oral. Nivel básico*, En CLAVE, Madrid 2005**  **Rodríguez M., *Escucha y aprende. Ejercicios de comprensión auditiva,* SGEL, Madrid 2003.**  **Sánchez M., González A., *Tiempo para comprender*, Edelsa, Madrid 2002.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzian ustny i pisemny (K\_U07, K\_U09),**  **- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K\_W03, K\_U07, K\_U09, K\_U11, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć**  **- sprawdzianu ustnego i pisemnego**  **- wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego)** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **60** | | |
| Łączna liczba godzin | **90** | | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | | |

(oprac. David Monzo Campos, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – słownictwo i intensywne czytanie I (A)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SŁOWNICTWO I INTENSYWNE CZYTANIE I (A)**  **Practical Use of Spanish – Vocabulary and Intensive Reading I (A)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – słownictwo i intensywne czytanie I (A)* ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2, w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego i umiejętności zastosowania jej w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości, a także w zakresie sprawności czytania.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie tekstu pisanego), interakcji (pisemnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2.**  ***PNJH – słownictwo i intensywne czytanie I (A)* zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metodami oraz strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające rozumienie oraz produkcję, a także wybrane działania interakcyjne i mediacyjne na tekstach, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu A2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu A2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2:**  **- typy tekstów: formularze i kwestionariusze osobowe, ogłoszenia, reklamy, karty dań, rozkłady jazdy, kartki pocztowe i proste listy prywatne oraz proste i krótkie teksty o tematyce związanej z najbliższym otoczeniem uczącego się: nim samym, jego rodziną, jego studiami/zawodem, zainteresowaniami, doświadczeniami, planami itp.;**  **- słownictwo związane z najbliższym otoczeniem uczącego się: jego rodziną, jego studiami/zawodem, zainteresowaniami, doświadczeniami, planami, itp., w szczególności: narodowości, zawody, cechy wyglądu i charakteru, kolory i kształty, członkowie rodziny, zwierzęta, ubrania, produkty spożywcze, części ciała i higiena, choroby, przedmioty szkolne, czynności codzienne, zainteresowania, sporty, pory dnia, dni, miesiące i pory roku, obiekty przestrzeni miejskiej, rozrywki, instytucje kultury, transport, wydarzenia historyczne i określenia czasu itp.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki jedno- i dwujęzyczne, słowniki synonimów i antonimów, wydawnictwa poprawnościowe) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom A2 wg wymagań ESOKJ), szczególnie w zakresie umiejętności zastosowania różnych struktur leksykalnych;** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych;** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Baralo, M., Genís, M., Santana, M. E., *Español lengua extranjera en vocabulario A1-A2*, Anaya, Madrid 2013.**  **Castro F., Díaz P., Rodero I., Sardinero C., *Nuevo español en marcha básico (A1-A2)*, SGEL, Madrid 2014**  **Equipo Nuevo prisma, *Nuevo prisma A2*, Edinumen, Madrid 2013.**  **Neus Sans, S.L., Martín Peris, E., *Gente hoy 1*, Difusión, Barcelona 2013.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K\_W03, K\_U12);**  **- sprawdzian cząstkowy oraz końcowy (K\_U09, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;**  **- zaliczenia prac kontrolnych.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **60** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(Aleksander Trojanowski, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – język pisany I (A)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY I (A)**  **Practical Use of Spanish – Writing I (A)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – język pisany I (A)* ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia wypowiedzi pisemnych różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2.**  ***PNJH – język pisemny I (A)* zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metod i strategii wykonywania zadań językowych oraz uczenia się.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu leksykalnego i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu A2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu A2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2.**  **- typy tekstów: formularze i kwestionariusze osobowe, ogłoszenia, reklamy, karty dań, rozkłady jazdy, listy elektroniczne, kartki pocztowe i proste listy prywatne oraz proste i krótkie teksty o tematyce związanej z najbliższym otoczeniem uczącego się: nim samym, jego rodziną, jego studiami, zainteresowaniami, doświadczeniami, planami, itp.; opisy osób, miejsc i przedmiotów; listy motywacyjne, życiorys, list oficjalny, reklamacja, skarga,**  **- słownictwo i komunikacja: liczebniki główne i porządkowe, kraje, narodowości, zawody, zwroty grzecznościowe, zwroty przydatne podczas zajęć, przedmioty w klasie, autoprezentacja, codzienne czynności, jedzenie, napoje, miasto, opis osób (wygląd i charakter), dni tygodnia, członkowie rodziny, obowiązki domowe, części domu i jego wyposażenie, kolory, prowadzenie rozmowy telefonicznej, sklepy, poruszanie się po mieście, dialogi w banku, hotelu, restauracji, szpitalu; ubrania, kosmetyki, pory roku, miesiące, pogoda, czas wolny, wyrażenia do argumentacji, części ciała, choroby i dolegliwości, środki transportu, podróże, edukacja, informatyka, media, wypadki i nieszczęścia, święta Bożego Narodzenia, święta i uroczystości, zwierzęta, rośliny, postaci baśniowe, przyjaźń, związki, uczucia.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (opracowania, zbiory z wzorcowymi wypowiedziami pisemnymi) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom A2 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Álvarez, M., Álvarez Martínez, M. A., *Español lengua extranjera en escritura A1-A2*, Anaya, Madrid 2011.**  **Arnal, C., Ruiz de Garibaray, A., *Escribe en español*, Sociedad general española de librería, Madrid 2010.**  **Domínguez López, J., Nueda Guzmán, M. S., *Vocabulario del español (nivel A1-A2)*, enCLAVE, Madrid 2009.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K\_W03, K\_U07, K\_U12);**  **- sprawdziany cząstkowy oraz końcowy (K\_U07, K\_U09, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;**  **- złożenia w terminie oraz zaliczenia prac pisemnych;**  **- zaliczenia sprawdzianów pisemnych.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **60** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(Aleksander Trojanowski, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

## Moduł PNJH, rok I, semestr 1, ścieżka B

Moduł składa się z następujących przedmiotów o łącznej wartości 6 ECTS:

* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (B)
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B)
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany I (B)

### PNJH I (B) – moduł

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO I (B)**  **Practical Use of Spanish I (B)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka B** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 90 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Moduł PNJH I (B) ma na celu ujednolicenie u studentów z różnymi doświadczeniami edukacyjnymi kompetencji komunikacyjnych na poziomie A1 i A2 w zakresie:**  **- znajomości podsystemów języka (kompetencja fonologiczna, gramatyczna, leksykalna i ortograficzna) oraz umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości;**  **- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych (interakcja ustna, interakcja pisemna) oraz wybranych działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych;**  **- harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A1 i A2.**  **Moduł PNJH I (B) w sposób pośredni zapoznaje także studentów zarówno z dostępnymi pomocami językowymi oraz sposobami ich wykorzystania, jak i z metodami i strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie wypowiedzi i często używanych wyrażeń w zakresie tematów związanych z życiem codziennym (np. bardzo podstawowych informacji dotyczących osoby rozmówcy i jego rodziny, zakupów, otoczenia, pracy), umożliwiające porozumiewanie się w rutynowych, prostych sytuacjach komunikacyjnych, wymagających jedynie bezpośredniej wymiany zdań na tematy znane i typowe oraz umożliwiające opisywanie w prosty sposób swojego pochodzenia i otoczenia, w którym się żyje, a także poruszanie spraw związanych z najważniejszymi potrzebami życia codziennego.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (podręczniki, wydawnictwa poprawnościowe, słowniki, repetytoria) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom A2 wg wymagań ESOKJ i PCIC);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **Określone dla każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Sposób sprawdzenia poszczególnych komponentów modułu i ich udział w ocenie końcowej:**  **• gramatyka praktyczna (1/3);**  **• konwersacje i rozumienie ze słuchu (1/3);**  **• słownictwo i język pisany (1/3).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **90** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **90** | |
| Łączna liczba godzin | **180** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **6** | |

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – gramatyka praktyczna I (B)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA I (B)**  **Practical Use of Spanish – Practical Grammar I (B)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka B** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – gramatyka praktyczna I (B)* ma na celu uzupełnienie i ugruntowanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych i umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2.**  ***PNJH – gramatyka praktyczna I (B)* zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metodami oraz strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu A1/A2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu A1/A2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A1/A2:**  **- rodzaj i liczba rzeczownika i przymiotnika;**  **- rodzajnik;**  **- zaimki osobowe, zwrotne, dzierżawcze, wskazujące, pytające i nieokreślone; zaimki dopełnienia bliższego i dalszego;**  **- czasy: *presente*, *futuro simple*, *pretérito perfecto*, *pretérito indefinido*, *pretérito pluscuamperfecto*, *pretérito imperfecto*; użycie różnych czasów w zdaniu;**  **- konstrukcje peryfrastyczne oznaczające początek, koniec i kontynuację czynności, jak również jej aktualność bądź zamiar wykonania;**  **- tryb rozkazujący i warunkowy;**  **- zdania warunkowe i czasowe;**  **- czasowniki *ser*, *estar* i *haber*;**  **- konstrukcje waloryzujące z czasownikami typu *gustar*;**  **- czasowniki ruchu;**  **- przyimki;**  **- przysłówki;**  **- kwantyfikatory;**  **- stopniowanie przymiotników.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki odmiany, gramatyki, wydawnictwa poprawnościowe) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom A2 wg wymagań ESOKJ), szczególnie w zakresie tworzenia i funkcji struktur gramatycznych;** | | **K\_W09** |
|  | **- samodzielnie realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Alonso Raya R. *et al*., *Gramática básica del estudiante español (A1-B1)*, Barcelona, Difusión, 2005 i następne (tu również wersja polska: VV AA, *Duża gramatyka hiszpańska z ćwiczeniami, A1-A2-B1*, LektorKlett, Poznań 2016 i następne).**  **Aragonés L., Palencia R., *Gramática de uso del español A1-A2*, Ediciones SM, Madrid 2009.**  **Castro Viúdez F., *Aprende gramática y vocabulario 1*, SGEL, Madrid 2009.**  **Moreno C., Hernández C., Miki Kondo C., *En* g*ramática* *A1-A2*, Anaya, Madrid 2014.**  **Romero Dueñas C. *et al*., *Competencia gramatical en uso A2*, Edelsa, Madrid 2007.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzanie zadań domowych przewidzianych do indywidualnego wykonania (K\_W03, K\_U12);**  **- sprawdziany cząstkowe, składające się na ocenę końcową (K\_U09).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i**  **- zaliczenia prac kontrolnych.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. Justyna Salamon, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU I (B)**  **Practical Use of Spanish – Conversation and listening (B)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka B** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B)* ma na celu uzupełnienie i ugruntowanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2.**  ***PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B)* zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metodami oraz strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające rozumienie oraz produkcję, a także wybrane działania interakcyjne i mediacyjne na tekstach (ustnych), których funkcja określona jest wymogami dla poziomu A2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu A2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2:**  **- pozdrowienia i formuły grzecznościowe, przedstawianie siebie i innych;**  **- opis osób i przedmiotów;**  **- pozyskiwanie i podawanie informacji na temat czynności życia codziennego oraz zainteresowań;**  **- rozmowy telefoniczne;**  **- pozyskiwanie i podawanie informacji na temat położenia w przestrzeni;**  **- wyrażanie opinii, wyrażanie swojego niezadowolenia~~;~~**  **- udzielanie rad;**  **- przedstawienie biografii/autobiografii;**  **- relacjonowanie wydarzeń.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki jedno- i dwujęzyczne, słowniki synonimów, opracowania) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom A2 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Castro F., Díaz P., Rodero I., Sardinero C., *Nuevo español en marcha básico (A1-A2)*, SGEL, Madrid 2014.**  **Equipo Nuevo prisma, *Nuevo prisma A2*, Edinumen, Madrid 2013.**  **Iglesias I., Prieto M., *Actividades y recursos lúdicos para la enseñanza del español*, Edinumen, Madrid 2007.**  **Lobón M., López G., Ron A., *Expresión oral. Nivel básico*, En CLAVE, Madrid 2005.**  **Rodríguez M., *Escucha y aprende. Ejercicios de comprensión auditiva,* SGEL, Madrid 2003.**  **Sánchez M., González A., *Tiempo para comprender*, Edelsa, Madrid 2002.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzian ustny i pisemny (K\_U07, K\_U09),**  **- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K\_W03, K\_U07, K\_U09, K\_U11, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,**  **- sprawdzianu ustnego i pisemnego,**  **- wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. David Monzo Campos, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – słownictwo i język pisany I (B)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SŁOWNICTWO I JĘZYK PISANY I (B)**  **Practical Use of Spanish – Vocabulary and Writing I (B)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **1** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – słownictwo i język pisany I (B)* ma na celu uzupełnienie i ugruntowanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2, w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego i umiejętności zastosowania go w wypowiedziach różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości, a także w zakresie sprawności pisania oraz strategii koniecznych dla jej opanowania.**  **Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2.**  ***PNJH – słownictwo i język pisany I (B)* zapoznaje także studenta z różnego rodzaju materiałami edukacyjnych oraz metodami uczenia się w autonomii, w szczególności jeżeli chodzi o strategie przyswajania nowego słownictwa.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu leksykalnego i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu A2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu A2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2.**  **- typy tekstów: formularze i kwestionariusze osobowe, ogłoszenia, reklamy, karty dań, rozkłady jazdy, listy elektroniczne, kartki pocztowe i proste listy prywatne oraz proste i krótkie teksty o tematyce związanej z najbliższym otoczeniem uczącego się: nim samym, jego rodziną, jego studiami, zainteresowaniami, doświadczeniami, planami, itp.; opisy osób, miejsc i przedmiotów; listy motywacyjne, życiorys, list oficjalny, reklamacja, skarga,**  **- słownictwo i komunikacja: liczebniki główne i porządkowe, kraje, narodowości, zawody, zwroty grzecznościowe, zwroty przydatne podczas zajęć, przedmioty w klasie, autoprezentacja, codzienne czynności, jedzenie, napoje, miasto, opis osób (wygląd i charakter), dni tygodnia, członkowie rodziny, obowiązki domowe, części domu i jego wyposażenie, kolory, prowadzenie rozmowy telefonicznej, sklepy, poruszanie się po mieście, dialogi w banku, hotelu, restauracji, szpitalu; ubrania, kosmetyki, pory roku, miesiące, pogoda, czas wolny, wyrażenia do argumentacji, części ciała, choroby i dolegliwości, środki transportu, podróże, edukacja, informatyka, media, wypadki i nieszczęścia, święta Bożego Narodzenia, święta i uroczystości, zwierzęta, rośliny, postaci baśniowe, przyjaźń, związki, uczucia.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki jedno- i dwujęzyczne, słowniki synonimów i antonimów, wydawnictwa poprawnościowe, zbiory z wzorcowymi wypowiedziami pisemnymi) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom A2 wg wymagań ESOKJ), szczególnie w zakresie umiejętności zastosowania różnych struktur leksykalnych;** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Álvarez, M., Álvarez Martínez, M. A., *Español lengua extranjera en escritura A1-A2*, Anaya, Madrid 2011.**  **Arnal, C., Ruiz de Garibaray, A., *Escribe en español*, Sociedad general española de librería, Madrid 2010.**  **Castro F., Díaz P., Rodero I., Sardinero C., *Nuevo español en marcha básico (A1-A2)*, SGEL, Madrid 2014.**  **Domínguez López, J., Nueda Guzmán, M. S., *Vocabulario del español (nivel A1-A2)*, enCLAVE, Madrid 2009.**  **Equipo Nuevo prisma, *Nuevo prisma A2*, Edinumen, Madrid 2013.**  **Neus Sans, S.L., Martín Peris, E., *Gente hoy 1*, Difusión, Barcelona 2013.**  **Baralo, M., Genís, M., Santana, M. E., *Español lengua extranjera en vocabulario*, Anaya, Madrid 2013.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K\_W03, K\_U07, K\_U12);**  **- sprawdzian cząstkowy oraz końcowy (K\_U09, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;**  **- złożenia w terminie oraz zaliczenia prac pisemnych;**  **- zaliczenia prac kontrolnych.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. Aleksander Trojanowski, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

## Moduł PNJH, rok I, semestr 2, ścieżka A

Moduł składa się z następujących przedmiotów o łącznej wartości 13 ECTS:

* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (A)
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A)
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie I (A)
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany I (A)

### PNJH II (A) – moduł

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO II (A)**  **Practical Use of Spanish II (A)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 150 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **zaliczenie PNJH I (kompetencje komunikacyjne na poziomie A2 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Moduł PNJH II (A) ma na celu budowanie u studenta kompetencji komunikacyjnych na poziomie B1 w zakresie:**  **- znajomości podsystemów języka (kompetencja fonologiczna, gramatyczna, leksykalna i ortograficzna) oraz umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości;**  **- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych (interakcja ustna, interakcja pisemna) oraz wybranych działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych;**  **- harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie znaczenia głównych wątków przekazu zawartego w jasnych, standardowych wypowiedziach, które dotyczą znanych studentce/studentowi spraw i zdarzeń w typowych dla pracy, szkoły, czasu wolnego itd., umożliwiające poradzenie sobie w większości sytuacji komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć w czasie podróży w regionie, gdzie mówi się danym językiem, a także umożliwiające tworzenie prostych, spójnych wypowiedzi ustnych lub pisemnych na tematy znane studentce/studentowi bądź interesujące dla niej/niego, pozwalające na opisywanie doświadczeń, zdarzeń, nadziei, marzeń i zamierzeń oraz na krótkie uzasadnienie bądź wyjaśnienie własnych opinii i planów.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1 wg wymagań ESOKJ i PCIC);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **Określone dla każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Egzamin.**  **Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia ze wszystkich komponentów modułu. Ocena końcowa jest średnią z oceny zaliczeniowej ze wszystkich komponentów modułu (50%) i oceny z egzaminu końcowego, obejmującego oba semestry nauki (50%).**  **Sposób sprawdzenia poszczególnych komponentów modułu i ich udział w ocenie końcowej:**  **• gramatyka praktyczna (30%);**  **• konwersacje i rozumienie ze słuchu (25%);**  **• słownictwo i intensywne czytanie (25%);**  **• język pisany (20%).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **150** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym;**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **240** | |
| Łączna liczba godzin | **390** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **13** | |

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – gramatyka praktyczna II (A)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA II (A)**  **Practical Use of Spanish – Practical Grammar II (A)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 60 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH I (kompetencje komunikacyjne na poziomie A2 wg ESOKJ i PCIC).** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – gramatyka praktyczna II (A)* ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych i umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1:**  **- tryb łączący (*subjuntivo*): *presente de subjuntivo*, *pretéterito perfecto de subjuntivo*, *pretéterito imperfecto pretéterito de subjuntivo*, *pretéterito pluscuamperfecto de subjuntivo*;**  **- tryb przypuszczający złożony (*condicional compuesto*);**  **- zdania warunkowe;**  **- czas przyszły *futuro compuesto*;**  **- mowa zależna i zgodność czasów;**  **- peryfrazy czasownikowe wyrażające zamiar wykonania czynności, jej początek, trwanie, zakończenie, powtórzenie i rezultat, a także konstrukcje wyrażające domysł i wartość przybliżoną.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1 wg wymagań ESOKJ), szczególnie w zakresie tworzenia i funkcji struktur gramatycznych;** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Alonso Raya R. *et al*., *Gramática básica del estudiante español (A1-B1)*, Difusión, Barcelona 2005 i następne.**  **Aragonés L, Palencia R., *Gramática de uso del español B1*, Ediciones SM, Madrid 2009.**  **Castro Viúdez F., *Aprende gramática y vocabulario 3*, SGEL, Madrid 2011.**  **Jacobi C., Melone E., Menón L., *Gramática en contexto,* Edelsa, Madrid 2011.**  **Moreno C., Hernández C., Miki Kondo C., En g*ramática* B1, Anaya, Madrid 2014.**  **Romero Dueñas C. *et al*., *Competencia gramatical en uso B1*, Edelsa, Madrid 2010.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzanie zadań domowych przewidzianych do indywidualnego wykonania (K\_U12);**  **- sprawdziany cząstkowe, składające się na ocenę końcową (K\_U09).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,**  **- zaliczenia prac kontrolnych.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **60** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(oprac. Justyna Salamon, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU II (A)**  **Practical Use of Spanish – Conversation and listening II (A)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH I (kompetencje komunikacyjne na poziomie A2 wg ESOKJ i PCIC).** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A)* ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające rozumienie oraz produkcję, a także wybrane działania interakcyjne i mediacyjne na tekstach (ustnych), których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1:**  **Zakres tematyczny tekstów rozumianych i produkowanych przez studenta na tym poziomie:**  **- typy mieszkań i problemy związane z dzieleniem, wynajmowaniem bądź nabywaniem mieszkania;**  **- życie zawodowe: problemy w pracy, dyskryminacja, spełnienie zawodowe, pensja, emerytura;**  **- rodzina: modele rodziny, konflikt pokoleń;**  **- kult urody;**  **- życie polityczne w Hiszpanii;**  **- problemy życia codziennego i sposoby ich rozwiązywania;**  **- turystyka;**  **- plotki;**  **- świat kultury i spektaklu;**  **- świętowanie, zwyczaje i tradycje;**  **- zakupy, społeczeństwo konsumpcyjne;**  **- stereotypy.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się | |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła;** | | **K\_U07** | |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom B1 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** | |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** | |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** | |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Castro F., Díaz P., Rodero I., Sardinero C., *Nuevo español en marcha básico (A1-A2)*, SGEL, Madrid 2014**  **Equipo Nuevo prisma, *Nuevo prisma A2*, Edinumen, Madrid 2013.**  **Iglesias I., Prieto M., *Actividades y recursos lúdicos para la enseñanza del español*, Edinumen, Madrid 2007.**  **Lobón M., López G., Ron A., *Expresión oral. Nivel básico*, En CLAVE, Madrid 2005.**  **Rodríguez M., *Escucha y aprende. Ejercicios de comprensión auditiva,* SGEL, Madrid 2003.**  **Sánchez M., González A., *Tiempo para comprender*, Edelsa, Madrid 2002.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzian ustny i pisemny (K\_U07, K\_U09),**  **- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K\_U07, K\_U09, K\_U11, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,**  **- sprawdzianu ustnego i pisemnego,**  **- wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **60** | | |
| Łączna liczba godzin | **90** | | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | | |

(oprac. David Monzo Campos, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – słownictwo i intensywne czytanie II (A)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SŁOWNICTWO I INTENSYWNE CZYTANIE II (A)**  **Practical Use of Spanish – Vocabulary and Intensive Reading II (A)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH I (kompetencje komunikacyjne na poziomie A2 wg ESOKJ i PCIC).** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – słownictwo i intensywne czytanie II (A)* ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1, w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego i umiejętności zastosowania jej w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości, a także w zakresie sprawności czytania.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie tekstu pisanego), interakcji (pisemnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu leksykalnego i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1.**  **- rodzaje tekstów: teksty składające się ze słów o wysokiej frekwencji występowania (oryginalne, adaptowane i preparowane), dotyczące życia codziennego i zawodowego; opisy wydarzeń, uczuć i pragnień zawarte w prywatnej korespondencji;**  **- słownictwo związane z życiem codziennym i zawodowym, m.in.:**  **- typy mieszkań i problemy związane z dzieleniem, wynajmowaniem bądź nabywaniem mieszkania;**  **- życie zawodowe: problemy w pracy, dyskryminacja, spełnienie zawodowe, pensja, emerytura;**  **- rodzina: modele rodziny, konflikt pokoleń;**  **- kult urody;**  **- życie polityczne w Hiszpanii;**  **- życiowe porażki i sposoby naprawienia swojego życia;**  **- turystyka;**  **- plotki;**  **- świat kultury i spektaklu;**  **- świętowanie, zwyczaje i tradycje;**  **- zakupy, społeczeństwo konsumpcyjne;**  **- stereotypy.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom B1 wg wymagań ESOKJ), szczególnie w zakresie umiejętności zastosowania różnych struktur leksykalnych;** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Baralo, M., Genís, M., Santana, M. E., *Español lengua extranjera en vocabulario. Medio B1*, Anaya, Madrid 2011.**  **Coto Bautista, V., Turza Ferré, A., *Tema a tema B1*, Edelsa, Madrid 2011.**  **Encinar, A., *Uso interactivo del vocabulario A1-B1,* Edelsa, Madrid 2011.**  **Equipo Nuevo prisma, *Nuevo prisma B1*, Edinumen, Madrid 2015.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K\_U09, K\_U12);**  **- sprawdzian cząstkowy oraz końcowy (K\_U09, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;**  **- zaliczenia prac kontrolnych.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece),**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **60** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(oprac. Aleksander Trojanowski, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – język pisany II (A)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY II (A)**  **Practical Use of Spanish – Writing II (A)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH I (kompetencje komunikacyjne na poziomie A2 wg ESOKJ i PCIC).** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – język pisany II (A)* ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia wypowiedzi pisemnych różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **- Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające produkcję tekstów pisanych, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1.**  **- Typy tekstów: proste teksty na tematy znane studentowi i związane bezpośrednio zarówno z jego zainteresowaniami, jak i przedmiotem jego studiów/pracy; listy prywatne, charakterystyki i opisy, teksty wyrażające opinię, relacje; w szczególności: reklamacja/list ze skargą, raport, prośba handlowa/biznesowa, gratulacje formalne i nieformalne, rozprawka, reportaż, artykuł prasowy, streszczenie dialogów, recenzja, analiza porównawcza, ulotka reklamowa, kwestionariusz, opis/charakterystyka.**  **- Zakres tematyczny tekstów związany z problematyką ogólną życia codziennego.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom B1 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Álvarez, M., Álvarez Martínez, M. A., *Español lengua extranjera en escritura B1*, Anaya, Madrid 2011.**  **Arnal, C., Ruiz de Garibaray, A., *Escribe en español*, Sociedad general española de librería, Madrid 2010.**  **Coto Bautista, V., Turza Ferré, A., *Tema a tema B1*, Edelsa, Madrid 2011.**  **Marzoch, M., *Pisanie po hiszpańsku. To proste,* Eremis, 2009.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K\_U07, K\_U12);**  **- sprawdziany cząstkowy oraz końcowy (K\_U07, K\_U09, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;**  **- złożenia w terminie oraz zaliczenia prac pisemnych;**  **- zaliczenia sprawdzianów pisemnych.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **60** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(oprac. Aleksander Trojanowski styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

## Moduł PNJH, rok I, semestr 2, ścieżka B

Moduł składa się z następujących przedmiotów o łącznej wartości 6 ECTS:

* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (B)
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B)
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany I (B)

### PNJH II (B) – moduł

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO II (B)**  **Practical Use of Spanish II (B)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka B** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 90 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **zaliczenie PNJH I (kompetencje komunikacyjne na poziomie A2 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Moduł PNJH II (B) ma na celu ujednolicenie u studentów z różnymi doświadczeniami edukacyjnymi kompetencji komunikacyjnych na poziomie B1 w zakresie:**  **- znajomości podsystemów języka (kompetencja fonologiczna, gramatyczna, leksykalna i ortograficzna) oraz umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości;**  **- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych (interakcja ustna, interakcja pisemna) oraz wybranych działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych;**  **- harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie znaczenia głównych wątków przekazu zawartego w jasnych, standardowych wypowiedziach, które dotyczą znanych studentce/studentowi spraw i zdarzeń w typowych dla pracy, szkoły, czasu wolnego itd., umożliwiające poradzenie sobie w większości sytuacji komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć w czasie podróży w regionie, gdzie mówi się danym językiem, a także umożliwiające tworzenie prostych, spójnych wypowiedzi ustnych lub pisemnych na tematy znane studentce/studentowi bądź interesujące dla niej/niego, pozwalające na opisywanie doświadczeń, zdarzeń, nadziei, marzeń i zamierzeń oraz na krótkie uzasadnienie bądź wyjaśnienie własnych opinii i planów.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1 wg wymagań ESOKJ i PCIC);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **Określone dla każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Egzamin.**  **Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia ze wszystkich komponentów modułu. Ocena końcowa jest średnią z oceny zaliczeniowej ze wszystkich komponentów modułu (50%) i oceny z egzaminu końcowego, obejmującego oba semestry nauki (50%).**  **Sposób sprawdzenia poszczególnych komponentów modułu i ich udział w ocenie końcowej:**  **• gramatyka praktyczna (1/3);**  **• konwersacje i rozumienie ze słuchu (1/3);**  **• słownictwo i język pisany (1/3).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **90** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym;**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **120** | |
| Łączna liczba godzin | **210** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **7** | |

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – gramatyka praktyczna II (B)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA II (B)**  **Practical Use of Spanish – Practical Grammar II (B)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka B** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH I (kompetencje komunikacyjne na poziomie A2 wg ESOKJ i PCIC).** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – gramatyka praktyczna II (B)* ma na celu uzupełnienie i ugruntowanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych i umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1:**  **- tryb łączący (*subjuntivo*): *presente de subjuntivo*, *pretéterito perfecto de subjuntivo*, *pretéterito imperfecto pretéterito de subjuntivo*, *pretéterito pluscuamperfecto de subjuntivo*;**  **- tryb przypuszczający złożony (*condicional compuesto*);**  **- zdania warunkowe;**  **- czas przyszły *futuro compuesto*;**  **- mowa zależna i zgodność czasów;**  **- peryfrazy czasownikowe wyrażające zamiar wykonania czynności, jej początek, trwanie, zakończenie, powtórzenie i rezultat, a także konstrukcje wyrażające domysł i wartość przybliżoną.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1 wg wymagań ESOKJ), szczególnie w zakresie tworzenia i funkcji struktur gramatycznych;** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Alonso Raya R. *et al*., *Gramática básica del estudiante español (A1-B1)*, Difusión, Barcelona 2005 i następne.**  **Aragonés L, Palencia R., *Gramática de uso del español B1*, Ediciones SM, Madrid 2009.**  **Castro Viúdez F., *Aprende gramática y vocabulario 3*, SGEL, Madrid 2011.**  **Jacobi C., Melone E., Menón L., *Gramática en contexto,* Edelsa, Madrid 2011.**  **Moreno C., Hernández C., Miki Kondo C., En g*ramática* B1, Anaya, Madrid 2014.**  **Romero Dueñas C. *et al*., *Competencia gramatical en uso B1*, Edelsa, Madrid 2010.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzanie zadań domowych przewidzianych do indywidualnego wykonania (K\_U12);**  **- sprawdziany cząstkowe, składające się na ocenę końcową (K\_U09).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i**  **- zaliczenia prac kontrolnych.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. Justyna Salamon, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU II (B)**  **Practical Use of Spanish – Conversation and listening II (B)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka B** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH I (kompetencje komunikacyjne na poziomie A2 wg ESOKJ i PCIC).** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B)* ma na celu uzupełnienie i ugruntowanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające rozumienie oraz produkcję, a także wybrane działania interakcyjne i mediacyjne na tekstach (ustnych), których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1:**  **Zakres tematyczny tekstów rozumianych i produkowanych przez studenta na tym poziomie:**  **- typy mieszkań i problemy związane z dzieleniem, wynajmowaniem bądź nabywaniem mieszkania;**  **- życie zawodowe: problemy w pracy, dyskryminacja, spełnienie zawodowe, pensja, emerytura;**  **- rodzina: modele rodziny, konflikt pokoleń;**  **- kult urody;**  **- życie polityczne w Hiszpanii;**  **- problemy życia codziennego i sposoby ich rozwiązywania;**  **- turystyka;**  **- plotki;**  **- świat kultury i spektaklu;**  **- świętowanie, zwyczaje i tradycje;**  **- zakupy, społeczeństwo konsumpcyjne;**  **- stereotypy.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się | |
|  | **- tworzy w języku hiszpańskim teksty ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła;** | | **K\_U07** | |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom B1 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** | |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** | |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** | |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Castro F., Díaz P., Rodero I., Sardinero C., *Nuevo español en marcha básico (A1-A2)*, SGEL, Madrid 2014.**  **Equipo Nuevo prisma, *Nuevo prisma A2*, Edinumen, Madrid 2013.**  **Iglesias I., Prieto M., *Actividades y recursos lúdicos para la enseñanza del español*, Edinumen, Madrid 2007.**  **Lobón M., López G., Ron A., *Expresión oral. Nivel básico*, En CLAVE, Madrid 2005.**  **Rodríguez M., *Escucha y aprende. Ejercicios de comprensión auditiva,* SGEL, Madrid 2003.**  **Sánchez M., González A., *Tiempo para comprender*, Edelsa, Madrid 2002.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzian ustny i pisemny (K\_U07, K\_U09),**  **- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K\_U07, K\_U09, K\_U11, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,**  **- sprawdzianu ustnego i pisemnego,**  **- wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **30** | | |
| Łączna liczba godzin | **60** | | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | | |

(oprac. David Monzo Campos, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – słownictwo i język pisany II (B)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SŁOWNICTWO I JĘZYK PISANY II (B)**  **Practical Use of Spanish – Vocabulary and Writing II (B)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A** | | |
|  | Semestr  **2** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH I (kompetencje komunikacyjne na poziomie A2 wg ESOKJ i PCIC).** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – słownictwo i język pisany I (B)* ma na celu uzupełnienie i ugruntowanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1, w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego i umiejętności zastosowania go w wypowiedziach różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości, a także w zakresie sprawności pisania oraz strategii koniecznych dla jej opanowania.**  **Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu leksykalnego i umożliwiające rozumienie oraz tworzenie tekstów dla poziomu B1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1.**  **- rodzaje wypowiedzi pisemnych: m.in. zażalenie, raport, streszczenie, tekst argumentacyjny, reportaż, opowiadanie, ulotka reklamowa**  **- słownictwo związane z życiem codziennym i zawodowym, m.in.:**  **- typy mieszkań i problemy związane z dzieleniem, wynajmowaniem bądź kupnem mieszkania**  **- życie zawodowe: problemy w pracy, bezrobocie, dyskryminacja, spełnienie zawodowe, pensja, emerytura**  **- rodzina: modele rodziny, konflikt pokoleń**  **- kult urody**  **- życie polityczne w Hiszpanii**  **- życiowe porażki i wprowadzanie zmian w życiu**  **- turystyka**  **- plotki**  **- świat kultury i sztuki**  **- święta, zwyczaje i tradycje**  **- zakupy, społeczeństwo konsumpcyjne**  **- stereotypy.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1 wg wymagań ESOKJ), szczególnie w zakresie umiejętności zastosowania różnych struktur leksykalnych;** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Álvarez, M., Álvarez Martínez, M. A., *Español lengua extranjera en escritura B1*, Anaya, Madrid 2011.**  **Arnal, C., Ruiz de Garibaray, A., *Escribe en español*, Sociedad general española de librería, Madrid 2010.**  **Baralo, M., Genís, M., Santana, M. E., *Español lengua extranjera en vocabulario. Medio B1*, Anaya, Madrid 2011.**  **Coto Bautista, V., Turza Ferré, A., *Tema a tema B1*, Edelsa, Madrid 2011.**  **Encinar, A., *Uso interactivo del vocabulario A1-B1,* Edelsa, Madrid 2011.**  **Equipo Nuevo prisma, *Nuevo prisma B1*, Edinumen, Madrid 2015.**  **Marzoch, M., *Pisanie po hiszpańsku. To proste,* Eremis, 2009.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K\_U07, K\_U12);**  **- sprawdzian cząstkowy oraz końcowy (K\_U09, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;**  **- złożenia w terminie oraz zaliczenia prac pisemnych;**  **- zaliczenia prac kontrolnych.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. Aleksander Trojanowski, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

## Moduł PNJH, rok II, semestr 3, ścieżka A i B

Moduł składa się z następujących przedmiotów o łącznej wartości 8 ECTS:

* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III

### PNJH III – moduł

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO III**  **Practical Use of Spanish III** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **3** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 120 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **zaliczenie PNJH II (kompetencje komunikacyjne na poziomie B1 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Moduł PNJH III ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie B1+ w zakresie:**  **- kompetencji fonologicznej, gramatycznej, leksykalnej i ortograficznej oraz umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości z uwzględnieniem zjawisk synonimii leksykalnej i syntaktycznej oraz z uwzględnieniem wybranych odmian stylistycznych i/lub regionalnych hiszpańszczyzny;**  **- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych (interakcja ustna, interakcja pisemna) oraz wybranych działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych;**  **- harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1+.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie znaczenia głównych wątków przekazu zawartego w części dość złożonych tekstów na tematy konkretne i abstrakcyjne, łącznie z rozumieniem dyskusji na część tematów technicznych z zakresu studiowanej specjalności. Zdobyte wiedza i umiejętności powinny umożliwić porozumiewanie się na tyle płynne i spontaniczne, by umożliwić prowadzenie normalnej rozmowy z rodzimym użytkownikiem danego języka, nie powodując przy tym napięcia u którejkolwiek ze stron, a także formułowanie przejrzystych wypowiedzi ustnych i pisemnych w dość szerokim zakresie tematów, a także wyjaśnianie swojego stanowiska w sprawach będących przedmiotem dyskusji, rozważając wady i zalety różnych rozwiązań.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;** | | **K\_U04** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski;** | | **K\_U05** |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1+ wg wymagań ESOKJ i PCIC);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **Określone dla każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Sposób sprawdzenia poszczególnych komponentów modułu i ich udział w ocenie końcowej:**  **• gramatyka praktyczna (25%);**  **• konwersacje i rozumienie ze słuchu (25%);**  **• słownictwo i intensywne czytanie (25%);**  **• język pisany (25%).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **120** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **120** | |
| Łączna liczba godzin | **240** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **8** | |

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – gramatyka praktyczna III

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA III**  **Practical Use of Spanish – Practical Grammar III** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **3** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH II (kompetencje komunikacyjne na poziomie B1 wg ESOKJ i PCIC).** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – gramatyka praktyczna III* ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1/B2, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych i umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1/B2.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B1/B2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B1/B2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1/B2:**  **- czasowniki *ser* vs. *estar* vs. *haber;***  **- strona bierna z czasownikami *ser* i *estar* oraz inne sposoby wyrażania nieosobowości;**  **- czasowniki wyrażające zmianę stanu: *ponerse*, *volverse*, *hacerse*, *quedarse*, *llegar a ser*, *convertirse en* i inne;**  **- fleksja imienna: zaimki osobowe, czasowniki zmieniające znaczenie w zależności od towarzyszącego im zaimka (*acordar* / *acordarse de*, *llevar* / *llevarse* / *llevarle*), czasowniki z zaimkiem zwrotnym w funkcji emfatycznej (*comer*, *beber*, *fumar*, *aprender* itp.), czasowniki zwrotne o znaczeniu wzajemności (se odian, se aman, se escriben);**  **- czas teraźniejszy i czasy przeszłe w relacjach, sposoby wyrażania ciągłości (*estar + gerundio*) w różnych czasach;**  **- sposoby wyrażania czasu trwania czynności i formy werbalne, z którymi się łączą;**  **- zdania czasowe (w odniesieniu do przeszłości) i wyrażenia, które je wprowadzają;**  **- sposoby wyrażania nakazu/zakazu;**  **- przyimki: rekcja wybranych czasowników, przyimek + zaimek osobowy, przyimki wyrażające relacje w czasie;**  **- synonimia składniowa w zakresie wybranych struktur.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła oraz odpowiednio dobrane struktury leksykalno-gramatyczne;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1/B2 wg wymagań ESOKJ), zwłaszcza w zakresie umiejętności tworzenia i funkcji pełnionych przez określone struktury językowe; używa ich stosownie do sytuacji komunikacyjnej, w której się znajduje;** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmując różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Aragonés L., Palencia R., *Gramática de uso del español A1-B2*, Ediciones SM, Madrid 2008.**  **Cano Ginés A., *Competencia gramatical en uso (B2)*, Edelsa, Madrid 2008.**  **Castro F., *Uso de la gramática española (intermedio)*, Edelsa, Madrid 2006.**  **Castro Viúdez F., *Aprende gramática y vocabulario (B2)*, SGEL, Madrid 2007.**  **Medina Montero C., *Sin duda. Usos del español: teoría y práctica comunicativa. Nivel intermedio*, SGEL, Madrid 2001.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- prace kontrolne (K\_U07, K\_U09);**  **- przygotowania i zrealizowania projektu (indywidualnego i/lub grupowego) (K\_U09, K\_U11, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i**  **- prac kontrolnych i**  **- przygotowania i zrealizowania projektu (indywidualnego i/lub grupowego)** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, przygotowanie prac indywidualnych i/lub grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu III

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU III**  **Practical Use of Spanish – Conversation and Listening III** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II** | | |
|  | Semestr  **3** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH II (kompetencje komunikacyjne na poziomie B1 wg ESOKJ i PCIC).** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu III* ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie B1/B2, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1/B2.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Zakres tematyczny tekstów rozumianych i produkowanych przez studenta na poziomie B1/B2 (szczegółowa tematyka zajęć dostosowana do zainteresowań i potrzeb studentów):**  **- rodzina: dziadkowie w domu, domy spokojnej starości, rodziny wielopokoleniowe, stosunki między rodzeństwem, mali tyrani i dorosłe dzieci, które żyją na garnuszku rodziców;**  **- relacje między kobietami a mężczyznami: kiedy ona zarabia więcej, odwrócenie ról, single z wyboru;**  **- turystyka: nieudane wakacje, turystyka piesza i agroturystyka, autostop, album fotograficzny kiedyś i dziś;**  **- ekonomia i praca: praca dobrze płatna czy ciekawa, praca fizyczna a praca umysłowa, praktyki studenckie i woluntariat, jak szukać pracy?, praca za granicą, równowaga między życiem prywatnym a zawodowym, stres związany z pracą, pracoholizm, praca na emeryturze;**  **- gastronomia: kuchnia regionalna, kuchnia elementem promocji kraju, zjawisko fast foodów, obsesja produktów light, społeczna rola jedzenia, jeść w domu czy w restauracjach?, czas na gotowanie: konieczność czy luksus?**  **- sztuka: miejsce sztuki we współczesnym społeczeństwie, sztuka uliczna, życie bohemy artystycznej, sztuka masowa, sztuka, której nikt nie rozumie, reinterpretacja kultury wysokiej przez kulturę masową;**  **- zdrowie: rozwiązania prawne dotyczące palenia, programy profilaktyczne, dostęp do świadczeń medycznych: darmowy czy odpłatny?, choroby naszych czasów, wirus stresu, lekarz i pielęgniarka – zawody zaufania społecznego?, suplementy diety, co nas trzyma w dobrej formie?;**  **- uroda: ewolucja modelu piękna, kult piękna: chirurgia plastyczna, wydatki na kosmetyki i zabiegi pielęgnacyjne, mężczyźni metroseksualni, w poszukiwaniu oryginalności: piercing, tatuaże, itp., moda nie do noszenia.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;** | | **K\_U04** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski;** | | **K\_U05** |
|  | **- tworzy w języku hiszpańskim teksty ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom B1/B2 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **– organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Azugaray Zaragueta P., Barrios, Sabador M. J., *Preparación al diploma de español DELE B2*, Edelsa, Madrid 2018.**  **Bordón Martínez T., Bordón Martínez C., *Objetivo DELE B2: Preparación Para el DELE B2*, SGEL, Madrid 2021.**  **Díaz Galán R., *Nuevo DELE B2. Curso de preparación para el examen*, Indepedently published, Madrid 2021.**  **Tarrés Chamorro, I., Pérez Bernal, R. M., *El Cronómetro B2. Edición Nuevo DELE B2*, Edinumen S.L. Madrid 2013.**  **Vega Vázquez H., *B2 Preparación para DELE*, Academia Vega, Madrid 2021.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- aktywna praca na zajęciach - indywidualna, w parach, w grupach (K\_U04, K\_U11),**  **- kolokwia pisemne (K\_U09),**  **- przygotowanie indywidualnego wystąpienia ustnego (K\_U05, K\_U07, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,**  **- trzech kolokwiów pisemnych sprawdzających rozumienie ze słuchu,**  **- indywidualnego wystąpienia ustnego.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. Marta Minkiewicz, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – słownictwo i intensywne czytanie III

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SŁOWNICTWO I INTENSYWNE CZYTANIE III**  **Practical Use of Spanish – Vocabulary and Intensive Reading III** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **I, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **3** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH II (kompetencje komunikacyjne na poziomie B1 wg ESOKJ i PCIC).** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – słownictwo i intensywne czytanie III* ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1/B2, w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego (między innymi poprzez budowanie synonimii leksykalnej i wprowadzanie słownictwa spoza ogólnego rejestru języka) i umiejętności zastosowania jej w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości, a także w zakresie sprawności czytania.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie tekstu pisanego), interakcji (pisemnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1/B2.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu leksykalnego i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B1/B2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B1/B2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1/B2.**  **- typy tekstów: oryginalne bądź adaptowane teksty prasowe i publicystyczne, np. artykuły i reportaże dotyczące problemów współczesnego świata, listy prywatne i oficjalne, współczesna proza literacka;**  **- słownictwo związane z następującymi obszarami życia społecznego:**  **- rodzina: dziadkowie w domu, domy spokojnej starości, rodziny wielopokoleniowe, stosunki między rodzeństwem, mali tyrani i dorosłe dzieci, które żyją na garnuszku rodziców;**  **- relacje między kobietami a mężczyznami: kiedy ona zarabia więcej, odwrócenie ról, single z wyboru;**  **- turystyka: nieudane wakacje, turystyka piesza i agroturystyka, autostop, album fotograficzny kiedyś i dziś;**  **- ekonomia i praca: praca dobrze płatna czy ciekawa, praca fizyczna a praca umysłowa, praktyki studenckie i woluntariat, jak szukać pracy?, praca za granicą, równowaga między życiem prywatnym a zawodowym, stres związany z pracą, pracoholizm, praca na emeryturze;**  **- gastronomia: kuchnia regionalna, kuchnia elementem promocji kraju, zjawisko fast foodów, obsesja produktów light, społeczna rola jedzenia, jeść w domu czy w restauracjach?, czas na gotowanie: konieczność czy luksus?**  **- sztuka: miejsce sztuki we współczesnym społeczeństwie, sztuka uliczna, życie bohemy artystycznej, sztuka masowa, sztuka, której nikt nie rozumie, reinterpretacja kultury wysokiej przez kulturę masową;**  **- zdrowie: rozwiązania prawne dotyczące palenia, programy profilaktyczne, dostęp do świadczeń medycznych: darmowy czy odpłatny?, choroby naszych czasów, wirus stresu, lekarz i pielęgniarka – zawody zaufania społecznego?, suplementy diety, co nas trzyma w dobrej formie?;**  **- uroda: ewolucja modelu piękna, kult piękna: chirurgia plastyczna, wydatki na kosmetyki i zabiegi pielęgnacyjne, mężczyźni metroseksualni, w poszukiwaniu oryginalności: piercing, tatuaże, itp., moda nie do noszenia.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1/B2 wg wymagań ESOKJ), zwłaszcza w zakresie znajomości struktur leksykalnych; używa ich stosownie do sytuacji komunikacyjnej, w której się znajduje;** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmując różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Alzugaray P., Barrios M.J., Hernández C.,** ***Preparación al diploma de español (nivel intermedio). Nivel B2*, Edelsa, Madrid 2006.**  **Arribas J., Castro R.,** ***Diploma Básico. Preparación para el Diploma Básico de Español Lengua Extranjera*, Edelsa, Madrid 2003.**  **Baralo M., Genís M., Santana M.E., *Vocabulario. Medio B1*, Anaya, Madrid 2011.**  **Bartkowiak E., *Español. Repetytorium tematyczno-leksykalne*, Wagros, Poznań 2004.**  **Cortes Moreno M.,** ***Guía de usos y costumbres*, Edelsa, Madrid 2003.**  **Cybulska-Janczew M., Fabjańska-Potapczuk I., *Słownictwo hiszpańskie w ćwiczeniach*, PWN, Warszawa 2011.**  **Uriz F.J., Harling B., *En el mundo hispánico*, Chancerel, London 2000.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- prace kontrolne (K\_U09, K\_U12);**  **- zrealizowania zadań (indywidualnych i/lub grupowych) (K\_U09, K\_U11, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i**  **- prac kontrolnych i**  **- zadań indywidualnych i/lub grupowych** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, przygotowanie prac indywidualnych i/lub grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. Mª Trinidad Marín Villora, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – język pisany III

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY III**  **Practical Use of Spanish – Writing III** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **3** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH II (kompetencje komunikacyjne na poziomie B1 wg ESOKJ i PCIC).** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – język pisany III* ma na celu doskonalenie i poszerzanie u studenta kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1/B2, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia wypowiedzi pisemnych różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1/B2.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające produkcję tekstów (pisanych), których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B1/B2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B1/B2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1/B2:**  **- typy tekstów: zrozumiałe, szczegółowe i prawidłowo zbudowane teksty argumentacyjne, opracowania, notatki, narracje i opowiadania, reklamacje, listy prywatne i oficjalne, zaproszenia, raporty;**  **- zakres tematyczny tekstów związany z problematyką ogólną życia codziennego jak np.: rodzina, relacje, turystyka, ekonomia, gastronomia, sztuka, zdrowie, uroda, itp.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1/B2 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Hernández G., Rellán C., *Saber redactar 1. Describir y narrar*, SGEL, Madrid 2008.**  **Hernández G., Rellán C., *Saber redactar 2. Narrar y describir*, SGEL, Madrid 2008.**  **Marzoch M., *Pisanie po hiszpańsku. Przykłady, słownictwo, ćwiczenia*, Wydawnictwo Eremis, Warszawa 2009.**  **RAE y ASALE, *Ortografía básica de la lengua española*, Espasa, Barcelona 2012.**  **Siles Artés J., Sánchez Maza J., *Curso de lectura, conversación y redacción. (Nivel intermedio)*, SGEL, Madrid 1996.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzian pisemny (K\_U07, K\_U09),**  **- napisanie wypracowań (K\_U07, K\_U09, K\_U11, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,**  **- napisania wypracowań (indywidualnych i/lub grupowych),**  **- sprawdzianu pisemnego.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. G. Lopez Sanchez, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

## Moduł PNJH, rok II, semestr 4, ścieżka A i B

Moduł składa się z następujących przedmiotów o łącznej wartości 9 ECTS:

* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna IV
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie IV
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany IV

### PNJH IV – moduł

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO IV**  **Practical Use of Spanish IV** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **4** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 120 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **zaliczenie PNJH III (kompetencje komunikacyjne na poziomie B1+ wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Moduł PNJH IV ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie B2 w zakresie:**  **- kompetencji fonologicznej, gramatycznej, leksykalnej i ortograficznej oraz umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości z uwzględnieniem zjawisk synonimii leksykalnej i syntaktycznej oraz z uwzględnieniem wybranych odmian stylistycznych i/lub regionalnych hiszpańszczyzny;**  **- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych (interakcja ustna, interakcja pisemna) oraz wybranych działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych;**  **- harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie znaczenia głównych wątków przekazu zawartego w dość złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne, łącznie z rozumieniem dyskusji na część tematów technicznych z zakresu studiowanej specjalności. Zdobyte wiedza i umiejętności powinny umożliwić porozumiewanie się na tyle płynne i spontaniczne, by umożliwić prowadzenie normalnej rozmowy z rodzimym użytkownikiem danego języka, nie powodując przy tym napięcia u którejkolwiek ze stron, a także formułowanie przejrzystych wypowiedzi ustnych i pisemnych w dość szerokim zakresie tematów, a także wyjaśnianie swojego stanowiska w sprawach będących przedmiotem dyskusji, rozważając wady i zalety różnych rozwiązań.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;** | | **K\_U04** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski;** | | **K\_U05** |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B2 wg wymagań ESOKJ i PCIC);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **Określone dla każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Egzamin.**  **Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia ze wszystkich komponentów modułu. Ocena końcowa jest średnią z oceny zaliczeniowej ze wszystkich komponentów modułu (50%) i oceny z egzaminu końcowego, obejmującego oba semestry nauki (50%).**  **Sposób sprawdzenia poszczególnych komponentów modułu i ich udział w ocenie końcowej:**  **• gramatyka praktyczna (25%);**  **• konwersacje i rozumienie ze słuchu (25%);**  **• słownictwo i intensywne czytanie (25%);**  **• język pisany (25%).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **120** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym;**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **150** | |
| Łączna liczba godzin | **270** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **9** | |

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – gramatyka praktyczna IV

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA IV**  **Practical Use of Spanish – Practical Grammar IV** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **4** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH III (kompetencje komunikacyjne na poziomie B1/B2 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – gramatyka praktyczna IV* ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych i umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2:**  **- zdania czasowe (w odniesieniu do przyszłości) i wyrażenia, które je wprowadzają;**  **- zdania warunkowe i inne sposoby wyrażania warunku;**  **- zdania przyzwalające i wyrażenia, które je wprowadzają;**  **- zdania przyczynowe i wyrażenia, które je wprowadzają;**  **- zdania celowe i wyrażenia, które je wprowadzają;**  **- zdania podrzędne wprowadzane przez zaimek względny;**  **- zdania podrzędne okolicznikowe sposobu i wyrażenia, które je wprowadzają;**  **- przyimki i wyrażenia przyimkowe oraz rekcja przyimkowa czasowników;**  **- wyrażenia czasownikowe i werbalne konstrukcje peryfrastyczne;**  **- wyrażenia przysłówkowe.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła oraz odpowiednio dobrane struktury leksykalno-gramatyczne;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B2 wg wymagań ESOKJ), zwłaszcza w zakresie umiejętności tworzenia i funkcji pełnionych przez określone struktury językowe; używa ich stosownie do sytuacji komunikacyjnej, w której się znajduje;** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmując różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Aragonés L., Palencia R., *Gramática de uso del español A1-B2*, Ediciones SM, Madrid 2008.**  **Cano Ginés A., *Competencia gramatical en uso (B2)*, Edelsa, Madrid 2008.**  **Castro F., *Uso de la gramática española (intermedio)*, Edelsa, Madrid 2006.**  **Castro Viúdez F., *Aprende gramática y vocabulario (B2)*, SGEL, Madrid 2007.**  **Medina Montero C., *Sin duda. Usos del español: teoría y práctica comunicativa. Nivel intermedio*, SGEL, Madrid 2001.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- prace kontrolne (K\_U07, K\_U09);**  **- przygotowania i zrealizowania projektu (indywidualnego i/lub grupowego) (K\_U09, K\_U11, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i**  **- prac kontrolnych i**  **- przygotowania i zrealizowania projektu (indywidualnego i/lub grupowego)** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, przygotowanie prac indywidualnych i/lub grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **-przygotowanie do egzaminu.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU IV**  **Practical Use of Spanish – Conversation and Listening IV** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **4** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH III (kompetencje komunikacyjne na poziomie B1/B2 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV* ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie B2, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz różnorodne działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Zakres tematyczny tekstów rozumianych i produkowanych przez studenta na poziomie B2 (szczegółowa tematyka zajęć dostosowana do zainteresowań i potrzeb studentów):**  **- transport: publiczny czy własny?, Dzień Bez Samochodu, czy świat stał się mniejszy dzięki samolotom?, roboty drogowe, problemy z parkowaniem, ruch kołowy w centrach miast, rozwiązania alternatywne: rower;**  **- komunikacja: e-rewolucj@, e-booki i e-czasopisma: zagrożenie dla słowa drukowanego?, e-reklama, konkursy telewizyjne, telewizja: łączy czy rozdziela rodziny?, fora, listy dyskusyjne, sieci społeczne typu Facebook;**  **- zachowania społeczne: zwyczaje związane z jedzeniem, święta rodzinne, religijne i państwowe, społeczna pozycja kobiety i mężczyzny, stosunek do dzieci i osób starszych, kult młodości, zakupoholizm, centra handlowe jako nowe świątynie konsumpcji;**  **- ekologia: recykling, świadomość ekologiczna i akcje społeczne o charakterze ekologicznym, oszczędność energii, hałas, kto odpowiada za ochronę środowiska?, klęski ekologiczne, futra i produkty skórzane, wegetarianizm, egzotyczne zwierzęta domowe;**  **- sport i świat spektaklu: na czym polega zjawisko kibicowania?, sport z fotela, gwiazdy świata sportu – idole nastolatków, „Fiesta nacional”, Sanfermines;**  **- problemy społeczne: migracje wewnętrzne: dlaczego wieś się wyludnia?, magia metropolii: czy wielkie miasta oferują więcej szans czy zagrożeń?, równouprawnienie: fakt czy mit?, kultura botellonu, pijos – w pogoni za modą;**  **- edukacja: zabawy kiedyś i dziś, zabawki edukacyjne, szkoły: prywatne czy publiczne?, darmowa edukacja, uczymy się coraz więcej, ale czy więcej wiemy?, zawody z widokami na przyszłość, nauczyciele: autorytet czy kumpel?, obowiązkowa edukacja przedszkolna.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;** | | **K\_U04** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski;** | | **K\_U05** |
|  | **- tworzy w języku hiszpańskim teksty ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom B2 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **– organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Azugaray Zaragueta P, Barrios, Sabador M. J., *Preparación al diploma de español DELE B2*, Edelsa, Madrid 2018.**  **Bordón Martínez T., Bordón Martínez C., *Objetivo DELE B2: Preparación Para el DELE B2*, SGEL, Madrid 2021.**  **Díaz Galán R., *Nuevo DELE B2. Curso de preparación para el examen*, Indepedently published, Madrid 2021.**  **Tarrés Chamorro, I., Pérez Bernal, R. M., *El Cronómetro B2. Edición Nuevo DELE B2*, Edinumen S.L. Madrid 2013.**  **Vega Vázquez H., *B2 Preparación para DELE*, Academia Vega, Madrid 2021.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- aktywna praca na zajęciach - indywidualna, w parach, w grupach (K\_U04, K\_U11),**  **- kolokwia pisemne (K\_U09),**  **- przygotowanie indywidualnego wystąpienia ustnego (K\_U05, K\_U07, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,**  **- trzech kolokwiów pisemnych sprawdzających rozumienie ze słuchu,**  **- przygotowania debaty angażującej całą grupę.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. Marta Minkiewicz, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – słownictwo i intensywne czytanie IV

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SŁOWNICTWO I INTENSYWNE CZYTANIE IV**  **Practical Use of Spanish – Vocabulary and Intensive Reading IV** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **4** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH III (kompetencje komunikacyjne na poziomie B1/B2 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – słownictwo i intensywne czytanie IV* ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2, w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego (między innymi poprzez budowanie synonimii leksykalnej i wprowadzanie słownictwa spoza ogólnego rejestru języka) i umiejętności zastosowania jej w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości, a także w zakresie sprawności czytania.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie tekstu pisanego), interakcji (pisemnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do podsystemu leksykalnego i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2.**  **- typy tekstów: oryginalne bądź adaptowane teksty prasowe i publicystyczne, np. artykuły i reportaże dotyczące problemów współczesnego świata, listy prywatne i oficjalne, współczesna proza literacka;**  **- słownictwo związane z następującymi obszarami życia społecznego:**  **- transport: publiczny czy własny?, Dzień Bez Samochodu, czy świat stał się mniejszy dzięki samolotom?, roboty drogowe, problemy z parkowaniem, ruch kołowy w centrach miast, rozwiązania alternatywne: rower;**  **- komunikacja: e-rewolucj@, e-booki i e-czasopisma: zagrożenie dla słowa drukowanego?, e-reklama, konkursy telewizyjne, telewizja: łączy czy rozdziela rodziny?, fora, listy dyskusyjne, sieci społeczne typu Facebook;**  **- zachowania społeczne: zwyczaje związane z jedzeniem, święta rodzinne, religijne i państwowe, społeczna pozycja kobiety i mężczyzny, stosunek do dzieci i osób starszych, kult młodości, zakupoholizm, centra handlowe jako nowe świątynie konsumpcji;**  **- ekologia: recykling, świadomość ekologiczna i akcje społeczne o charakterze ekologicznym, oszczędność energii, hałas, kto odpowiada za ochronę środowiska?, klęski ekologiczne, futra i produkty skórzane, wegetarianizm, egzotyczne zwierzęta domowe;**  **- sport i świat spektaklu: na czym polega zjawisko kibicowania?, sport z fotela, gwiazdy świata sportu – idole nastolatków, „Fiesta nacional”, Sanfermines;**  **- problemy społeczne: migracje wewnętrzne: dlaczego wieś się wyludnia?, magia metropolii: czy wielkie miasta oferują więcej szans czy zagrożeń?, równouprawnienie: fakt czy mit?, kultura botellonu, pijos – w pogoni za modą;**  **- edukacja: zabawy kiedyś i dziś, zabawki edukacyjne, szkoły: prywatne czy publiczne?, darmowa edukacja, uczymy się coraz więcej, ale czy więcej wiemy?, zawody z widokami na przyszłość, nauczyciele: autorytet czy kumpel?, obowiązkowa edukacja przedszkolna.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B2 wg wymagań ESOKJ), zwłaszcza w zakresie znajomości struktur leksykalnych; używa ich odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, w której się znajduje;** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmując różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Alzugaray P., Barrios M.J., Hernández C.,** ***Preparación al diploma de español (nivel intermedio). Nivel B2*, Edelsa, Madrid 2006.**  **Arribas J., Castro R.,** ***Diploma Básico. Preparación para el Diploma Básico de Español Lengua Extranjera*, Edelsa, Madrid 2003.**  **Baralo M., Genís M., Santana M.E., *Vocabulario. Medio B1*, Anaya, Madrid 2011.**  **Bartkowiak E., *Español. Repetytorium tematyczno-leksykalne*, Wagros, Poznań 2004.**  **Cortes Moreno M.,** ***Guía de usos y costumbres*, Edelsa, Madrid 2003.**  **Cybulska-Janczew M., Fabjańska-Potapczuk I., *Słownictwo hiszpańskie w ćwiczeniach*, PWN, Warszawa 2011.**  **Uriz F.J., Harling B., *En el mundo hispánico*, Chancerel, London 2000.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- prace kontrolne (K\_U09, K\_U12);**  **- zrealizowania zadań (indywidualnych i/lub grupowych) (K\_U09, K\_U11, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i**  **- prac kontrolnych i**  **- przygotowania i zrealizowania projektu (indywidualnego i/lub grupowego).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. Mª Trinidad Marín Villora, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – język pisany IV

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY IV**  **Practical Use of Spanish – Writing IV** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **II, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **4** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH III (kompetencje komunikacyjne na poziomie B1/B2 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – język pisany IV* ma na celu doskonalenie i poszerzanie u studenta kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia wypowiedzi pisemnych różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej) oraz różnorodne działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające produkcję tekstów (pisanych), których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B2 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B2, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2:**  **- typy tekstów: zrozumiałe, szczegółowe i prawidłowo zbudowane teksty - również obszerne - argumentacyjne, opracowania, notatki, narracje i opowiadania, reklamacje, listy prywatne i oficjalne, zaproszenia, raporty;**  **- zakres tematyczny tekstów związany z problematyką ogólną życia codziennego jak np.: transport, komunikacja, zachowania społeczne, ekologia, sport i świat spektaklu, problemy społeczne, edukacja, itp.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B2 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Hernández G., Rellán C., *Saber redactar 1. Describir y narrar*, SGEL, Madrid 2008.**  **Hernández G., Rellán C., *Saber redactar 2. Narrar y describir*, SGEL, Madrid 2008.**  **Marzoch M., *Pisanie po hiszpańsku. Przykłady, słownictwo, ćwiczenia*, Wydawnictwo Eremis, Warszawa 2009.**  **RAE y ASALE, *Ortografía básica de la lengua española*, Espasa, Barcelona 2012.**  **Siles Artés J., Sánchez Maza J., *Curso de lectura, conversación y redacción. (Nivel intermedio)*, SGEL, Madrid 1996.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzian pisemny (K\_U07, K\_U09),**  **- napisanie wypracowań (K\_U07, K\_U09, K\_U11, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,**  **- napisania wypracowań (indywidualnych i/lub grupowych),**  **- sprawdzianu pisemnego.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. G. Lopez Sanchez, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

## Moduł PNJH, rok III, semestr 5, ścieżka A i B

Moduł składa się z następujących przedmiotów o łącznej wartości 9 ECTS:

* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane I
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu V
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany V

### PNJH V – moduł

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO V**  **Practical Use of Spanish V** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **5** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 120 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **zaliczenie PNJH IV (kompetencje komunikacyjne na poziomie B2 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Moduł PNJH V ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie B2/C1 w zakresie:**  **- kompetencji fonologicznej, gramatycznej, leksykalnej i ortograficznej oraz umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości z uwzględnieniem zjawisk synonimii leksykalnej i syntaktycznej oraz z uwzględnieniem różnych odmian stylistycznych i/lub regionalnych hiszpańszczyzny;**  **- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych (interakcja ustna, interakcja pisemna) oraz działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych;**  **- harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2/C1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie dość szerokiego zakresu relatywnie trudnych i długich tekstów oraz na dostrzeganie w nich także znaczeń ukrytych, umożliwiające płynną i spontaniczną wypowiedź i odnajdywanie bez większego trudu właściwych sformułowań, umożliwiające dość skuteczne i swobodne posługiwanie się językiem w kontaktach towarzyskich i społecznych, edukacyjnych bądź zawodowych, pozwalające na formułowanie jasnych, poprawnie zbudowanych, w miarę szczegółowych wypowiedzi ustnych lub pisemnych dotyczących dość złożonych problemów oraz pozwalające na w miarę swobodne i poprawne posługiwanie się regułami organizacji wypowiedzi, łącznikami, wskaźnikami zespolenia tekstu.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki dwu- i jednojęzyczne, słowniki specjalistyczne: frazeologiczne, wyrazów bliskoznacznych, łączliwości składniowej, medyczne) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;** | | **K\_U04** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski;** | | **K\_U05** |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- porównuje struktury i zjawiska języka hiszpańskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego; przechodzi od struktur jednego języka do struktur drugiego;** | | **K\_U08** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B2/C1 wg wymagań ESOKJ i PCIC);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T/O)**:  **Określone dla każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Egzamin.**  **Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia ze wszystkich komponentów modułu. Ocena końcowa jest średnią z oceny zaliczeniowej ze wszystkich komponentów modułu (50%) i oceny z egzaminu końcowego, obejmującego wszystkie dotychczasowe semestry nauki (50%).**  **Kryteria oceniania poszczególnych komponentów modułu i ich udział w ocenie końcowej:**  **• sprawności zintegrowane (37,5%);**  **• język pisany (37,5%);**  **• konwersacje i rozumienie ze słuchu (25%).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **120** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym;**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **150** | |
| Łączna liczba godzin | **270** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **9** | |

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – sprawności zintegrowane I

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SPRAWNOŚCI ZINTEGROWANE I**  **Practical Use of Spanish – Integrated Skills I** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **5** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH IV (kompetencje komunikacyjne na poziomie B2 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – sprawności zintegrowane I* ma na celu doskonalenie kompetencji językowych na poziomie pozwalającym na posługiwanie się językiem do celów akademickich i zawodowych (B2/C1).**  **Osiągnięcie wyznaczonego celu jest możliwe dzięki szerokiemu wachlarzowi środków językowych pozwalających studentowi na wybór narzędzia, które – w danym kontekście sytuacyjnym – najlepiej odda intencję mówiącego. Dzięki refleksji na temat zastosowania poszczególnych elementów gramatyki oraz działania reguł gramatycznych w różnych kontekstach i w obrębie wszystkich możliwych typów działań językowych student będzie potrafił precyzyjnie rozpoznać i wyrazić treści o wysokim stopniu złożoności, różnicując odcienie znaczeń, co umożliwi harmonijny rozwój kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2/C1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B2/C1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B2/C1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2/C1.**  **Zagadnienia gramatyczne (analizowane głównie z punktu widzenia gramatyki funkcjonalnej):**  **- zastosowanie przyimków *por*/*para*;**  **- przysłówki z przedrostkiem typu: *donde*/*adonde*, *fuera*/*afuera*;**  **- czasowniki o nietypowej rekcji przyimkowej;**  **- czasowniki o znaczeniu zmieniającym się w zależności od użycia zaimka zwrotnego *–se*;**  **- nietypowe użycia hiszpańskiego celownika;**  **- kontrastowe zestawienie użycia czasów przeszłych;**  **- czas teraźniejszy i czas *imperfecto* w narracji;**  **- *pretérito perfecto* o znaczeniu czasu przyszłego;**  **- *imperfecto* w funkcji czasu teraźniejszego lub trybu warunkowego;**  **- *imperfecto* w funkcji czasu *pretérito indefinido*;**  **- czas przyszły i tryb warunkowy;**  **- tryb warunkowy w zwrotach grzecznościowych;**  **- wyrażanie wątpliwości, niepewności i hipotez za pomocą czasu przyszłego i trybu warunkowego oraz przysłówków;**  **- użycie trybu oznajmującego i łączącego z przysłówkami wyrażającymi wątpliwości i przypuszczenia takimi jak: *quizá(s)*, *seguramente* itp.;**  **- wyrażanie przyzwolenia za pomocą czasu przyszłego i trybu warunkowego;**  **- zdania dopełnieniowe: użycie trybu oznajmującego oraz łączącego w zdaniach przeczących, pytających i rozkazujących, użycie trybu oznajmującego zamiast łączącego;**  **- czasowniki o znaczeniu zmieniającym się w zależności od użycia trybu oznajmującego lub łączącego;**  **- zdania podrzędne wprowadzane przez zaimek względny: użycie trybu oznajmującego oraz łączącego, użycie i opuszczanie rodzajnika określonego.**  **Zagadnienia leksykalne:**  **- wyrażenia przysłówkowe (*a bombo y platillo*, *a tiro hecho* itp.);**  **- idiomy i przysłowia;**  **- słownictwo związane z życiem kulturalnym;**  **- słownictwo związane z medycyną;**  **- synonimy czasowników *tener* i *hacer*;**  **- kontrast wyrazów bliskoznacznych: *alimentario*/*alimenticio*, *incomible*/*incomestible*, *rotura*/*ruptura* itp.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki dwu- i jednojęzyczne, słowniki specjalistyczne: frazeologiczne, wyrazów bliskoznacznych, łączliwości składniowej, medyczne) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;** | | **K\_U04** |
|  | **- porównuje struktury i zjawiska języka hiszpańskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego; przechodzi od struktur jednego języka do struktur drugiego;** | | **K\_U08** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B2/C1 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Literatura obowiązkowa:**  **Torrens Álvarez M.a Jesús, *Sueña 4. Libro del alumno. Nivel Superior*, Anaya, Madrid 2008.**  **Torrens Álvarez M.a Jesús, *Sueña 4. Libro de ejercicios. Nivel Superior*, Anaya, Madrid 2008.**  **Literatura zalecana:**  **Bosque Ignacio (dir.), REDES. *Diccionario combinatorio del español contemporáneo*, SM, Madrid 2010.**  **Equipo Nuevo Prisma, *Nuevo Prisma. Curso de español para extranjeros. Nivel C2. Libro del alumno*, Edinumen, Madrid 2012.**  **Equipo Nuevo Prisma, *Nuevo Prisma. Curso de español para extranjeros. Nivel C2. Libro de ejercicios*, Edinumen, Madrid 2013.**  **Real Academia de La Lengua, *Diccionario panhispánico de dudas*, https://www.rae.es/dpd/**  **Real Academia de La Lengua, *Nueva Gramática de la lengua española*, 2 vols., Espasa, Madrid 2009.**  **Seco Manuel, Andrés Olimpia, Ramos Gabino, *Diccionario fraseológico documentado del español actual. Locuciones y modismos españoles*, Aguilar, Madrid 2004.**  **Slager Emile, *Diccionario de uso de las preposiciones españolas*, Espasa, Madrid 2007.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (K\_U04, K\_U08);**  **- sprawdziany pisemne (K\_W03, K\_U09, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- obecności i aktywności na zajęciach (T);**  **- pozytywnej oceny ze sprawdzianów pisemnych (T).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym;**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **60** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(oprac. Łukasz Smuga, 05.01.2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu V

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU V**  **Practical Use of Spanish – Conversation and Listening V** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **5** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH IV (kompetencje komunikacyjne na poziomie B2 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu V* ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie pozwalającym na wykorzystanie języka do celów akademickich i zawodowych (B2/C1), w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz różnorodne działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2/C1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające szczegółowe oraz precyzyjne rozumienie oraz produkcję tekstów (ustnych) – nawet tych o wyższym stopniu abstrakcyjności oraz specjalizacji czy dotykających tematów drażliwych - których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B2/C1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B2/C1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2/C1. Zakres tematyczny tekstów rozumianych i produkowanych przez studenta na tym poziomie (szczegółowa tematyka zajęć dostosowana do zainteresowań i potrzeb studentów):**  **- rodzina: dzietność, urlopy rodzicielskie, polityka prorodzinna, adopcja, pary jednopłciowe, rozwody, zdrada, związki na odległość i e-związki;**  **- relacje między płciami: feminizacja, maskulinizacja, podział obowiązków, przemoc o podłożu płciowym;**  **- turystyka: społeczna rola turystyki, rewolucja słońca i bikini, turystyka jako czynnik rozwoju ekonomicznego i promocji kraju;**  **- ekonomia i praca: freelancerzy, warunki pracy, konflikty w pracy, strajki i działalność związków zawodowych, zawody przyszłości i zagrożone wyginięciem, zawody szanowane i pogardzane, praca nieletnich, samozatrudnienie, praca zdalna;**  **- gastronomia: żywność transgeniczna, potrawy gotowe do odgrzania, produkty ekologiczne, trendy w odżywianiu (dieta paleo, frutarianizm itp.), zaburzenia odżywiania: otyłość, bulimia, anoreksja;**  **- zdrowie: terapeutyczne zastosowanie narkotyków, legalizacja narkotyków, transplantacje, ustawa (anty)aborcyjna, eutanazja, komórki macierzyste, zapłodnienie pozaustrojowe, medycyna alternatywna, sposoby finansowania świadczeń medycznych;**  **- ekologia: odnawialne źródła energii, aktywiści: Greenpeace, zieloni, związki między ekologią a polityką, porzucone zwierzęta, obrońcy praw zwierząt, wykorzystanie zwierząt do eksperymentów medycznych.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;** | | **K\_U04** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski;** | | **K\_U05** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom B2/C1 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **– organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych**. | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Equipo Nuevo prisma, *Nuevo prisma C1*, Edinumen, Madrid 2011.**  **Rodríguez M., E*l español por destrezas. Escucha y aprende*, SGEL, Madrid 2004.**  **Torrens M. (coord.), *Nuevo Sueña 4*, Anaya, Madrid 2017.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzian ustny i pisemny [K\_U05, K\_U09]**  **- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego)** **[K\_U04, K\_U11, K\_U12]** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć**  **- sprawdzianu ustnego i pisemnego**  **- wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego)** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. David Monzo Campos, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – język pisany V

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY V**  **Practical Use of Spanish – Writing** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **5** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH IV (kompetencje komunikacyjne na poziomie B2 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – język pisany V* ma na celu doskonalenie i poszerzanie u studenta kompetencji komunikacyjnych na poziomie pozwalającym na wykorzystanie języka do celów akademickich zawodowych (B2/C1), w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia wypowiedzi pisemnych różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej) oraz szeroki wachlarz działań mediacyjnych sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2/C1.**  **Szczególny nacisk kładzie na zapoznanie z podstawowymi wiadomościami dotyczącymi struktury informacji, łączeniem idei.** | | |
|  | Treści programowe **(0)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające produkcję tekstów (pisanych), których funkcja określona jest wymogami dla poziomu B2/C1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu B2/C1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2/C1:**  **-Typy tekstów: zrozumiałe, szczegółowe, prawidłowo zbudowane i operujące szerokim wachlarzem wskaźników zespolenia narracje i opowiadania, listy prywatne i oficjalne, listy z prośbą o informacje, listy z odpowiedzią na prośbę o informacje, pismo z zażaleniem, komentarze na blogu, dyskusje na forum, nieformalna reklamacja, proste teksty argumentacyjne.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki dwu- i jednojęzyczne, słowniki specjalistyczne: wyrazów bliskoznacznych, łączliwości składniowej) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | - **potrafi tworzyć w języku hiszpańskim teksty pisane należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B2/C1 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | **Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)***  **Montolío, E. coord.), *Manual práctico de escritura académica*, III vol., Ariel, Barcelona 2007.**  **RAE, *Diccionario panhispánico de dudas* <**[**https://www.rae.es/dpd/**](https://www.rae.es/dpd/)**>, 2019.**  **Rodríguez Alberich G., *IEDRA*, <https://iedra.es>.**  **Torrens Álvarez M. J., Blanco Canales A., Fernández López M. C., *Sueña 4*, Madrid Anaya, Madrid 2001.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(O)**:  **- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (K\_W03, K\_U09, K\_U12).**  **- sprawdziany pisemne (K\_W03, K\_U07, K\_U09, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (O) na podstawie:**  **- obecności i aktywności na zajęciach (O).**  **- pozytywnej oceny ze sprawdzianów pisemnych (O).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **60** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(José Luis Losada, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

## Moduł PNJH, rok III, semestr 6, ścieżka A i B

Moduł składa się z następujących przedmiotów o łącznej wartości 8 ECTS:

* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane II
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI
* Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany VI

### PNJH VI – moduł

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO VI**  **Practical Use of Spanish VI** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **6** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 120 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **zaliczenie PNJH V (kompetencje komunikacyjne na poziomie B2/C1 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Moduł PNJH VI ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie C1 w zakresie:**  **- kompetencji fonologicznej, gramatycznej, leksykalnej i ortograficznej oraz umiejętności ich zastosowania w wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości z uwzględnieniem zjawisk synonimii leksykalnej i syntaktycznej oraz z uwzględnieniem szerokiego wachlarza odmian stylistycznych i/lub regionalnych hiszpańszczyzny;**  **- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych (interakcja ustna, interakcja pisemna) oraz szerokiego wachlarza działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych;**  **- harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu C1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie szerokiego zakresu trudnych, dłuższych tekstów oraz na dostrzeganie w nich także znaczeń ukrytych, umożliwiające płynną i spontaniczną wypowiedź i odnajdywanie bez większego trudu właściwych sformułowań, umożliwiające skuteczne i swobodne posługiwanie się językiem w kontaktach towarzyskich i społecznych, edukacyjnych bądź zawodowych, pozwalające na formułowanie jasnych, dobrze zbudowanych, szczegółowych wypowiedzi ustnych lub pisemnych dotyczących złożonych problemów oraz pozwalające na sprawne i właściwe posługiwanie się regułami organizacji wypowiedzi, łącznikami, wskaźnikami zespolenia tekstu.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki dwu- i jednojęzyczne, słowniki specjalistyczne: frazeologiczne, wyrazów bliskoznacznych, łączliwości składniowej, medyczne) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;** | | **K\_U04** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski;** | | **K\_U05** |
|  | **- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- porównuje struktury i zjawiska języka hiszpańskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego; przechodzi od struktur jednego języka do struktur drugiego;** | | **K\_U08** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom C1 wg wymagań ESOKJ i PCIC);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T/O)**:  **Określone dla każdego z komponentów modułu.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Kryteria oceniania poszczególnych komponentów modułu i ich udział w ocenie końcowej:**  **• sprawności zintegrowane (37,5%);**  **• język pisany (37,5%);**  **• konwersacje i rozumienie ze słuchu (25%).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **120** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym;**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **120** | |
| Łączna liczba godzin | **240** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **8** | |

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – sprawności zintegrowane II

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SPRAWNOŚCI ZINTEGROWANE II**  **Practical Use of Spanish – Integrated Skills II** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **6** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH V (kompetencje komunikacyjne na poziomie B2/C1 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – sprawności zintegrowane II* ma na celu doskonalenie kompetencji językowych na poziomie pozwalającym na posługiwanie się językiem do celów akademickich i zawodowych (C1).**  **Osiągnięcie wyznaczonego celu jest możliwe dzięki szerokiemu wachlarzowi środków językowych pozwalających studentowi na wybór narzędzia, które – w danym kontekście sytuacyjnym – najlepiej odda intencję mówiącego. Dzięki refleksji na temat zastosowania poszczególnych elementów gramatyki oraz działania reguł gramatycznych w różnych kontekstach i w obrębie wszystkich możliwych typów działań językowych student będzie potrafił precyzyjnie rozpoznać i wyrazić treści o wysokim stopniu złożoności, różnicując odcienie znaczeń, co umożliwi harmonijny rozwój kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu C1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające rozumienie oraz produkcję tekstów, których funkcja określona jest wymogami dla poziomu C1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu C1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie C1.**  **Zagadnienia gramatyczne (analizowane głównie z punktu widzenia gramatyki funkcjonalnej):**  **- zdania podrzędne okolicznikowe warunku, czasu, przyzwolenia, celu, przyczyny, skutku, sposobu;**  **- spójniki podrzędności;**  **- *subjuntivo polémico* w zdaniach okolicznikowych przyzwolenia (*Aunque vivas en el extranjero, puedes llamarme todos los días* itp.);**  ***-* czas przyszły i tryb warunkowy w zdaniach okolicznikowych skutku (*Cómo le gritaría que lo oyeron desde la calle* itp.)**  **- mowa zależna: następstwo czasów i jego brak;**  **- użycie rodzajnika określonego, nieokreślonego i zerowego;**  **- sposoby wyrażania nieosobowości w języku hiszpańskim;**  **- strona bierna z *ser* i *estar*;**  **- strona bierna zwrotna;**  **- powtórzenie dopełnienia bliższego;**  **- różnice znaczeniowe związane z szykiem wyrazów w zdaniu;**  **- użycie imiesłowów: przymiotnikowego biernego oraz przysłówkowego;**  **- werbalne konstrukcje peryfrastyczne.**  **Zagadnienia leksykalne:**  **- słownictwo związane z pracą i prowadzeniem przedsiębiorstwa;**  **- słownictwo związane z przestępczością, terminologia prawnicza;**  **- różnice znaczeniowe między imiesłowami regularnymi i nieregularnymi (*confundido/confuso*, *elegido/electo*, *presumido/presunto* itp.)** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki dwu- i jednojęzyczne, słowniki specjalistyczne: wyrazów bliskoznacznych, łączliwości składniowej) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;** | | **K\_U04** |
|  | **- porównuje struktury i zjawiska języka hiszpańskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego; przechodzi od struktur jednego języka do struktur drugiego;** | | **K\_U08** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom C1 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Literatura obowiązkowa:**  **TORRENS ÁLVAREZ M.a Jesús, *Sueña 4. Libro del alumno. Nivel Superior*, Anaya, Madrid 2008.**  **TORRENS ÁLVAREZ M.a Jesús, *Sueña 4. Libro de ejercicios. Nivel Superior*, Anaya, Madrid 2008.**  **Literatura zalecana:**  **ARELLANO LUIS Jesús et al., *Diccionario de sinónimos y antónimos del español actual*, SM, Madrid 2002.**  **BOSQUE Ignacio (dir.), REDES. *Diccionario combinatorio del español contemporáneo*, SM, Madrid 2010.**  **EQUIPO NUEVO PRISMA, *Nuevo Prisma. Curso de español para extranjeros. Nivel C2. Libro del alumno*, Edinumen, Madrid 2012.**  **EQUIPO NUEVO PRISMA, *Nuevo Prisma. Curso de español para extranjeros. Nivel C2. Libro de ejercicios*, Edinumen, Madrid 2013.**  **GÓMEZ TORREGO Leonardo, *Gramática didáctica del español*, SM, Madrid 2000.**  **MORENO Concha, *Temas de gramática*. *Nivel superior*, SGEL, Madrid 2001.**  **REAL ACADEMIA DE LA LENGUA, *Diccionario panhispánico de dudas*, https://www.rae.es/dpd/**  **REAL ACADEMIA DE LA LENGUA, *Nueva Gramática de la lengua española*, 2 vols., Espasa, Madrid 2009.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (K\_U04, K\_U08),**  **- sprawdziany pisemne (K\_W03, K\_U09, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- obecności i aktywności na zajęciach (T);**  **- pozytywnej oceny ze sprawdzianów pisemnych (T).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **60** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(oprac. Łukasz Smuga, 06.01.2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU VI**  **Practical Use of Spanish – Conversation and listening VI** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański (z elementami polskiego)** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **6** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH V (kompetencje komunikacyjne na poziomie B2/C1 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI* ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie pozwalającym na wykorzystanie języka do celów akademickich i zawodowych (C1), w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz szeroki wachlarz działań mediacyjnych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu C1.** | | |
|  | Treści programowe **(T)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające szczegółowe oraz precyzyjne rozumienie oraz produkcję tekstów (ustnych) – nawet tych o wyższym stopniu abstrakcyjności oraz specjalizacji czy dotykających tematów drażliwych - których funkcja określona jest wymogami dla poziomu C1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu C1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie C1. Zakres tematyczny tekstów rozumianych i produkowanych przez studenta na tym poziomie (szczegółowa tematyka zajęć dostosowana do zainteresowań i potrzeb studentów):**  **- komunikacja: między wolnością słowa a cenzurą, media państwowe - ich rola, zagrożenia z nimi związane i źródła finansowania, cyberpolicja, media społecznościowe, w sieci uzależnień, piractwo;**  **- problemy społeczne: dzieciństwo w XXI w., między tradycją a nowoczesnością, samotność w czasach globalizacji, indywidualizm czy owczy pęd, laicyzacja czy nowa duchowość;**  **- sport: sport a instynkty narodowościowe, przemoc w sporcie, doping, polityczny wymiar sportu, sport jako opium dla mas, sport a świat biznesu;**  **- społeczeństwo: praca na czarno i szara strefa, migracje, ksenofobia, społeczeństwo obywatelskie, społeczeństwo inkluzywne, dach nad głową: luksus czy prawo człowieka?;**  **- edukacja: analfabetyzm XXI wieku, uczelnie – nauka czy biznes?, nauczanie zdalne, nowe metody nauczania, nauczanie nieformalne, kradzież intelektualna, ideologizacja nauki;**  **- życie duchowe: życie po życiu, przepowiednie i jasnowidzenia, horoskopy, reinkarnacja, prorocze sny, „szósty zmysł”.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;** | | **K\_U04** |
|  | **- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski;** | | **K\_U05** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom C1 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Equipo Nuevo prisma, *Nuevo prisma C1*, Edinumen, Madrid 2011.**  **Rodríguez M., *El español por destrezas. Escucha y aprende*, SGEL, Madrid 2004.**  **Torrens M. (coord.), *Nuevo Sueña 4*, Anaya, Madrid 2017.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **- sprawdzian ustny i pisemny (K\_U05, K\_U09),**  **- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K\_U04, K\_U11, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,**  **- sprawdzianu ustnego i pisemnego,**  **- wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **30** | |
| Łączna liczba godzin | **60** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **2** | |

(oprac. David Monzo Campos, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

### PNJH – język pisany VI

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY VI**  **Practical Use of Spanish – Writing** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **hiszpański** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **obowiązkowy** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia hiszpańska** | | |
|  | Poziom studiów  **I** | | |
|  | Rok studiów  **III, ścieżka A i B** | | |
|  | Semestr  **6** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia, 30 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie modułu PNJH V (kompetencje komunikacyjne na poziomie B2/C1 wg ESOKJ i PCIC)** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Przedmiot *PNJH – język pisany VI* ma na celu doskonalenie i poszerzanie u studenta kompetencji komunikacyjnych na poziomie pozwalającym na wykorzystanie języka do celów akademickich zawodowych (C1), w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia wypowiedzi pisemnych różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.**  **Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej) oraz szeroki wachlarz działań mediacyjnych sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu C1.**  **Szczególny nacisk kładzie na zapoznanie z różnorodnymi wiadomościami dotyczącymi struktury informacji i łączeniem idei.** | | |
|  | Treści programowe **(O)**  **Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające produkcję tekstów (pisanych), których funkcja określona jest wymogami dla poziomu C1 biegłości językowej, których gatunek i długość typowe są dla poziomu C1, w rolach komunikacyjnych charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie C1:**  **- Typy tekstów: zrozumiałe, szczegółowe, prawidłowo zbudowane i operujące szerokim wachlarzem wskaźników zespolenia eseje, opracowania, złożone teksty argumentacyjne, narracja literacka i filmowa, recenzja wydarzenia kulturalnego, teksty poetyckie, pisemne wywiady, zaproszenia, raporty.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki dwu- i jednojęzyczne, słowniki specjalistyczne: wyrazów bliskoznacznych, łączliwości składniowej) dotyczących języka hiszpańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- potrafi tworzyć w języku hiszpańskim teksty pisane należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła;** | | **K\_U07** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom C1 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U09** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Montolío E. (coord.), *Manual práctico de escritura académica*, III vol., Ariel, Barcelona 2007.**  **RAE, *Diccionario panhispánico de dudas* <**[**https://www.rae.es/dpd/**](https://www.rae.es/dpd/)**>, 2019.**  **Rodríguez Alberich G., *IEDRA*, <https://iedra.es>.**  **Torrens Álvarez M. J., Blanco Canales A., Fernández López M. C., *Sueña 4*, Madrid Anaya, Madrid 2001.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(0)**:  **- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (K\_W03, K\_U09, K\_U12).**  **- sprawdziany pisemne (K\_W03, K\_U07, K\_U09, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **Zaliczenie na ocenę (O) na podstawie:**  **- obecności i aktywności na zajęciach (O).**  **- pozytywnej oceny ze sprawdzianów pisemnych (O).** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **30** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);**  **- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.** | **60** | |
| Łączna liczba godzin | **90** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **3** | |

(José Luis Losada, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

# Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego

## Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO A1 (francuskiego, hiszpańskiego, katalońskiego, portugalskiego, włoskiego)**  **Practical Use of Second Romance Language A1 (French, Spanish, Catalan, Portuguese, Italian)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **odpowiednio**: **francuski, hiszpański, kataloński, portugalski, włoski  - z elementami języka polskiego** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **francuski:**  **…**  **hiszpański:**  **…**  **kataloński:**  **...**  **portugalski:**  **…**  **włoski:**  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jeden z przedmiotów *Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego*)** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia francuska** | | |
|  | Poziom studiów  **I, ścieżka A i B** | | |
|  | Rok studiów  **II** | | |
|  | Semestr  **3** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia: 60 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **brak wymagań wstępnych** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Opanowanie drugiego języka romańskiego na poziomie A1 (ESOKJ).** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T);**  **Odpowiednie dla poziomu językowego A1 wg wymagań ESOKJ.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **-** **ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki, gramatyki) dotyczących drugiego języka romańskiego;** | | **K\_W03** |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie drugiego języka romańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom A1 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U10** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Dla wykładowców: *Europejski System Opisu Kształcenia Językowego* (dostępny w sieci).**  **Przykładowe podręczniki dla studentów (w zależności od języka lektoratu i poziomu zaawansowania językowego słuchaczy):**  **J. francuski:**  **Berthet A. et *al*., *Alter Ego+ 1. Méthode de français*, Hachette, Paris 2012.**  **Berthet A. *et al.*, *Alter Ego+ 1. Cahier d’activités*, Hachette, Paris 2012.**  **Mensdorff-Pouilly L. *et al.*, *Édito. Méthode de français. A1*, Didier, Paris 2022.**  **Amoravain R. *et al.*, *Édito. Cahier d’activité. A1*, Didier, Paris 2022.**  **J. hiszpański:**  **Castro F., Marín F., Morales R., Rosa S., *Ven nuevo A1-A2,* Edelsa, Madrid 2019.**  **Castro Viúdez F., Rodero Díez I., Sardinero Francos C., *Nuevo español en marcha 1,* SGEL, Madrid 2014.**  **Equipo nuevo Prisma, *Nuevo Prisma A1. Curso de español para extranjeros*, EdiNumen, Madrid 2013.**  **J. portugalski:**  **Coimbra I., Mata Coimbra O. *Gramática ativa 1*, Lidel, Lisboa 2018.**  **Dias A. C., *Entre Nós 1,* Lidel, Lisboa-Porto 2021.**  **Tavares A., 2018, *Português XXI* *1*, Lidel, Lisboa 2018.**  **J. włoski:**  **Piotti D., de Savorgnani G., Carrara E., *Universitalia 2.0 A1/A2*, Alma Edizioni, Firenze 2015.**  **J. kataloński:**  **Institut d’Estudis Catalans, *Gramàtica essencial de la llengua catalana*, Barcelona, 2018.**  **SPL - Universitat de València, *Gramàtica zero*, València, 2011.**  **Vilagrasa A., *A punt 1. Curs de català (A1)*, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2018.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i/lub (K\_W03, K\_U10, K\_U11, K\_U12)**  **- prac pisemnych i wystąpień ustnych (indywidualnych i/lub grupowych) i/lub (K\_W03, K\_U10, K\_U11, K\_U12)**  **- sprawdzianów ustnych i/lub pisemnych (K\_U10, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **- zaliczenie na ocenę (T);**  **- sposób sprawdzania osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia dostosowany jest każdorazowo do poziomu i rodzaju kompetencji językowej podlegającej ewaluacji oraz zgodny z wykorzystywanymi materiałami kursowymi.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **60** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć i do prac kontrolnych;** | **60** | |
| Łączna liczba godzin | **120** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **4** | |

(oprac. Monika Grabowska, Patrycja Krysiak, Magdalena Krzyżostaniak, Monika Szmulewska, Aleksander Wiater, grudzień 2022)

## Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO A2 (francuskiego, hiszpańskiego, katalońskiego, portugalskiego, włoskiego)**  **Practical Use of Second Romance Language A2 (French, Spanish, Catalan, Portuguese, Italian)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **odpowiednio**: **francuski, hiszpański, kataloński, portugalski, włoski  - z elementami języka polskiego** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **francuski:**  **…**  **hiszpański:**  **…**  **kataloński:**  **…**  **portugalski:**  **…**  **włoski:**  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jeden z przedmiotów *Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego*)** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia francuska** | | |
|  | Poziom studiów  **I, ścieżka A i B** | | |
|  | Rok studiów  **II** | | |
|  | Semestr  **4** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia: 60 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie w semestrze 3. przedmiotu *Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A1*.** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Opanowanie drugiego języka romańskiego na poziomie A2 (ESOKJ).** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T);**  **Odpowiednie dla poziomu językowego A2 wg wymagań ESOKJ.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie drugiego języka romańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom A2 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U10** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Dla wykładowców: *Europejski System Opisu Kształcenia Językowego* (dostępny w sieci).**  **Przykładowe podręczniki dla studentów (w zależności od języka lektoratu i poziomu zaawansowania językowego słuchaczy):**  **J. francuski:**  **Berthet A. et *al*., *Alter Ego+ 1. Méthode de français*, Hachette, Paris 2012.**  **Berthet A. *et al.*, *Alter Ego+ 1. Cahier d’activités*, Hachette, Paris 2012.**  **Berthet A. *et al.*, *Alter Ego+ 2. Méthode de français*, Hachette, Paris 2012.**  **Berthet A. *et al.*, *Alter Ego+ 2. Cahier d’activités*, Hachette, Paris 2012.**  **Mensdorff-Pouilly L. *et al.*, *Édito. Méthode de français. A1*, Didier, Paris 2022.**  **Amoravain R. *et al.*, *Édito. Cahier d’activité. A1*, Didier, Paris 2022.**  **Fafa C. *et al.*, *Édito. Méthode de français. A2*, Didier, Paris 2022.**  **Amoravain R. *et al.*, *Édito. Cahier d’activité. A2*, Didier, Paris 2022.**  **J. hiszpański:**  **Castro F., Marín F., Morales R., Rosa S., *Ven nuevo A1-A2,* Edelsa, Madrid 2019.**  **Castro Viúdez F., Rodero Díez I., Sardinero Francos C., *Nuevo español en marcha 2,* SGEL, Madrid 2014.**  **Equipo nuevo Prisma, *Nuevo Prisma A2. Curso de español para extranjeros*, EdiNumen, Madrid 2013.**  **J. portugalski:**  **Coimbra I., Mata Coimbra O. *Gramática ativa 1*, Lidel, Lisboa 2018.**  **Dias A. C., *Entre Nós 1,* Lidel, Lisboa-Porto 2021.**  **Tavares A., 2018, *Português XXI* *1*, Lidel, Lisboa 2018.**  **J. włoski:**  **Piotti D., de Savorgnani G., Carrara E., *Universitalia 2.0 A1/A2*, Alma Edizioni, Firenze 2015.**  **J. kataloński:**  **Institut d’Estudis Catalans, *Gramàtica essencial de la llengua catalana*, Barcelona, 2018.**  **SPL - Universitat de València, *Gramàtica zero*, València, 2011.**  **Vilagrasa A., *A punt 2. Curs de català (A2)*, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2020.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i/lub (K\_U10, K\_U11, K\_U12)**  **- prac pisemnych i wystąpień ustnych (indywidualnych i/lub grupowych) i/lub (K\_U10, K\_U11, K\_U12)**  **- sprawdzianów ustnych i/lub pisemnych (K\_U10, K\_U12).**  **- egzamin pisemny lub egzamin pisemny i ustny.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **- zaliczenie na ocenę + egzamin (T);**  **- sposób sprawdzania osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia dostosowany jest każdorazowo do poziomu i rodzaju kompetencji językowej podlegającej ewaluacji oraz zgodny z wykorzystywanymi materiałami kursowymi;**  **- egzamin pisemny trwa 60-120 minut i składa się z testu leksykalno-gramatycznego oraz ćwiczeń sprawdzających minimum 1 z 3 działań językowych: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego, wypowiedź pisemna;**  **- egzamin ustny obejmuje wypowiedź ustną oraz interakcję;**  **- sposób wyliczania oceny: 50% oceny końcowej z ćwiczeń + 50% oceny uzyskanej z egzaminu pisemnego lub pisemnego i ustnego; warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny końcowej z ćwiczeń.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **60** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć i do prac kontrolnych;**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **60**  **30** | |
| Łączna liczba godzin | **150** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **5** | |

(oprac. Monika Grabowska, Patrycja Krysiak, Magdalena Krzyżostaniak, Monika Szmulewska, Aleksander Wiater, grudzień 2022)

## Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego B1.1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO B1.1 (francuskiego, hiszpańskiego, katalońskiego, portugalskiego, włoskiego)**  **Practical Use of Second Romance Language B1.1 (French, Spanish, Catalan, Portuguese, Italian)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **odpowiednio**: **francuski, hiszpański, kataloński, portugalski, włoski  - z elementami języka polskiego** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **francuski:**  **…**  **hiszpański:**  **…**  **kataloński:**  **…**  **portugalski:**  **…**  **włoski:**  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jeden z przedmiotów *Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego*)** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia francuska** | | |
|  | Poziom studiów  **I, ścieżka A i B** | | |
|  | Rok studiów  **III** | | |
|  | Semestr  **5** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia: 60 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie w semestrze 4. przedmiotu *Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A2*.** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Opanowanie drugiego języka romańskiego na poziomie B1.1 (ESOKJ).** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T);**  **Odpowiednie dla poziomu językowego B1.1 wg wymagań ESOKJ.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie drugiego języka romańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1.1 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U10** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Dla wykładowców: *Europejski System Opisu Kształcenia Językowego* (dostępny w sieci).**  **Przykładowe podręczniki dla studentów (w zależności od języka lektoratu i poziomu zaawansowania językowego słuchaczy):**  **J. francuski:**  **Berthet A. *et al.*, *Alter Ego+ 2. Méthode de français*, Hachette, Paris 2012.**  **Berthet A. *et al.*, *Alter Ego+ 2. Cahier d’activités*, Hachette, Paris 2012.**  **Dollez C., Pons S., *Alter Ego+ 3. Méthode de français*, Hachette, Paris 2013.**  **Pons S., Trévisiol P., Veillon Leroux A., *Alter Ego+ 3. Cahier d’activités*, Hachette, Paris 2013.**  **Fafa C. *et al.*, *Édito. Méthode de français. A2*, Didier, Paris 2022.**  **Amoravain R. *et al.*, *Édito. Cahier d’activité. A2*, Didier, Paris 2022.**  **Dufour M. *et al.*, *Édito. Méthode de français. B1*, Didier, Paris 2018.**  **Heu É. *et al*., *Édito. Cahier d’activité. B1*, Dider, Paris 2018.**  **J. hiszpański:**  **Castro F., Marín F., Morales R., *Ven nuevo B1,* Edelsa, Madrid 2014.**  **Castro Viúdez F., Rodero Díez I., Sardinero Francos C., *Nuevo español en marcha 3,* SGEL, Madrid 2014.**  **Equipo nuevo Prisma, *Nuevo Prisma A1. Curso de español para extranjeros*, EdiNumen, Madrid 2015.**  **J. portugalski:**  **Coimbra I., Mata Coimbra O.,*Gramática ativa* *2*, Lidel, Lisboa 2018.**  **Dias A. C., *Entre Nós 2*, Lidel, Lisboa-Porto 2021.**  **Tavares A., *Português XXI* *2*. Lisboa, Lidel 2021.**  **J. włoski:**  **Piotti D., de Savorgnani G., Carrara E., *Universitalia 2.0 B1/B2*, Alma Edizioni, Firenze 2015.**  **J. kataloński:**  **Institut d’Estudis Catalans, *Gramàtica essencial de la llengua catalana*, Barcelona, 2018.**  **SPL - Universitat de València, *Gramàtica zero*, València, 2011.**  **Vilagrasa A., *A punt 3. Curs de català (B1)*, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2018.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i/lub (K\_U10, K\_U11, K\_U12)**  **- prac pisemnych i wystąpień ustnych (indywidualnych i/lub grupowych) i/lub (K\_U10, K\_U11, K\_U12)**  **- sprawdzianów ustnych i/lub pisemnych (K\_U10, K\_U12).** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **- zaliczenie na ocenę (T);**  **- sposób sprawdzania osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia dostosowany jest każdorazowo do poziomu i rodzaju kompetencji językowej podlegającej ewaluacji oraz zgodny z wykorzystywanymi materiałami kursowymi.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **60** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć i do prac kontrolnych;** | **60** | |
| Łączna liczba godzin | **120** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **4** | |

(oprac. Monika Grabowska, Patrycja Krysiak, Magdalena Krzyżostaniak, Monika Szmulewska, Aleksander Wiater, grudzień 2022)

## Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego B1.2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim  **PRAKTYCZNA NAUKA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO B1.2 (francuskiego, hiszpańskiego, katalońskiego, portugalskiego, włoskiego)**  **Practical Use of Second Romance Language B1.2 (French, Spanish, Catalan, Portuguese, Italian)** | | |
|  | Dyscyplina  **językoznawstwo** | | |
|  | Język wykładowy  **odpowiednio**: **francuski, hiszpański, kataloński, portugalski, włoski  - z elementami języka polskiego** | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  **Instytut Filologii Romańskiej** | | |
|  | Kod przedmiotu  **francuski:**  **…**  **hiszpański:**  **…**  **kataloński:**  **…**  **portugalski:**  **…**  **włoski:**  **…** | | |
|  | Rodzaj przedmiotu  **do wyboru (student/studentka wybiera jeden z przedmiotów *Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego*)** | | |
|  | Kierunek studiów  **filologia francuska** | | |
|  | Poziom studiów  **I, ścieżka A i B** | | |
|  | Rok studiów  **III** | | |
|  | Semestr  **6** | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin:  **ćwiczenia: 60 godzin** | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:  **Zaliczenie w semestrze 5. przedmiotu *Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego B1.2*.** | | |
|  | Cele kształcenia dla przedmiotu:  **Opanowanie drugiego języka romańskiego na poziomie B1.2 (ESOKJ).** | | |
|  | Treści programowe **realizowane w sposób tradycyjny (T);**  **Odpowiednie dla poziomu językowego B1.2 wg wymagań ESOKJ.** | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:** | | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|  | **- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie drugiego języka romańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1.2 wg wymagań ESOKJ);** | | **K\_U10** |
|  | **- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;** | | **K\_U11** |
|  | **- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | | **K\_U12** |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  **Dla wykładowców: *Europejski System Opisu Kształcenia Językowego* (dostępny w sieci).**  **Przykładowe podręczniki dla studentów (w zależności od języka lektoratu i poziomu zaawansowania językowego słuchaczy):**  **J. francuski:**  **Dollez C., Pons S., *Alter Ego+ 3. Méthode de français*, Hachette, Paris 2013.**  **Pons S., Trévisiol P., Veillon Leroux A., *Alter Ego+ 3. Cahier d’activités*, Hachette, Paris 2013.**  **Dufour M. *et al.*, *Édito. Méthode de français. B1*, Didier, Paris 2018.**  **Heu É. *et al*., *Édito. Cahier d’activité. B1*, Dider, Paris 2018.**  **J. hiszpański:**  **Castro F., Marín F., Morales R., *Ven nuevo B1,* Edelsa, Madrid 2014.**  **Castro Viúdez F., Rodero Díez I., Sardinero Francos C., *Nuevo español en marcha 3,* SGEL, Madrid 2014.**  **Equipo nuevo Prisma, *Nuevo Prisma B1. Curso de español para extranjeros*, EdiNumen, Madrid 2015.**  **J. portugalski:**  **Coimbra I., Mata Coimbra O.,*Gramática ativa* *2*, Lidel, Lisboa 2018.**  **Dias A. C., *Entre Nós 2*, Lidel, Lisboa-Porto 2021.**  **Tavares A., *Português XXI* *2*. Lisboa, Lidel 2021.**  **J. włoski:**  **Piotti D., de Savorgnani G., Carrara E., *Universitalia 2.0 B1/B2*, Alma Edizioni, Firenze 2015.**  **J. kataloński:**  **Institut d’Estudis Catalans, *Gramàtica essencial de la llengua catalana*, Barcelona, 2018.**  **SPL - Universitat de València, *Gramàtica zero*, València, 2011.**  **Vilagrasa A., *A punt 3. Curs de català (B1)*, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2018.** | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się **(T)**:  **zaliczenie na ocenę na podstawie:**  **- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i/lub (K\_U10, K\_U11, K\_U12)**  **- prac pisemnych i wystąpień ustnych (indywidualnych i/lub grupowych) i/lub (K\_U10, K\_U11, K\_U12)**  **- sprawdzianów ustnych i/lub pisemnych (K\_U10, K\_U12).**  **- egzamin pisemny lub egzamin pisemny i ustny.** | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:  **- zaliczenie na ocenę + egzamin (T);**  **- sposób sprawdzania osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia dostosowany jest każdorazowo do poziomu i rodzaju kompetencji językowej podlegającej ewaluacji oraz zgodny z wykorzystywanymi materiałami kursowymi;**  **- egzamin pisemny trwa 90-120 minut i składa się z testu leksykalno-gramatycznego oraz ćwiczeń sprawdzających minimum 1 z 3 działań językowych: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego, wypowiedź pisemna;**  **- egzamin ustny obejmuje wypowiedź ustną oraz interakcję;**  **- sposób wyliczania oceny: 50% oceny końcowej z ćwiczeń + 50% oceny uzyskanej z egzaminu pisemnego lub pisemnego i ustnego; warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny końcowej z ćwiczeń.** | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma realizacji zajęć przez studenta | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć | |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  **- ćwiczenia:** | **60** | |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):  **- przygotowanie do zajęć i do prac kontrolnych;**  **- przygotowanie do egzaminu.** | **60**  **30** | |
| Łączna liczba godzin | **150** | |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*) | **5** | |

(oprac. Monika Grabowska, Patrycja Krysiak, Magdalena Krzyżostaniak, Monika Szmulewska, Aleksander Wiater, grudzień 2022)